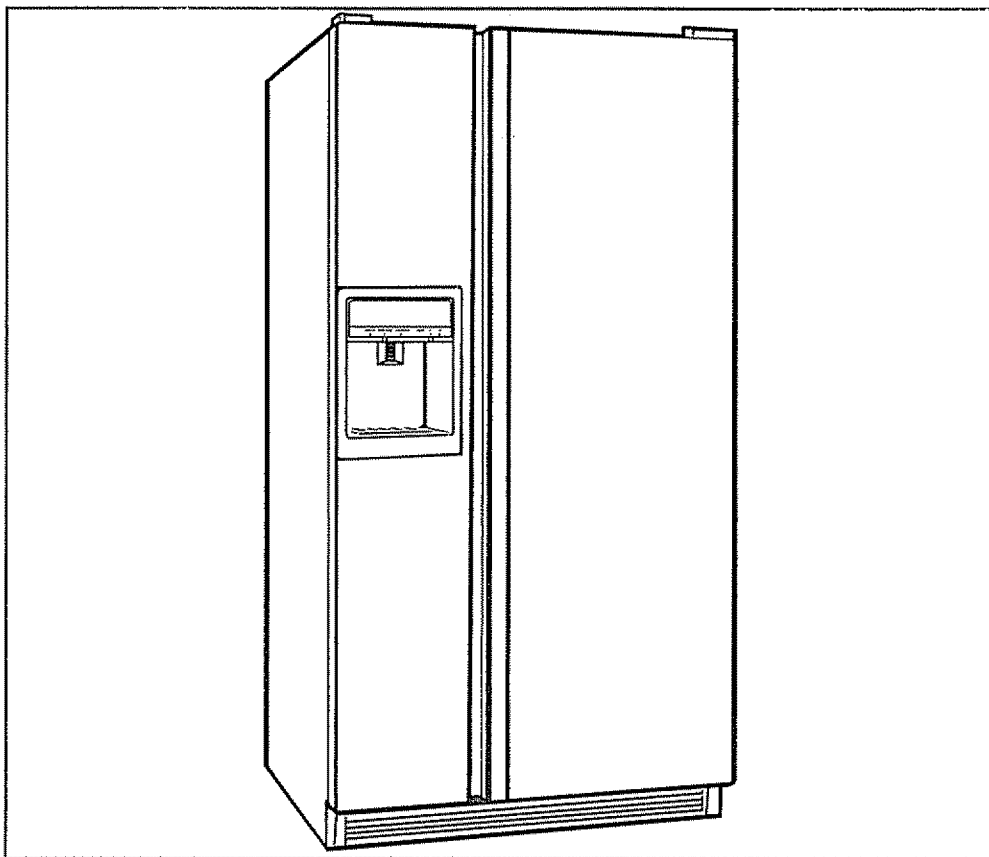


# SEARS

## OWNER'S MANUAL

Side by Side  
30 and 24 Models



**Caution:**  
Read and Follow  
All Safety Rules and  
Operating Instructions  
Before First Use of  
This Appliance.

# Kenmore

## REFRIGERATOR

- ◆ Safety Instructions
- ◆ Water Line Installation
- ◆ Operation
- ◆ Care and Maintenance
- ◆ Troubleshooting

Fill in these spaces:

Model No. \_\_\_\_\_

Serial No. \_\_\_\_\_

Purchase Date \_\_\_\_\_

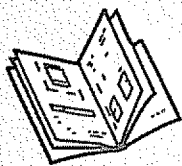
---

Sears, Roebuck and Co., Hoffman Estates, IL 60179 U.S.A.

---

# Important Safety Instructions

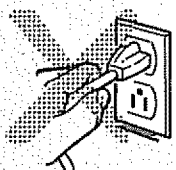
**WARNING:** Please follow basic precautions, including the following:



Read all instructions before using this appliance.

Use this appliance only for its intended purpose as described in this owner's manual.

This refrigerator must be properly installed in accordance with the Attention Installer Instructions that were taped to the front of the refrigerator.



**NEVER** unplug your refrigerator by pulling on the power cord. Always grip the plug firmly and pull it straight out from the outlet.



If your old refrigerator is still around the house but not in use, be sure to remove the doors. This will reduce the possibility of danger to children.

Your old refrigerator has a cooling system that used CFCs (chlorofluorocarbons). CFCs are believed to harm stratospheric ozone. If you are throwing away your old refrigerator, make sure the CFC refrigerant is removed for proper disposal by a qualified servicer. If you intentionally release this CFC refrigerant you can be subject to fines and imprisonment under provisions of the federal Clean Air Act.

Repair or replace immediately all electric service cords that have become frayed or otherwise damaged. Do not use a cord that shows cracks or abrasion damage along its length or at either the plug or connector end.

When moving your refrigerator away from the wall, be careful not to roll over or damage the power cord.

After your refrigerator is in operation, do not touch the cold surfaces in the freezer compartment, particularly when hands are damp or wet. Skin may adhere to the extremely cold surfaces.

Do not place fingers or hands on the automatic icemaking mechanism while the refrigerator is plugged in. This will help protect you from possible injury. It will also prevent interference with the moving parts of the ejector mechanism, or with the heating element that releases the cubes.

**DO NOT** store or use gasoline or other flammable vapors and liquids in the vicinity of this or any other appliance.

Don't refreeze frozen foods which have thawed completely. The United States Department of Agriculture in Home and Garden Bulletin No. 69 says:

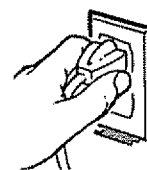
"...You may safely refreeze frozen foods that have thawed if they still contain ice crystals or if they are still cold—below 40°F. (4°C).

"...Thawed ground meats, poultry or fish that have any off-odor or off-color should not be refrozen and should not be eaten. Thawed ice cream should be discarded. If the odor or color of any food is poor or questionable, get rid of it. The food may be dangerous to eat.

"Even partial thawing and refreezing reduces the eating quality of foods, particularly fruits, vegetables and prepared foods. The eating quality of red meats is affected less than that of many other foods. Use refrozen foods as soon as possible to save as much of their eating quality as you can."

**DO NOT** allow children to climb, stand or hang on the refrigerator doors or shelves in the refrigerator. They could damage the refrigerator and seriously injure themselves.

Unplug your refrigerator before making any repairs. **Note:** We strongly recommend that any servicing be performed by a qualified individual.



Before replacing a burned-out light bulb, unplug the refrigerator or turn off power at the circuit breaker or fuse box in order to avoid contact with a live wire filament. (A burned-out light bulb may break when being replaced.) **Note:** Moving the control to the OFF position does not remove power to the light circuit.

## Save These Instructions

# Contents

English Version	2	Food Storage Suggestions	14
Version française	29	Shelves and Storage Drawers	15, 16
Versión en español	59	Automatic Ice maker	17
Safety Instructions	2	Ice and Water Dispenser	18, 19
Grounding Requirements	3, 4	Care and Cleaning	20–22
Refrigerator Installation	4–6	Vacation and Moving Precautions	21
Trim Kits and Decorator Panel Installation	6–9	Before You Call for Service	23–26
Water Line Installation	10–12	Normal Operating Sounds	23
Temperature Controls	13	Consumer Service	27
Refrigerator Doors	13	Warranty	Back Cover

## Grounding Requirements

**IMPORTANT:** Please read carefully.

### To Connect Electricity

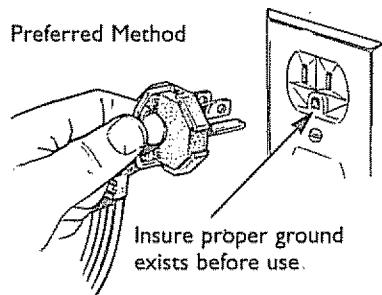
**FOR PERSONAL SAFETY, this appliance must be properly grounded.**

The power cord of this appliance is equipped with a three-prong (grounding) plug which mates with a standard three-prong (grounding) wall outlet to minimize the possibility of electric shock hazard from this appliance.

Have the wall outlet and the circuit checked by a qualified electrician to make sure the outlet is properly grounded.

Where a standard two-prong wall outlet is encountered, it is your personal responsibility and obligation to have it replaced with a properly grounded three-prong wall outlet.

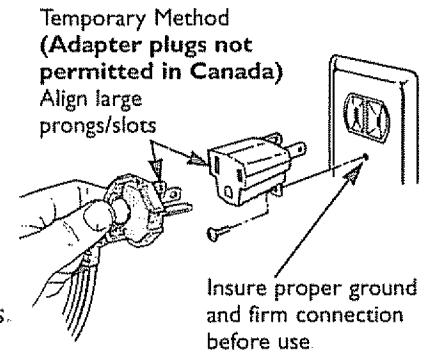
**DO NOT, UNDER ANY CIRCUMSTANCES, CUT OR REMOVE THE THIRD (GROUND) PRONG FROM THE POWER CORD.**



### Use of Adapter Plug

Because of potential safety hazards under certain conditions, we strongly recommend against the use of an adapter plug. However, if you still elect to use an adapter, where local codes permit, a

**TEMPORARY CONNECTION** may be made to a properly grounded two-prong wall outlet by use of a UL-listed adapter available at most local hardware stores.



The larger slot in the adapter must be aligned with the larger slot in the wall outlet to provide proper polarity in the connection of the power cord. Use of an adapter plug will increase the clearance needed for the back of the refrigerator.

**CAUTION:** Attaching an adapter ground terminal to the wall outlet cover screw does not ground the appliance unless the cover screw is metal, and not insulated, and the wall outlet is grounded through the house wiring. You should have circuit checked by a qualified electrician to make sure the outlet is properly grounded.

**When disconnecting the power cord from the adapter,** always hold the adapter with one hand. If this is not done, the adapter ground terminal is very likely to break with repeated use.

**Should the adapter ground terminal break, DO NOT USE the appliance until a proper ground has again been established.**

# Grounding Requirements

## Use of Extension Cords

Because of potential safety hazards under certain conditions, we strongly recommend against the use of an extension cord. However, if you still elect to use an extension cord, it is absolutely necessary that it be a UL-listed, 3-wire grounding type appliance extension cord having a grounding type plug and outlet and that the electrical rating of the cord be 15 amperes (minimum) and 120 volts.

Use of an extension cord will increase the clearance needed for the back of the refrigerator.

# Refrigerator Installation

## Location

- Install the refrigerator on a floor strong enough to support it when it is fully loaded.
- **Do not** install it where the temperature will go below 60°F. (16°C.) because it will not run often enough to maintain proper temperatures.
- **Do not** install it next to your range, a heating vent or where the sun will shine directly on it.

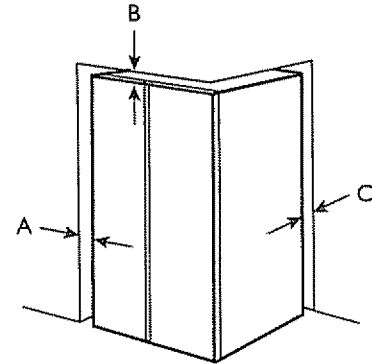
## Electrical Requirements

The refrigerator should always be plugged into its own individual electrical outlet which has a voltage rating that matches the rating plate.

This provides the best performance and also prevents overloading house wiring circuits which could cause a fire hazard from overheated wires.

## Clearances

Allow the following clearances for ease of installation, proper air circulation, and plumbing and electrical connections:



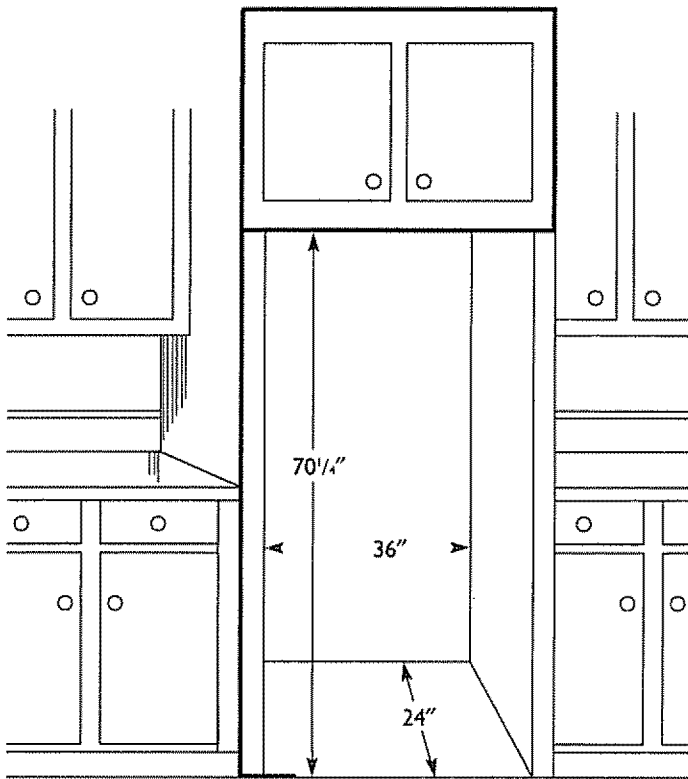
	30 Model	24 Model
A: Sides	1/8" (3 mm)	1/8" (3 mm)
B: Top	1/8" (3 mm)	1" (25 mm)
C: Back	1/2" (13 mm)	1/2" (13 mm)

(If built-in, allow 7/8" [22 mm] at top for hinge covers.)

If the refrigerator is against a wall on either side, allow 3/4" (19 mm) for door clearances.



## Dimensions and Specifications (for Built-In Style models)



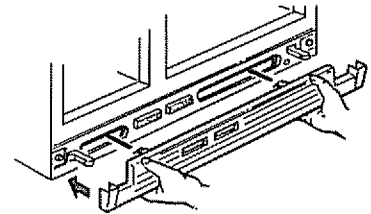
## Leveling Rollers

The rollers have two purposes:

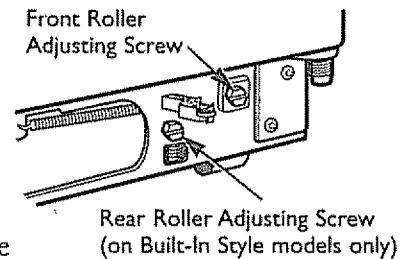
1. The rollers need to be adjusted so the refrigerator is firmly positioned on the floor and does not rock back and forth.
2. The rollers allow you to move the refrigerator away from the wall for cleaning.

To adjust the rollers:

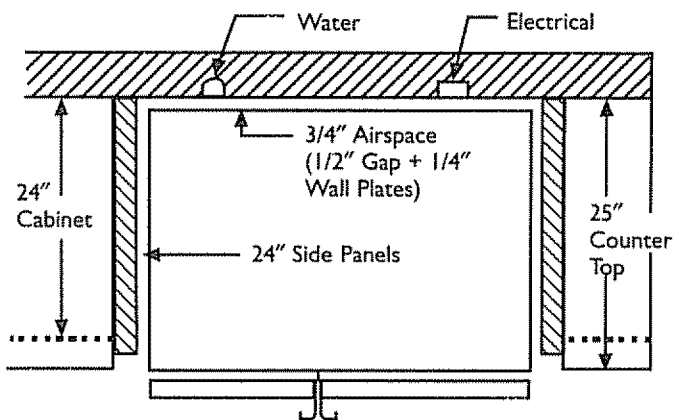
- Remove the base grille by grasping it at the bottom and pulling it out.



- Turn the two front roller adjusting screws clockwise to raise the refrigerator, counterclockwise to lower it. Use a 3/8" socket wrench, adjustable wrench or pliers.



- Built-In Style models also have rear adjustable rollers so you can align the refrigerator with your kitchen cabinets. Use a 5/16" socket wrench to turn the screws for the rear rollers—clockwise to raise it, counterclockwise to lower it.



# Refrigerator Installation

## Door Alignment

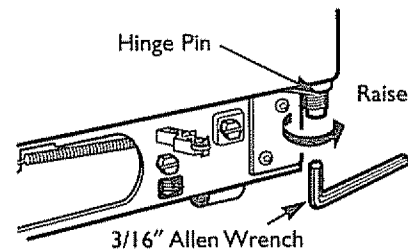
After leveling, make sure that the doors are even at the top.

Make sure doors are even at the top.



Uneven Doors

To make the doors even, adjust the fresh food door. Insert a 3/16" Allen wrench into the bottom of the hinge pin. Turn the door adjusting screw to the right to raise the door, to the left to lower it. (A nylon plug, imbedded in the threads of the pin, prevents the pin from turning unless a wrench is used.) After one or two turns of the wrench, open and close the fresh food door and check the alignment at the top of the doors.



## Trim Kits and Decorator Panel Installation

Some models are equipped with trim kits that allow you to install door panels. You can order pre-cut black or white decorator panels from your Sears Service Center, or you can add wood panels to match your kitchen cabinets.

### Panels Less Than 1/4" (6 mm) Thick

When installing wood panels less than 1/4" (6 mm) thick, you need to create a filler panel, such as 1/8" cardboard, that will fit between the face of the door and the wood panel. If you are installing the pre-cut decorator panels, pre-cut filler panels are included in the kit. The combined thickness of the decorator or wood panel and the filler panel should be 1/4" (6 mm).

### Care of Pre-Cut Panels

Clean these panels using an anti-static cleaner or a mild detergent and water. (Look for anti-static cleaner in electronic or computer departments.) Rinse thoroughly and blot dry with a clean, damp cloth or chamois. Do not use paper towels to wash or dry the panels. Do not use cleaners that contain solvents, such as ammonia, because they can damage the panels.

Shallow scratches and abrasions can be corrected with a good grade of hard automobile paste wax. Do not use a cleaner/wax combination. The wax will fill in any minor surface scratches and will help to maintain the luster of the panels. Apply the wax sparingly and buff lightly with a clean, soft cloth using a circular motion.

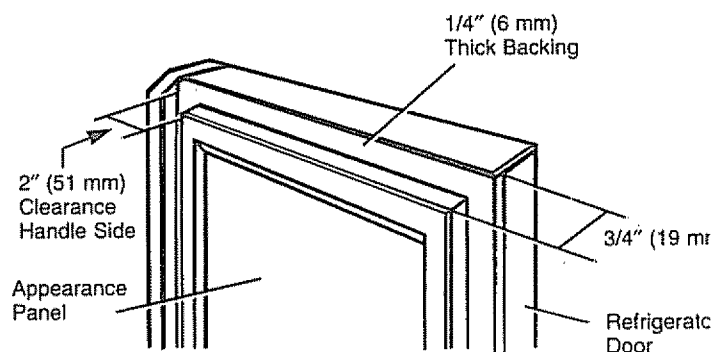
### 3/4" (19 mm) or Raised Panel

A raised panel design screwed or glued to a 1/4" (6 mm) thick backing, or a 3/4" (19 mm) routed board can be used. The raised portion of the panel must be fabricated to permit clearances of at least 2" (51 mm) from the handle side for fingertip clearance.

#### Weight limitations for custom panels:

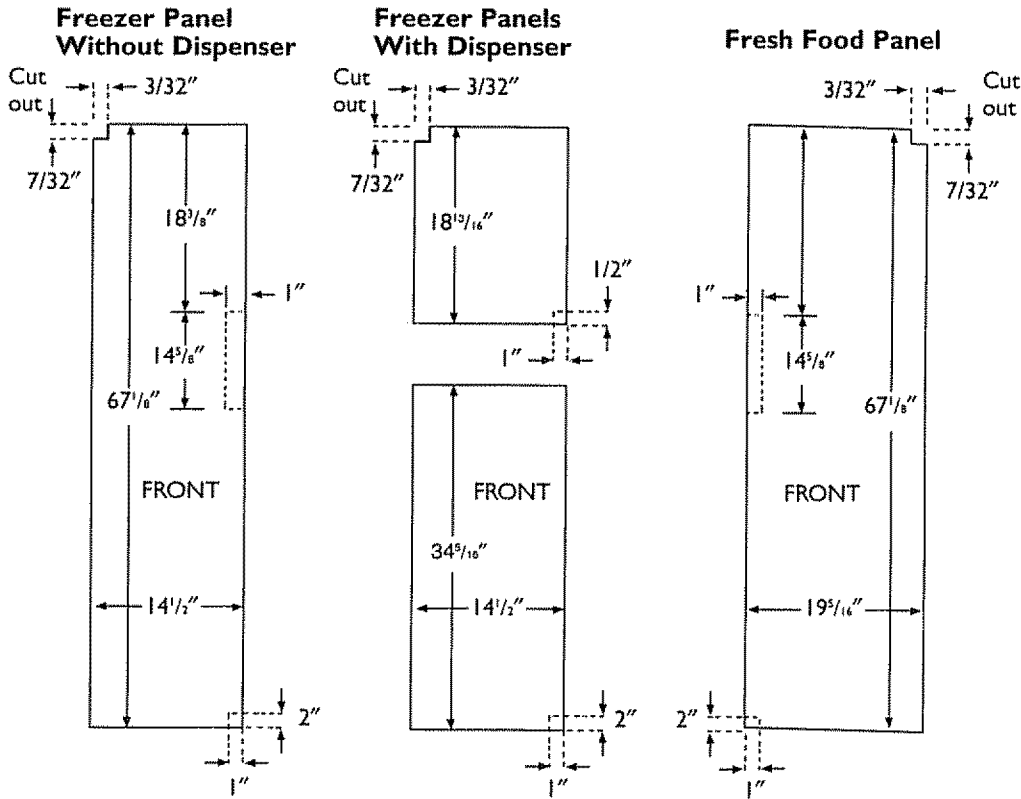
Fresh Food: 35 lb. (16 kg) max.

Freezer Door: 25 lb. (11 kg) max.

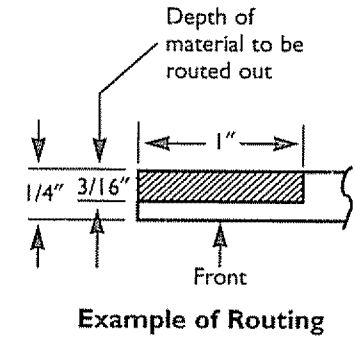


## Dimensions

Wood panels need to be cut to the following specifications.



The areas at the top of the panels need to be cut out of the panels. All other dotted lines indicate areas that must be routed out about  $3/16''$  (5 mm) on the back side of panels  $1/4''$  (6 mm) thick or more. For panels less than  $1/4''$  (6 mm) thick, these areas can be cut out of the filler panels.



# Trim Kits and Decorator Panel Installation

## Inserting the Door Panels

### 1. Loosen the Top Trim on the freezer and fresh food doors.

- Using a T-20 Torx driver, loosen the two screws attaching the Top Trim about 1/4" (6 mm).

### 2. Insert the panels.

#### Top freezer panel and fresh food panel

- Lift the Top Trim up 1/4" (6 mm) and carefully push the top freezer panel in until it slides into the slot behind the door handle. Push the filler panel (required with some door panels) in behind the decorator panel. Repeat for fresh food panel.

#### Bottom freezer panel

- Carefully push the panel in until it slides into the slot behind the door handle. Push the filler panel (required with some door panels) in behind the decorator panel.

### 3. Tighten the two screws on the Top Trim to 30 in-lbs torque.

### 4. Install the Side Trim.

These pieces are tucked inside the fresh food door handle.

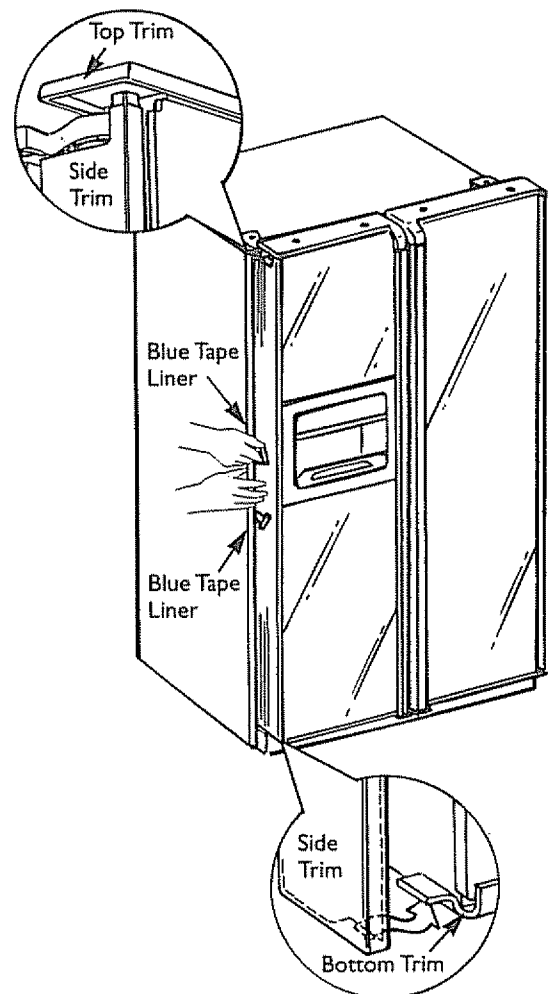
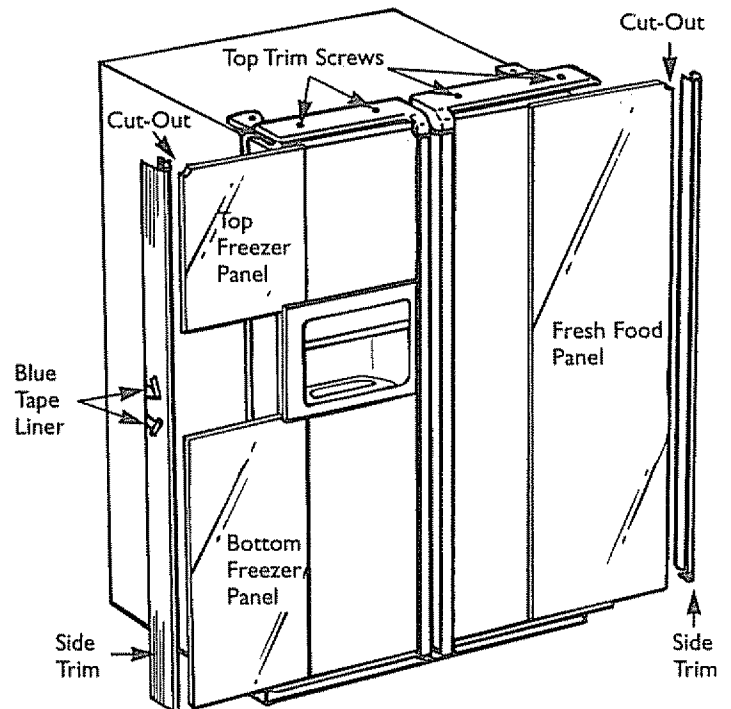
**Do not** remove the protective film on the outside of the Side Trim until the Side Trim is installed.

- Fit the bottom of the Side Trim under the Bottom Trim as illustrated.
- Hold the Side Trim against the front face of the decorator panels and fit the Side Trim under the Top Trim. Make sure the Side Trim is fitted correctly and that you are satisfied with the appearance of all the parts before pulling the blue tape liner.

### 5. Secure the Side Trim.

- Place one hand between the two pieces of blue tape liner and hold the Side Trim firmly against the panels and the side of the door.
- Pull the top blue tape liner up about 3" (8 mm), pressing the trim with your hand as the adhesive is exposed to the door. Then pull the bottom blue tape liner down about 3" (8 mm). Follow the tape with your hand, pressing the trim adhesive against the door.
- Continue pulling the tape liner loose, alternating between the top and bottom and pressing the Side Trim against the door.

### 6. Remove the protective film from the outside of the Side Trim.



## Installing and Removing Previously Installed Decorator Panels

In order to remove the decorator panels and replace with new panels you need to remove the handles. A T-20 Torx driver is needed.

### Removing the Handles:

1. Loosen and remove the 2 screws in the Top Trim.
2. Loosen and remove the 2 screws in the bracket that attach the Handle to the top of the Door.
3. Grip the Handle firmly and slide upwards. The keyhole slots on the Handle slide off the buttons on the Door.
4. Open the Door and slide out the decorator panels.

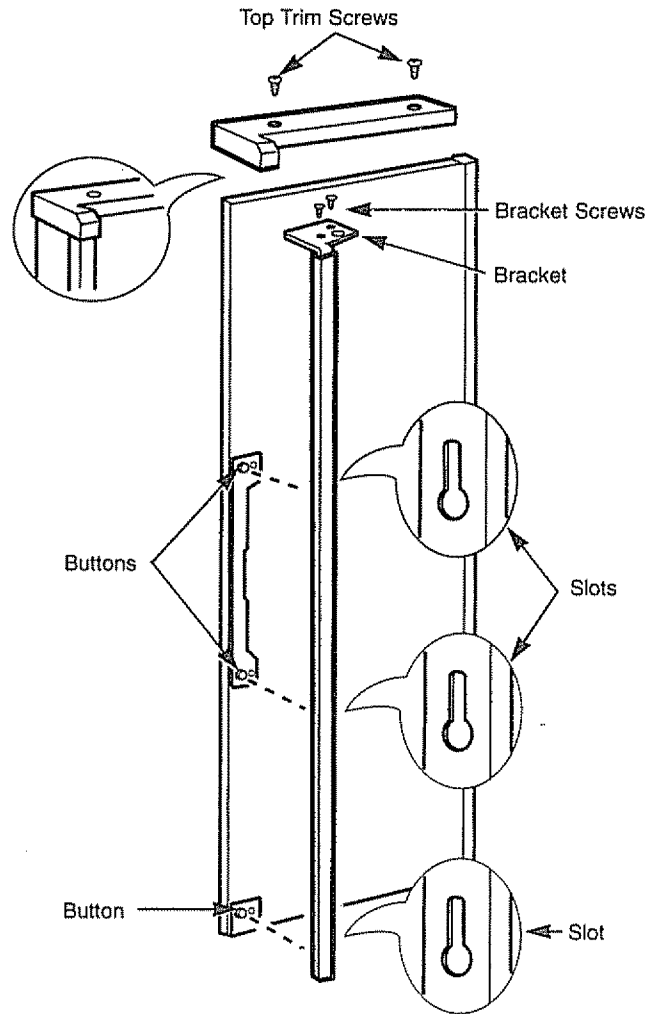
### Inserting the Door Panels:

Before installing the decorator panels, make sure they have been routed out in the proper areas as shown in the beginning of this section. Slide in the panels to perform a trial fit before fastening down the Handle and Top Trim.

### Installing the Handles:

Once the panels are fitted properly, install the Handle and Top Trim.

1. Slide the keyhole slots on the Handle down onto the buttons mounted to the face of the Door. Slide the Handle downward until the bracket at the top of the Handle fits flush on the top of the Door.
2. Replace the two screws in the bracket that attach the Handle to the top of the Door and tighten the screws to 45 in-lbs torque.
3. Replace the Top Trim making sure it fits over the Side Trim and that the locating tabs fit the inside of the Handle profile.
4. Replace the Top Trim screws and tighten to 30 in-lbs torque.



# Water Line Installation Instructions

## CAUTION:

- If you use your refrigerator before connecting the water line, make sure the icemaker feeler arm is kept in the STOP (up) position.
- Do not install the icemaker tubing in areas where temperatures fall below freezing.
- When using any electrical device (such as a power drill) during installation, be sure the device is insulated or wired in a manner to prevent the hazard of electric shock.
- All installations must be in accordance with local plumbing code requirements.

## What You Will Need

- A **cold water supply** is required for automatic icemaker operation. The water pressure must be between 20 and 120 p.s.i.
- **Power drill**, unless you have a self-piercing valve.
- **Copper tubing**, 1/4" outer diameter to connect the refrigerator to the water supply. Be sure both ends of the tubing are cut square.

To determine how much copper tubing you need: measure the distance from the water valve on the back of the refrigerator to the water supply pipe. Then add 8 feet (244 cm). Be sure there is sufficient extra tubing [about 8 feet (244 cm) coiled into 3 turns of about 10 inches (25 cm) diameter] to allow the refrigerator to move out from the wall after installation. Do not use plastic tubing or plastic fittings because the water supply line is under pressure at all times. Also, certain types of plastic tubing may become brittle with age and crack, resulting in water leakage.

- **Shutoff valve**, to connect to the cold water line. The shutoff valve should have a water inlet with a minimum inside diameter of 5/32" at the point of connection to the COLD WATER LINE. Saddle-type shutoff valves are included in many water supply kits. Before purchasing, make sure a saddle-type valve complies with your local plumbing codes.
- Two 1/4" outer diameter **compression nuts** and 2 **ferrules (sleeves)**—to connect the copper tubing to the shutoff valve and the refrigerator water valve.

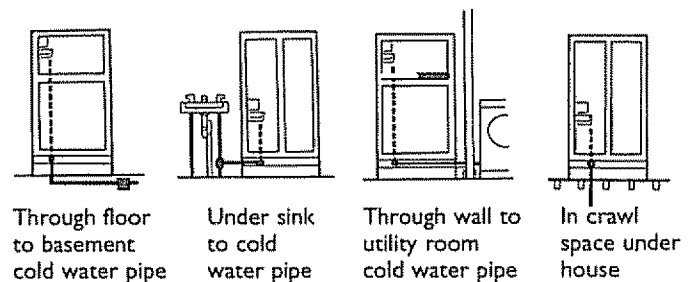
- If your existing water line has a flared fitting at the end, you will need an **adapter** (available at plumbing supply stores) to connect the water line to the refrigerator OR—you can cut off the flared fitting with a **tube cutter** and then use a compression fitting.

## 1 Shut Off the Main Water Supply.

Turn on the nearest faucet long enough to clear the line of water.

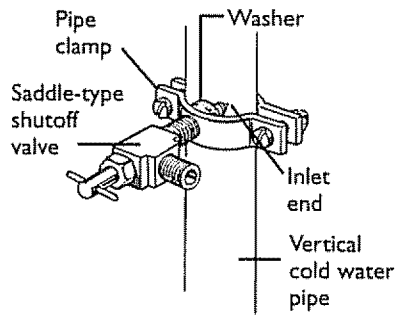
## 2 Install the Shutoff Valve on the Nearest Frequently Used Drinking Water Line.

### Typical ways to connect to water supply



- a. Choose a location for the valve that is easily accessible. It is best to connect into the side of a vertical water pipe. When it is necessary to connect into a horizontal water pipe, make the connection to the top or side, rather than at the bottom, to avoid drawing off any sediment from the water pipe.
- b. Drill a 1/4" hole in the water pipe, using a sharp bit. Remove any burrs resulting from drilling the hole in the pipe. (Do not drill a hole if the valve is a self-piercing type.)

- c. Fasten the shutoff valve to the cold water pipe with the pipe clamp.
- d. Tighten the clamp screws until the sealing washer begins to swell. Do not overtighten or you may crush the copper tubing.

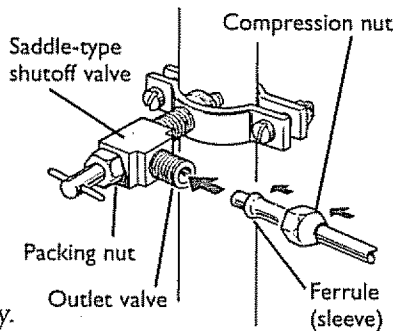


### 3 Route the Copper Tubing Between the Cold Water Line and the Refrigerator.

Route the tubing through a hole drilled in the floor or wall (behind the refrigerator or adjacent base cabinet) as close to the wall as possible. Be sure there is sufficient extra tubing [about 8 feet (244 cm) coiled into 3 turns of about 10" (25 cm) diameter] to allow the refrigerator to move out from the wall after installation.

### 4 Connect the Copper Tubing to the Shutoff Valve.

Place the compression nut and ferrule (sleeve) onto the end of the tubing and connect it to the shutoff valve. Make sure the tubing is fully inserted into the valve. Tighten the compression nut securely.



### 5 Turn On the Water and Flush Out the Tubing.

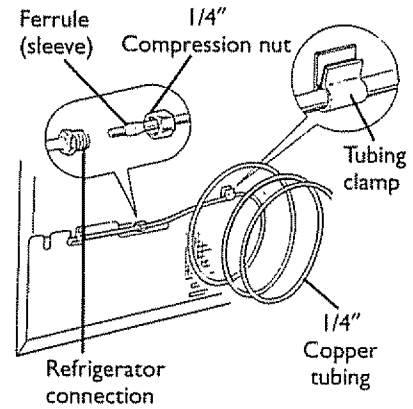
- a. Turn the main water supply on and flush out the tubing until the water is clear.
- b. Shut the water off at the water valve after about one quart of water has been flushed through the tubing.

### 6 Connect the Copper Tubing to the Refrigerator.

**Before making the connection to the refrigerator, be sure the refrigerator power cord is not plugged into the wall outlet.**

We recommend installing a water filter to purify water. The water filter is an optional part at extra cost and is available from the Sears Service Center.

- a. Remove the plastic flexible cap from the water valve.
- b. Place the compression nut and ferrule (sleeve) onto the end of the tubing as shown.
- c. Insert the end of the copper tubing into the water valve connection as far as possible. While holding the tubing, tighten the fitting.
- d. Fasten the copper tubing into the clamp provided to hold it in a vertical position. You may need to pry open the clamp.



### 7 Turn the Water On at the Shutoff Valve.

Tighten any connections that leak.

### 8 Plug the Refrigerator Power Cord into a Grounded Electrical Outlet.

# Water Line Installation Instructions

## **9** Set the Icemaker Feeler Arm to the ON (Down) Position.

The icemaker will not begin to operate until it reaches its operating temperature of 15°F. (-9°C.) or below. It will then begin operation automatically if the icemaker is in the ON (down) position.

**Note:** The icemaker may double-cycle when it first starts, causing some water spillage from the icemaker into the ice bucket. This is normal and should not happen again. The first few batches of cubes should be thrown away, so that remaining impurities in the water line will be flushed out.

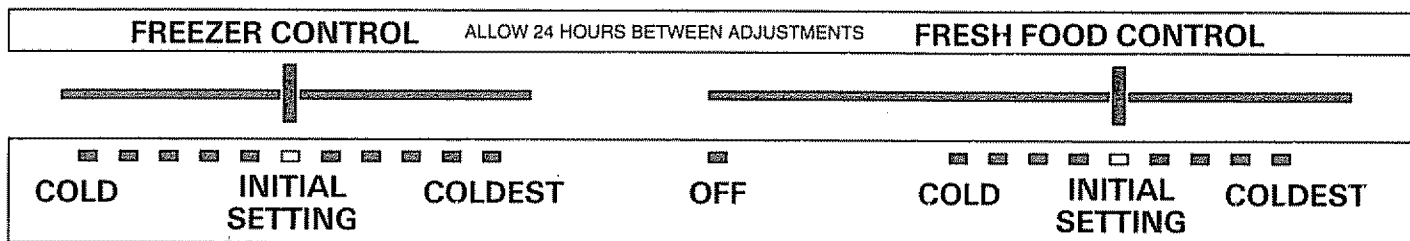
## **10** Move the Refrigerator Back to the Wall.

Arrange the coil of copper tubing so that it does not vibrate against the back of the refrigerator or against the wall.



# Temperature Controls (appearance may vary)

At first, set the freezer and fresh food controls at **INITIAL SETTING**.



Two controls let you regulate the temperature in the fresh food and freezer compartments.

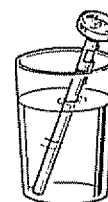
At first, set the freezer and fresh food controls at **INITIAL SETTING**.

Allow 24 hours for the temperature to stabilize, whether you are setting the controls for the first time or adjusting them later. Then, if you want colder or warmer temperatures in either compartment, gradually adjust the controls.

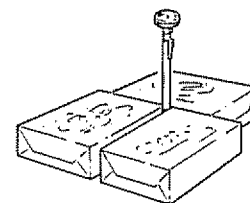
**Note:** Turning the fresh food control to **OFF** turns off cooling in both compartments—fresh food and freezer—but does not shut off power to the refrigerator.

## How to Test Temperatures

**To test the fresh food compartment** place a bulb-type thermometer into a jar of water on the top shelf. Check it one day later.



**To test the freezer compartment** put a bulb-type thermometer between two or three frozen packages in the center of the freezer. Check it one day later.

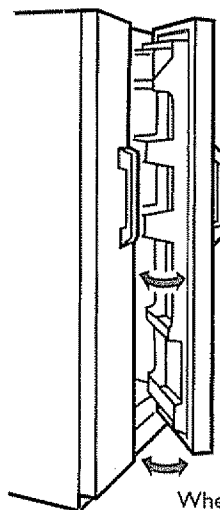


## Refrigerator Doors

The refrigerator doors may feel different than the ones you are used to. The special door opening/closing feature makes sure the doors close all the way and are securely sealed.

When opening and closing the door you will notice a “stop” position. If the door is opened past this “stop” point, the door will remain open to allow you to load and unload food more easily. When the door is only partially open it will automatically close.

The resistance you feel at the “stop” position will be reduced as the door is loaded with food.



When the door is only partially open it will automatically close. Beyond this “stop” the door will stay open.

# Food Storage Suggestions

## Fresh Food Storage Tips

**To store unfrozen meats, fish and poultry:**

- Always remove store wrappings.
- Rewrap in foil, film or wax paper and refrigerate immediately.

**To store cheese,** wrap well with wax paper or aluminum foil, or put in a plastic bag.

- Carefully wrap to expel air and help prevent mold.
- Store pre-packaged cheese in its own wrapping if you wish.

**To store vegetables,** use the vegetable drawers—they've been designed to preserve the natural moisture and freshness of produce.

- Covering vegetables with a moist towel helps maintain crispness.
- As a further aid to freshness, pre-packaged vegetables can be stored in their original wrapping.

## Tips on Freezing Foods

- **Freeze only top-quality foods.** Freezing retains quality and flavor; it cannot improve quality.
- **Freeze fruits and vegetables quickly after picking.** The sooner you do, the better the frozen product will be, with less culling and sorting to do.
- **Use food wraps designed especially for freezing.**

**To store ice cream**—Fine-quality ice cream, with high cream content, will normally require slightly lower temperatures than more "airy" already-packaged brands with low cream content.

- It will be necessary to experiment to determine the freezer compartment location and temperature control setting to keep your ice cream at the right serving temperature.
- The rear of the freezer compartment is slightly colder than the front.

**To freeze meat, fish and poultry,** wrap well in freezer-weight foil (or other heavy-duty wrapping material) forming it carefully to the shape of the contents. This expels air. Fold and crimp ends of the package to provide a good, lasting seal.

Don't refreeze meat that has completely thawed; meat, whether raw or cooked, can be frozen successfully only once.

## Suggested Storage Times

Eating quality drops after time shown	DAYS IN REFRIGERATOR AT 35° to 40°F. (2° to 4°C.)	MONTHS IN FREEZER AT 0°F. (-18°C.)
<b>Fresh Meats</b>		
Roasts (Beef & Lamb) .....	3 to 5	6 to 12
Roasts (Pork & Veal) .....	3 to 5	4 to 8
Steaks (Beef) .....	3 to 5	6 to 12
Chops (Lamb) .....	3 to 5	6 to 9
Chops (Pork) .....	3 to 5	3 to 4
Ground & Stew Meats .....	1 to 2	3 to 4
Variety Meats .....	1 to 2	3 to 4
Sausage (Pork) .....	1 to 2	1 to 2
<b>Processed Meats</b>		
Bacon .....	7	1
Frankfurters .....	7	1/2
Ham (Whole) .....	7	1 to 2
Ham (Half) .....	3 to 5	1 to 2
Ham (Slices) .....	3	1 to 2
Luncheon Meats .....	3 to 5	Freezing not recom- mended.
Sausage (Smoked) .....	7	
Sausage (Dry & Semi-Dry) .....	14 to 21	
<b>Cooked Meats</b>		
Cooked Meats and		
Meat Dishes .....	3 to 4	2 to 3
Gravy & Meat Broth .....	1 to 2	2 to 3
<b>Fresh Poultry</b>		
Chicken & Turkey (Whole) .....	1 to 2	12
Chicken (Pieces) .....	1 to 2	9
Turkey (Pieces) .....	1 to 2	6
Duck & Goose (Whole) .....	1 to 2	6
Giblets .....	1 to 2	3
<b>Cooked Poultry</b>		
Pieces (Covered with Broth) .....	1 to 2	6
Pieces (Not Covered) .....	3 to 4	1
Cooked Poultry Dishes .....	3 to 4	4 to 6
Fried Chicken .....	3 to 4	4
<b>(Other than for meats &amp; poultry)</b>		<b>FREEZER</b>
Most fruits and vegetables .....		8-12 months
Lean fish .....		6-8 months
Fatty fish, rolls and breads, soups, stew, casseroles .....		2-3 months
Cakes, pies, sandwiches, leftovers (cooked), ice cream (original carton) .....		1 month max.

Meats, fish and poultry purchased from the store vary in quality and age; consequently, safe storage times in your refrigerator will vary. For meat and poultry information, call the U.S. Dept. of Agriculture at 800-535-4555.

New techniques are constantly being developed. Consult the College or County Extension Service or your local Utility Company for the latest information on freezing and storing foods.

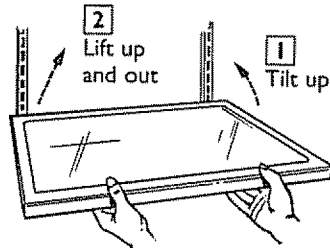
# Shelves and Storage Drawers

## How to Rearrange Your Shelves and Freezer Baskets

Glass and wire shelves are adjustable. This allows you to move the shelves around to fit your family's food storage needs.

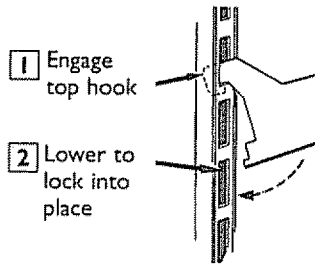
### TO REMOVE:

Tilt the shelf up at front, then lift it up and out of the tracks on the rear wall.

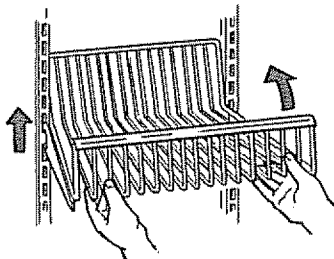


### TO RELOCATE:

Select desired shelf height. With shelf front raised slightly, engage the top hooks in the tracks at the rear of the cabinet. Then lower the front of the shelf until it locks into position.



Wire slide-out freezer baskets can be relocated in the same way.

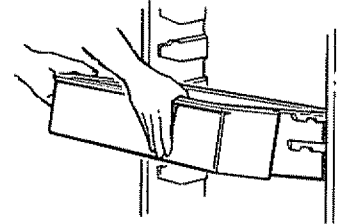


## Bins on Fresh Food Compartment Door

Adjustable bins can easily be carried from refrigerator to work area.

### TO REMOVE:

Tilt the bin up and pull out on the molded supports until it comes completely out of the door.

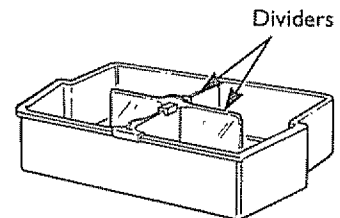


### TO REPLACE OR RELOCATE:

Select desired shelf height, engage the bin in the molded supports of the door and slide in the bin. The bin will hook in place.

### THE DIVIDERS

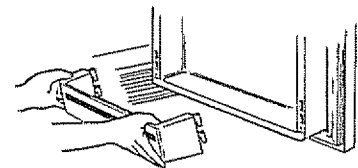
(on some models) help prevent tipping, spilling or sliding of small items stored on the door shelf. Place index finger and middle finger on either side of the divider near the front and simply move it back and forth to fit your needs.



Both dividers can be adjusted.

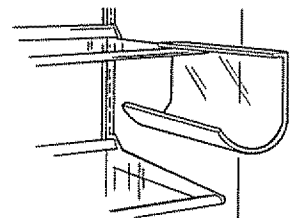
### TO REMOVE FIXED BINS:

First remove the food in the bins. Then, grasping the bin at each end, push in at the bottom as you lift and pull out at the top.



## Removable Wine Rack

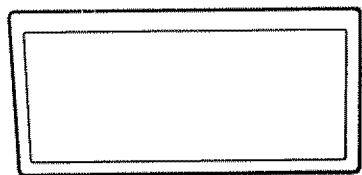
The wine rack holds a bottle on its side and will fit on any shelf. To move it, pull it straight out, position its lip over either edge of the shelf, and push it all the way in.



# Shelves and Storage Drawers

## Sealed Crisper Drawer

This drawer keeps unwrapped foods fresh by retaining the natural moisture content of foods such as:



- Artichokes
- Celery
- Lettuce
- Radishes
- Asparagus
- Cherries
- Parsley
- Rhubarb
- Beets, topped
- Corn
- Peas, green
- Spinach
- Blueberries
- Currants
- Plums
- Tomatoes, ripe
- Carrots
- Greens, leafy

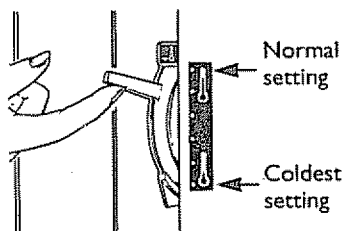
Foods with strong odors should be wrapped.

## Temperature Controlled Meats Drawer

The Temperature Controlled Meats Drawer has its own cold air duct to allow a stream of cold air from the freezer compartment to flow around the drawer.

The variable temperature control regulates the air flow from the freezer compartment.

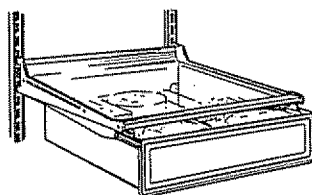
Set control lever down to the coldest setting to store fresh meats. If lever is left in meat position for a long period of time, some frost may form on the inside of the drawer.



Set control lever up to convert the drawer to normal refrigerator temperature and provide extra vegetable storage space. Cold air duct is turned off. Variable settings between these extremes can be selected.

## Deli Pan

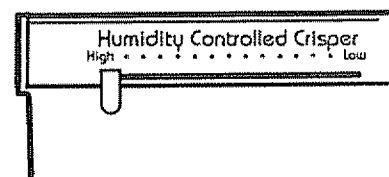
The Deli Pan can be moved within the refrigerator. The sealed drawer keeps high humidity for storage of lunch meats, cheese, hors d'oeuvres, spreads and snacks.



## Adjustable Humidity Drawers

(on some models)

These drawers have individual, adjustable humidity controls that let you control the amount of cold air entering the drawers.

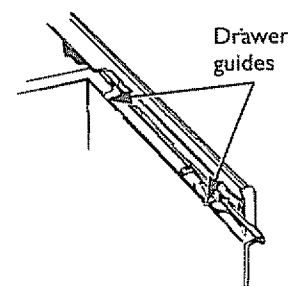


Slide the control all the way to the **HIGH** setting and the drawer provides higher humidity levels recommended for most vegetables.

Slide the control all the way to the **LOW** setting and the drawer provides lower humidity levels recommended for most fruits.

## To Remove Storage Drawers

Drawers will stop before coming all the way out of the refrigerator to help prevent contents from spilling onto the floor. Drawers can easily be removed by tilting up slightly and pulling past "stop" location.



When replacing the drawers make sure you slide them through the drawer guides on the right side.

On some models you may need to remove the door bins from the fresh food door before removing the drawers.

If the door prevents you from taking out the drawers, the refrigerator will need to be rolled forward until the door opens enough to slide the drawers out. In some cases, when you roll the refrigerator out you will need to move the refrigerator to the left as you roll it out.

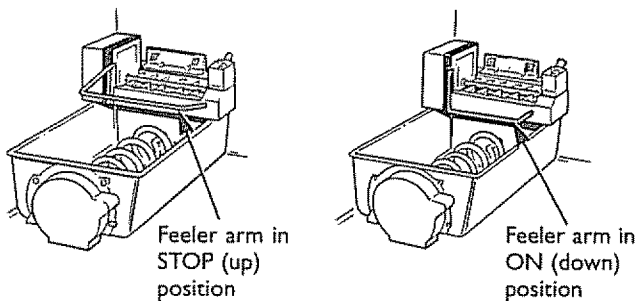
# Automatic Icemaker

**A newly installed refrigerator may take up to 24 hours to begin making ice.**

## How the Icemaker Works

The icemaker will produce 8 cubes per cycle—approximately 120 cubes in a 24-hour period—depending on freezer compartment temperature, room temperature, number of door openings and other use conditions.

If you use your refrigerator before the water connection is made, make sure the icemaker feeler arm is in the STOP (up) position. When the water supply has been connected to the icemaker, move the feeler arm to ON (down) position.



The icemaker will fill with water when it cools to freezing. **Note:** With a newly-installed refrigerator, allow about 24 hours for the freezer compartment to get cold enough to make ice.

Throw away the first few batches of ice cubes (16 or 24 cubes). This will flush away any impurities in the water line. Do the same thing after vacations or extended periods when ice isn't used.

**To make sure the bin fills with ice, level the cubes occasionally.** When cubes fall into the bin they may pile up close to the icemaker and push the feeler arm to the STOP (up) position before the bin gets full. Keeping the cubes level allows the icemaker to fill the bin.

The icemaker ejects cubes in groups of 8, and it is normal for several cubes to be joined together.

## Move Feeler Arm to STOP (Up) Position When...

- Home water supply is to be turned off for several hours.
- Ice storage bin is to be removed for a period of time.
- Going away on vacation, at which time you should also turn off the valve in the water supply line to your refrigerator.
- Moving the freezer control to the OFF position.

## If This Is Your First Icemaker...

You'll hear occasional sounds that may be unfamiliar. These are normal icemaking sounds and are not cause for concern.

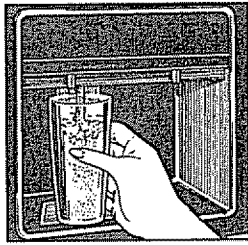
## If Ice Is Not Used Often...

"Old" ice cubes will become cloudy and taste stale. Empty ice storage bin periodically and wash it in lukewarm water. Be sure to allow storage bin to cool before replacing it—otherwise ice cubes may stick to other parts of the icemaker.

# Ice and Water Dispenser

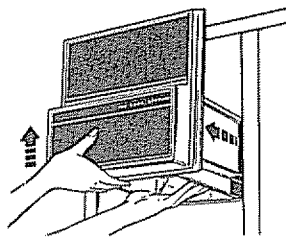
## To Dispense Ice and Water

- Select CUBES, CRUSHED ICE (on some models) or WATER.
- Grip the glass or other container near the rim and press the rim against the center of the pad.
- After crushed ice is dispensed, some water may drip from the chute. The spill shelf is not self-draining. The shelf and its grille should be cleaned regularly according to the Care and Cleaning instructions.



## To Remove Ice Storage Bin

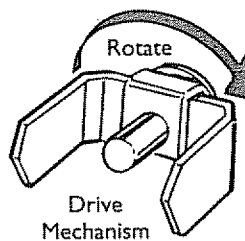
Lift the left corner to free the bin from the shelf. Pull the bin straight out while supporting it at front and back.



## To Replace Ice Storage Bin

Slide the bin back until the tab on the bin locks into the slot in the shelf.

If the bin does not go all the way back, remove it and turn the drive mechanism 1/4 turn. Then push the bin back again until the tab on the bin locks into the slot in the shelf.



## Crushed Ice

- Some crushed ice may be dispensed even though you selected CUBES. This happens occasionally when a few cubes get channeled to the crusher.
- Sometimes a mound of snow will form on the door in the ice chute. This condition is normal, and usually occurs when you have dispensed crushed ice repeatedly. The snow will eventually evaporate.
- Sometimes crushed ice will spray beyond the glass. To avoid this, hold the glass up close to the chute.

## Water

- On models with a water dispenser, if no water is dispensed when the refrigerator is first installed, there may be air in the water line system. Press the dispenser pad for at least two minutes to remove trapped air from the water line and to fill the water system.
- The first glass of water dispensed may be warmer than the following ones. This is normal.
- Dispensed water is cool, not iced. For colder water, simply add crushed ice or cubes before dispensing water.

**CAUTION:** Never put fingers or other objects into the dispenser opening.

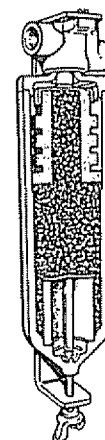
## Important Facts About Your Ice & Water Dispenser

- **If this is your first icemaker you'll hear occasional sounds that may be unfamiliar.** These are normal icemaking sounds and are not cause for concern.
- **Your icemaker will produce 8 cubes per cycle**—approximately 120 cubes in a 24-hour period—depending on freezer compartment temperature, room temperature, number of door openings and other use conditions.
- **Intermittent dispensing of ice is normal.** If ice flow interruption is more than brief, ice clump(s) may be the cause and should be removed following instructions in this section.
- **Avoid over-filling glasses with ice and using narrow or extra-tall glasses.** This can jam the chute or cause the door in the chute to freeze shut. Periodically open the freezer compartment door and look down into the chute. If ice is blocking the chute, poke it through with a wooden spoon.
- **To help keep bits of ice from being sprayed beyond the glass,** place the glass close to the ice chute—but not so close that it blocks out-coming ice.
- **Add ice before adding beverage to prevent splashing.**
- **Beverages and foods should not be quick-chilled in the ice storage bin.** Cans, bottles or food packages in the storage bin may cause the icemaker or auger to jam.
- **Do not add ice from trays or bags to the storage bin.** It may not crush or dispense well.

## Water Filter Accessory (optional at extra cost)

Your ice cubes can only be as fresh-tasting as the water that produces them. That's why it's a good idea to purify the water with a water filter.

The water filter is an optional part at extra cost and is available from your Sears Service Center. It may be installed in minutes when attached to the inlet water tube connection.



## Water Supply Accessory Kit (optional at extra cost)

A water supply kit containing copper tubing, shutoff valve, fittings and instructions needed to connect the icemaker to your cold water line is also available from your Sears store or Sears Service Center.

# Care and Cleaning

## Outside

**The water and ice dispenser spill shelf** should be wiped dry immediately to prevent spotting. The grille is easily removed by pressing on the back right corner.

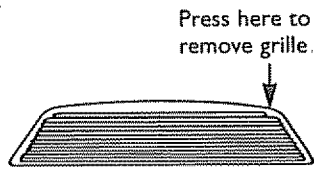
Water left on the shelf may leave deposits that you can remove by soaking in undiluted vinegar. You can also use a paste of non-precipitating water softener (such as Calgon brand) and water, or one teaspoon (5 ml) of citric acid powder per pint (500 ml) of hot tap water. Soak until the deposit disappears or becomes loose enough to rinse away. Usually 30 minutes soaking time is adequate. Avoid using wax on the spill shelf and trim.

**The dispenser pad** can be cleaned by using a warm water and baking soda solution—about a tablespoon (15 ml) of baking soda to a quart (1 L) of water. Rinse thoroughly with water and wipe dry.

**The soft door handles** are easy to clean if they are waxed every few months. Use a household wax such as Pledge or Jubilee brand to coat the handles. Soil will then easily wash off with dish detergent and water or a non-abrasive, all-purpose cleaner.

**Keep the finish clean.** Wipe with a clean cloth lightly dampened with kitchen appliance wax or mild liquid dishwashing detergent. Dry and polish with a clean, soft cloth. Do not wipe the refrigerator with a soiled dishwashing cloth or wet towel. These may leave a residue that can harm the paint. Do not use scouring pads, powdered cleaners, bleach or cleaners containing bleach because these products can scratch and weaken the paint finish.

**Protect the paint finish.** The outside of the refrigerator has a high-quality, baked-on paint finish. With proper care, it will stay new-looking and rust-free for years. Apply a coat of kitchen/appliance wax, such as Jubilee brand, when the refrigerator is new and then at least twice a year.



## Inside

**Clean the inside of the fresh food and freezer compartments at least once a year.** Unplug the refrigerator before cleaning. If this is not practical, wring excess moisture out of sponge or cloth when cleaning around switches, lights or controls.

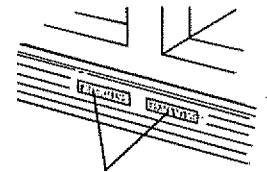
Use warm water and baking soda solution—about a tablespoon (15 ml) of baking soda to a quart (1 L) of water. This both cleans and neutralizes odors. Rinse thoroughly with water and wipe dry.

Other parts of the refrigerator—including door gaskets, door magnets, meat and vegetable drawers, ice storage bin and all plastic parts—can be cleaned the same way. Do not use cleansing powders or other abrasive cleaners.

Door gaskets are factory-lubricated with petroleum jelly on the hinge side. If the lubricant is excessive, wipe it off but leave a thin film on the gasket to help insure a proper hinge-side seal. When you clean the door gaskets, relubricate them. If the freezer baskets don't slide freely after cleaning, lubricate them with petroleum jelly.

Avoid cleaning cold glass shelves and glass storage drawer cover with hot water because the extreme temperature difference may cause them to break.

To help prevent odors, leave an open box of baking soda in the rear of the refrigerator, on the top shelf. Change the box every three months. An open box of baking soda in the freezer will absorb stale odors.

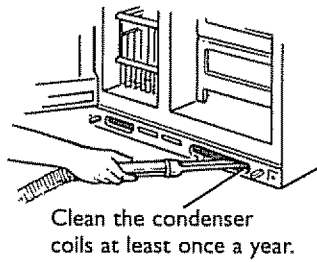


Do not wash any plastic parts from your refrigerator in your automatic dishwasher.



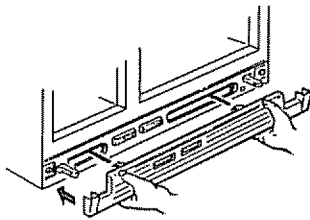
## Under Refrigerator

For most efficient operation, you need to keep the area under the refrigerator clean. Remove the base grille and either sweep away or vacuum up dust that is readily accessible on the condenser coils.



**TO REMOVE THE BASE GRILLE,** open both doors, grasp the bottom of the grille and pull it out.

**TO REPLACE THE BASE GRILLE,** line up the clips on the back of the grille with the openings in the base plate and push the grille forward until it snaps into place.



## Behind Refrigerator

Care should be taken in moving your refrigerator away from the wall. All types of floor coverings can be damaged, particularly cushioned coverings and those with embossed surfaces. Pull the refrigerator straight out and return it to position by pushing it straight in. Moving your refrigerator in a side direction may result in damage to your floor covering or refrigerator.

When pushing the refrigerator back, make sure you don't roll over the power cord or icemaker supply line.

## When You Go On Vacation

**For extended vacations or absences,** shut off power to the refrigerator, turn the control to the OFF position and clean the interior with a baking soda solution of one tablespoon (15 ml) of baking soda to one quart (1 L) of water. Wipe dry. To prevent odors, leave an open box of baking soda in the refrigerator. Leave the doors open. Move icemaker feeler arm to the STOP (up) position and shut off water supply to refrigerator.

**For shorter vacations,** remove perishable foods and leave controls at their regular settings. However, if room temperature is expected to drop below 60°F (16°C.), follow the same instructions as for extended vacations.

## When You Move

Disconnect the power cord from the wall outlet, remove all food, and clean and dry the interior.

**SECURE ALL LOOSE ITEMS** such as shelves and drawers by taping them securely in place to prevent damage.

Be sure the refrigerator stays in an upright position during actual moving and in the van. It must be secured in the van to prevent movement. Protect the outside of the refrigerator with a blanket.

# Care and Cleaning

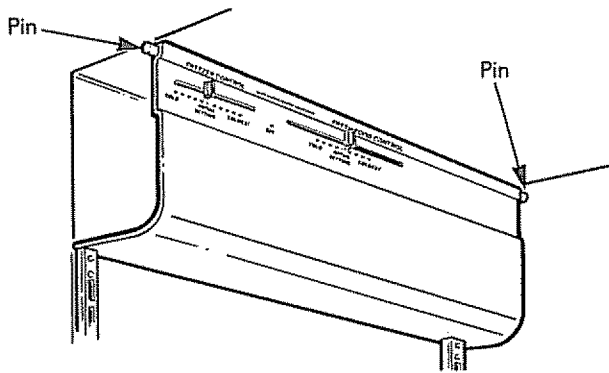
## Light Bulb Replacement

**Unplug refrigerator before changing a light bulb.**

Before replacing a burned-out light bulb, unplug the refrigerator or turn off power at the circuit breaker or fuse box in order to avoid contact with a live wire filament. (A burned-out light bulb may break when being replaced.) **Note:** Moving the control to the OFF position does not remove power to the light circuit.

### Fresh Food Compartment—Upper Light

1. Pull off temperature control knobs.



2. Pull the bottom of the light shield down and forward, then rotate the top up and off.

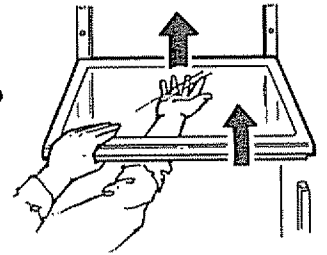
After replacing with same size bulb, reinstall light shield.

### Fresh Food Compartment—Lower Light (on some models)

This light is located behind the top drawer or right above the top drawer (depending on your model).

1. Unplug the refrigerator.
2. If the light is behind the top drawer you will need to remove the drawer and the shelf above it. To remove the drawer see To Remove Storage Drawers in the Shelves and Storage Drawers section.

To remove the shelf, first remove any food on the shelf. Then tilt the shelf up at the front and lift it up and out of the tracks.



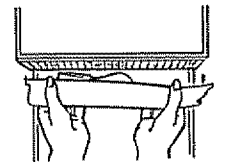
3. Grasp the bottom of the light shield and pull it forward and up.
4. After replacing with same size bulb, replace the shield. If you cannot locate the correct bulb, see your dealer.
5. If the light was behind the top drawer, you will need to replace the drawer and the shelf above it.

To replace the shelf, raise the shelf front slightly and engage the top hooks in the lowest large track slots. Then lower the front of the shelf until it is level.

6. Plug the refrigerator back in.

### Freezer Compartment

1. Remove shelf just below light panel. (Shelf will be easier to remove if it is emptied first.)
2. Pull plastic light panel toward you. (It will bend to free tabs from grooves.)
3. After replacing with same size bulb, reinstall panel and shelf.



# Before You Call for Service

## Normal Operating Sounds

These sounds are normal and do not indicate a need for service.

The new high efficiency compressor runs faster and will have a higher pitch hum or pulsating sound while operating.

Defrost timer and refrigerator control click on and off.

The fan circulating air inside the freezer which keeps the temperatures throughout.

Water dropping on the defrost heater causing a sizzling, hissing or popping sound during the defrost cycle.

The flow of refrigerant through the freezer cooling coil sounds like boiling water or a gurgling noise.

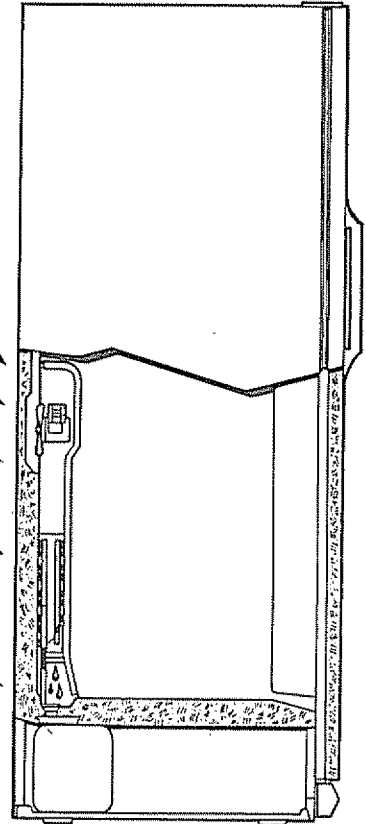
Cracking or popping of cooling coils caused by expansion and contraction during defrost and refrigeration following defrost.

Water dripping as it melts from the evaporator and flows to the drain pan during the defrost cycle.

### Icemaker

The icemaker water valve will buzz when the icemaker fills with water. If the feeler arm is in the ON (down) position it will buzz even if it has not yet been hooked up to water. Keeping the feeler arm in the ON (down) position before it is hooked up to water can damage the icemaker. To prevent this, raise the feeler arm to the STOP (up) position. This will stop the buzzing.

The sound of cubes dropping into the bin and water running in pipes as icemaker refills.



# Before You Call for Service

Save time and money.

Check this list of causes of minor operating problems you can correct yourself.

Problem	Possible Cause
Refrigerator does not operate	<ul style="list-style-type: none"> <li>• May be in defrost cycle when fan and compressor motor do not operate for about 30 minutes.</li> <li>• Temperature control in OFF position.</li> <li>• If the interior light is not on, the refrigerator may not be plugged in at the wall outlet.</li> <li>• If the plug is secure and the refrigerator fails to operate, plug a lamp or a small appliance into the same outlet to determine if there is a tripped circuit breaker or a burned-out fuse.</li> </ul>
Compressor operates for long periods	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Modern refrigerators with more storage space and a larger freezer compartment require more operating time.</li> <li>• Normal when refrigerator is first delivered to your home—usually requires 24 hours to completely cool down.</li> <li>• Large amounts of food placed in refrigerator to be cooled or frozen.</li> <li>• Hot weather—frequent door openings.</li> <li>• Door left open or door is not sealing when closed because refrigerator is not level.</li> <li>• Temperature controls are set too cold.</li> <li>• Condenser needs cleaning.</li> </ul>
Motor starts and stops frequently	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Temperature control starts and stops motor to maintain even temperatures. This is normal.</li> </ul>
Vibration or rattling	<ul style="list-style-type: none"> <li>• If refrigerator vibrates, more than likely it is not resting solidly on the floor. The rollers need adjusting, or floor is weak or uneven.</li> <li>• If dishes vibrate on shelves, try moving them. Slight vibration is normal.</li> <li>• Icemaker supply line may be rattling; move the refrigerator 1/2" (13 mm) out from the wall.</li> </ul>
Hot air from bottom of refrigerator	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Normal air flow cooling motor. In the refrigeration process, it is normal that heat be expelled in the area under the refrigerator. Some floor coverings will discolor at these normal and safe operating temperatures. Your floor covering supplier should be consulted if you object to this discoloration.</li> </ul>
Foods dry out	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Foods not covered, wrapped or sealed properly.</li> </ul>
Fresh food or freezer compartment temperature too warm	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Temperature control not set cold enough.</li> <li>• Warm weather—frequent door openings.</li> <li>• Door left open for long time.</li> <li>• Package may be holding door open, door may be overloaded or the magnets are not making contact with the doors. You may need to clean the magnets.</li> </ul>

Problem	Possible Cause
Frost or ice crystals on frozen food	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Door may have been left ajar or package holding door open.</li> <li>• Too frequent or too long door openings.</li> <li>• Frost within package is normal.</li> </ul>
Slow ice cube freezing	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Door may have been left ajar.</li> <li>• Turn temperature of freezer compartment colder.</li> </ul>
Ice cubes have odor/taste	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Old cubes need to be discarded. Empty ice bin every 30 days.</li> <li>• Ice storage bin needs to be washed.</li> <li>• Unsealed packages in refrigerator and/or freezer compartments may be transmitting odor/taste to ice cubes.</li> <li>• Interior of refrigerator needs cleaning.</li> <li>• Poor-tasting incoming water. Install a water filter—see Water Filter Accessory in the Ice and Water Dispenser section.</li> </ul>
Automatic icemaker does not work	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Icemaker feeler arm in STOP (up) position.</li> <li>• Water supply turned off, not connected, or the water tubing is clogged.</li> <li>• Freezer compartment too warm.</li> <li>• Cubes too small—water shutoff valve connecting refrigerator to home water line may be clogged.</li> <li>• Sometimes cubes fuse to the side of the ice mold and hold the feeler arm in the STOP (up) position. Remove this ice to restart the icemaker.</li> <li>• Piled up cubes in storage bin may cause icemaker to shut off prematurely. With icemaker feeler arm in STOP (up) position, level cubes in bin by hand.</li> <li>• When reaching for cubes by hand, you may have pushed the feeler arm into the STOP (up) position by mistake.</li> </ul>
Cube dispenser does not work	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Remove storage container. If cubes are frozen to wire arm, remove cubes.</li> <li>• Icemaker or water supply turned off.</li> <li>• If you find irregular ice clumps in the storage container, break up as many as you can with fingertip pressure and discard the remaining clumps.</li> </ul>
Ice clumps form in the storage bin	<ul style="list-style-type: none"> <li>• If you don't use the ice very often, ice clumps may form in the storage bin and can clog the dispenser. Remove the storage bin from the freezer and break up ice clumps with your hands. Throw away any clumps that you can't break up.</li> </ul>

# Before You Call for Service

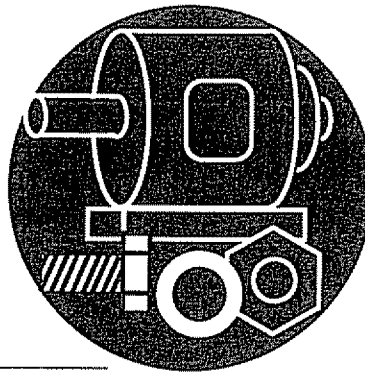
Problem	Possible Cause
Water dispenser does not work	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Water supply line turned off or not connected.</li> <li>• Supply line may be clogged with sediment.</li> <li>• If no water is dispensed when the refrigerator is first installed, there may be air in the water system. Press the dispenser pad for at least two minutes to remove trapped air from the water line and to fill the water system.</li> </ul>
Water has poor taste/odor	<ul style="list-style-type: none"> <li>• If the water dispenser has not been used for an extended period, dispense water in regular manner until all water in the system is replenished with fresh water.</li> <li>• Poor-tasting incoming water. Install a water filter—see Water Filter Accessory in the Ice and Water Dispenser section.</li> </ul>
Water in first glass is warm	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Allow about 24 hours for water to cool to proper temperature after refrigerator is first installed.</li> <li>• If water dispenser has not been used for extended period, water in first glass will not be as cool as in succeeding glasses.</li> <li>• If the water system has been drained, allow several hours for replenished supply to chill.</li> </ul>
Moisture forms on outside of refrigerator	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Not unusual during periods of high humidity.</li> </ul>
Moisture collects inside	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Too frequent or too long door openings.</li> <li>• In humid weather, air carries moisture into refrigerator when doors are opened.</li> </ul>
Refrigerator has odor	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Food with strong odors should be tightly covered.</li> <li>• Check for spoiled food.</li> <li>• Interior needs cleaning.</li> <li>• Keep open box of baking soda in refrigerator; replace every three months.</li> </ul>
Interior light does not work	<ul style="list-style-type: none"> <li>• No power at outlet.</li> <li>• Light bulb needs replacing.</li> </ul>
Divider between fresh food and freezer compartments feels warm	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Normal warmth is created by automatic energy saver system circulating warm liquid around front edge of freezer compartment to help prevent condensation on outside of refrigerator in hot, humid weather.</li> </ul>
Door not closing properly or only partially closing	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Door gasket on hinge side sticking or folding over. To correct, put a small amount of petroleum jelly on face of gasket.</li> <li>• The doors are designed to stay open partway for ease of loading food.</li> </ul>

**For the repair or replacement parts you need**

Call 7 am - 7 pm, 7 days a week

**1-800-366-PART**

(1-800-366-7278)



**For in-home major brand repair service**

Call 24 hours a day, 7 days a week

**1-800-4-REPAIR**

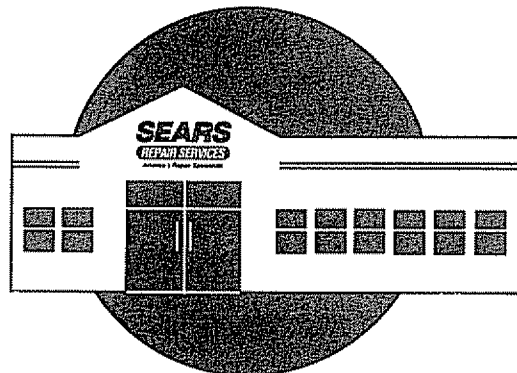
(1-800-473-7247)



**For the location of a  
Sears Repair Service Center in your area**

Call 24 hours a day, 7 days a week

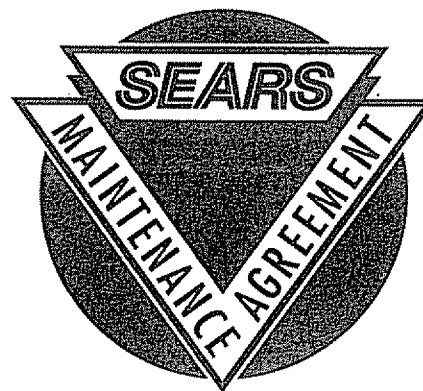
**1-800-488-1222**



**For information on purchasing a Sears  
Maintenance Agreement or to inquire  
about an existing Agreement**

call 9 am - 5 pm, Monday-Saturday

**1-800-827-6655**



**SEARS**  
**REPAIR SERVICES**

*America's Repair Specialists*

# SEARS

## OWNER'S MANUAL

Side by Side,  
30 and 24 Models

To Call  
Toll Free  
For Service:

1-800-4-REPAIR  
(1-800-473-7247)

For Parts:

1-800-FON-PART  
(1-800-366-7278)

This warranty is valid only in the United States.

## SEARS REFRIGERATOR WARRANTY

### Full One-Year Warranty on Refrigerator

For one year from date of purchase, when this refrigerator is operated and maintained according to instructions attached to or furnished with the product, Sears will repair this refrigerator, free of charge, if defective in material or workmanship.

### Full Five-Year Warranty on Sealed Refrigeration System

For five years from date of purchase, when this refrigerator is operated and maintained according to owner's instructions attached to or furnished with the product, Sears will repair the sealed system (consisting of refrigerant, connecting tubing and compressor motor), free of charge, if defective in material or workmanship.

The above warranty coverage applies only to refrigerators which are used for storage of food for private household purposes.

Warranty service is available by contacting the NEAREST SEARS SERVICE CENTER/DEPARTMENT in the United States. This warranty applies only while this product is in use in the United States.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

**Sears, Roebuck and Co., Dept. 817WA, Hoffman Estates, IL 60179**

## Kenmore REFRIGERATOR

All repair parts are available for immediate purchase or special order when you visit your nearest Sears Service Center, or the Service Department at most Sears Stores. To request service or order parts by phone, call the toll free numbers listed to the left.

When requesting service or ordering parts, always provide the following information:

- ◆ Product Type
- ◆ Part Number
- ◆ Model Number
- ◆ Part Description

**Sears, Roebuck and Co., Hoffman Estates, IL 60179 U.S.A.**

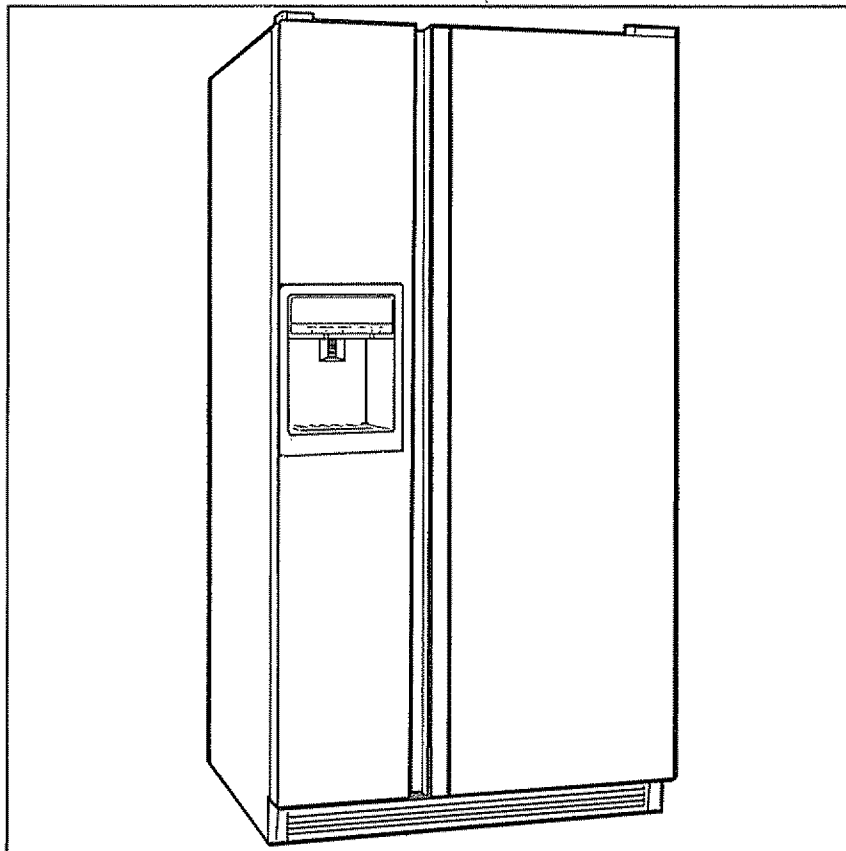


# SEARS

## MANUEL D'UTILISATION

Modèles côte à côte  
30 et 24

Attention :  
Avant d'utiliser cet  
électroménager, veuillez lire  
et observer toutes les  
mesures de sécurité et les  
directives de fonctionnement.



# Kenmore

## RÉFRIGÉRATEUR

- ◆ Mesures de sécurité
- ◆ Installation de la conduite d'eau
- ◆ Fonctionnement
- ◆ Nettoyage et entretien
- ◆ Dépannage

Veuillez inscrire les renseignements suivants :

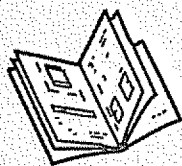
N° de modèle \_\_\_\_\_

N° de série \_\_\_\_\_

Date d'achat \_\_\_\_\_

# Mesures de sécurité importantes

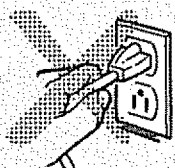
**MISE EN GARDE :** Observez toujours les mesures de sécurité de base, notamment les suivantes :



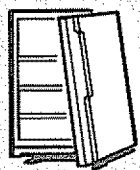
Avant d'utiliser cet appareil, veuillez lire toutes les directives.

N'utilisez cet appareil que pour l'usage auquel il est destiné, comme expliqué dans le présent manuel d'utilisation.

Ce réfrigérateur doit être adéquatement installé, conformément à la Notice d'installation collée à l'avant de l'appareil.



Ne débranchez **JAMAIS** le réfrigérateur en tirant sur le cordon d'alimentation. Saisissez fermement la fiche du cordon et tirez-la bien droit de la prise de courant.



Si vous avez gardé votre ancien réfrigérateur et que vous ne vous en servez pas, ayez soin d'enlever les portes, afin de réduire les risques pour les enfants.

Votre ancien réfrigérateur possède un système frigorifique rempli de CFC (chlorofluorocarbures). On croit que les CFC sont nuisibles pour la couche d'ozone stratosphérique. Si vous jetez votre ancien réfrigérateur, assurez-vous que le frigorigène (CFC) a été retiré de l'appareil par un réparateur qualifié afin d'être éliminé de la façon appropriée. Si vous libérez intentionnellement ce frigorigène dans l'atmosphère, vous vous exposez à des amendes et à une peine d'emprisonnement en vertu de la Loi sur la lutte contre la pollution atmosphérique du gouvernement fédéral.

Réparez ou remplacez immédiatement tout cordon d'alimentation effiloché ou endommagé. N'utilisez pas un cordon dont l'isolant est fendillé ou montre des signes d'usure, ou dont la fiche ou le connecteur sont endommagés.

Lorsque vous déplacez votre réfrigérateur, faites attention de ne pas le faire rouler sur le cordon d'alimentation afin de ne pas endommager le cordon.

Lorsque le réfrigérateur est en marche, ne touchez pas aux surfaces froides dans le compartiment congélateur, surtout si vous avez les mains humides ou mouillées. La peau risque d'adhérer à ces surfaces extrêmement froides.

Ne placez pas les doigts ou les mains sur le mécanisme de fabrication automatique des glaçons pendant que le réfrigérateur est branché. Vous risquez de vous blesser, de bloquer les pièces mobiles du mécanisme d'éjection ou de toucher à l'élément chauffant qui démoule les glaçons.

Ne rangez **PAS** ou n'utilisez **PAS** d'essence ou autres vapeurs ou liquides inflammables à proximité de votre réfrigérateur ou de tout autre électroménager.

Ne faites pas recongeler des aliments surgelés qui ont complètement dégelé. Le ministère de l'Agriculture des États-Unis affirme dans le n° 69 du périodique Home and Garden Bulletin :

«...Vous pouvez recongeler des aliments partiellement dégelés s'ils renferment encore des cristaux de glace ou s'ils sont encore très froids—moins de 40 °F (4 °C).»

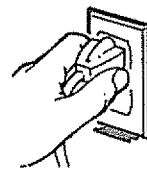
«...La viande hachée, la volaille ou le poisson dégelés dont l'odeur ou la couleur sont suspectes ne doivent pas être recongelés ni consommés. La crème glacée décongelée doit être jetée. Si l'odeur ou la couleur d'un aliment vous semble anormale, jetez-le. Il pourrait être dangereux de le consommer.»

«...Même une décongélation partielle, suivie d'une recongélation, peut altérer la qualité des aliments, surtout celle des fruits, des légumes et des plats cuisinés. Les viandes rouges sont moins sensibles à cet effet que la plupart des autres aliments. Veillez à consommer les aliments recongelés le plus rapidement possible afin de profiter le plus possible de leur qualité gustative.»

Ne laissez **PAS** les enfants grimper, s'asseoir ou monter sur les portes ou les clayettes du réfrigérateur, ou s'y agripper. Ils pourraient endommager le réfrigérateur et se blesser sérieusement.

Débranchez votre réfrigérateur avant de le nettoyer ou de le réparer.

**Remarque :** Nous vous recommandons fortement de confier toute réparation à un réparateur qualifié.



Avant de remplacer une ampoule grillée, débranchez le réfrigérateur ou coupez l'alimentation électrique en enlevant le fusible ou en déclenchant le disjoncteur afin d'éviter tout contact avec le filament sous tension de l'ampoule. (Une ampoule grillée peut se casser lorsque vous la remplacez.) **Remarque :** Le fait de régler la commande de température à OFF (éteint) ne coupe pas le courant qui alimente le circuit de la lampe.

## Conservez ces directives

# Table des matières

Mesures de sécurité	30
Mise à la terre	31, 32
Installation du réfrigérateur	32-34
Installation des moulures et panneaux décoratifs	34-37
Installation de la conduite d'eau	38-40
Commandes de température	41
Portes du réfrigérateur	41
Suggestions pour la conservation des aliments	42, 43
Clayettes et bacs de rangement	44, 45

Machine à glaçons automatique	46
Distributeur d'eau et de glaçons	47, 48
Entretien et nettoyage	49-51
Vacances et déménagement	50
Avant d'appeler un réparateur	52-55
Bruits normaux de fonctionnement	52
Service après-vente	56
Garantie	57

## Mise à la terre

**IMPORTANT:** Veuillez lire attentivement.

### Raccordement électrique

**POUR VOTRE SÉCURITÉ, cet appareil doit être correctement mis à la terre.**

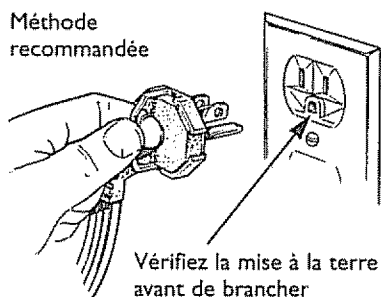
Le cordon d'alimentation de cet appareil est muni d'une fiche à trois broches (mise à la terre) qui se

branche dans une prise de courant standard à trois alvéoles (mise à la terre) pour réduire au minimum les risques de chocs électriques.

Faites examiner la prise de courant et le circuit par un électricien qualifié pour vous assurer que la prise est correctement mise à la terre.

Si la prise de courant est du type standard à deux alvéoles, il vous incombe de la faire remplacer par une prise à trois alvéoles, correctement mise à la terre.

**NE COUPEZ NI RETIREZ EN AUCUN CAS LA TROISIÈME BROCHE (MISE À LA TERRE) DE LA FICHE DU CORDON D'ALIMENTATION.**



### Utilisation d'un adaptateur

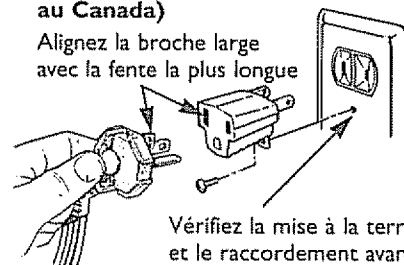
Nous vous recommandons fortement de ne pas utiliser d'adaptateurs à cause des risques potentiels qu'ils présentent dans certaines conditions. Toutefois, si vous décidez d'utiliser tout de même un adaptateur, vous pouvez effectuer un

#### **RACCORDEMENT TEMPORAIRE,**

**Méthode temporaire (Adaptateurs non permis au Canada)**  
si les codes locaux le permettent, dans une prise de courant à deux alvéoles adéquatement mise à la terre en utilisant un adaptateur homologué UL, en vente dans la plupart des quincailleries.

**Méthode temporaire (Adaptateurs non permis au Canada)**

Alignez la broche large avec la fente la plus longue



Vérifiez la mise à la terre et le raccordement avant de brancher

La fente la plus longue de l'adaptateur doit être alignée avec la fente la plus longue de la prise de courant afin d'assurer la polarité appropriée pour le branchement du cordon d'alimentation. L'utilisation d'un adaptateur aura pour effet d'augmenter le dégagement nécessaire à l'arrière du réfrigérateur. **ATTENTION :** Le fait de fixer la borne de mise à la terre de l'adaptateur à la plaque de la prise de courant n'assure pas automatiquement la mise à la terre de l'appareil. Il faut que la vis soit en métal, non isolée, et que la prise de courant soit mise à la terre par l'entremise du câblage de la résidence. Faites vérifier le circuit par un électricien qualifié pour vous assurer que la prise de courant est adéquatement mise à la terre.

**Lorsque vous débranchez le cordon d'alimentation de l'adaptateur,** saisissez toujours l'adaptateur d'une main pendant que vous tirez sur la fiche du cordon d'alimentation de l'autre. Sinon, la borne de mise à la terre de l'adaptateur risque de casser à la longue.

**Si la borne de mise à la terre de l'adaptateur casse, N'UTILISEZ PAS l'appareil tant qu'une mise à la terre adéquate n'aura pas été rétablie.**

# Mise à la terre

## Utilisation de cordons prolongateurs

Nous vous recommandons fortement de ne pas utiliser de cordons prolongateurs à cause des risques potentiels qu'ils présentent dans certaines conditions. Toutefois, si vous décidez d'utiliser tout de même un cordon prolongateur, il est absolument nécessaire qu'il s'agisse d'un cordon à trois fils avec mise à la terre pour appareils électroménagers, homologué UL et pourvu d'une fiche et d'une prise mises à la terre de 15 ampères (minimum) et de 120 volts.

L'utilisation d'un cordon prolongateur aura pour effet d'augmenter le dégagement nécessaire à l'arrière du réfrigérateur.

## Exigences électriques

Le réfrigérateur doit toujours être branché dans sa propre prise de courant, dont la tension nominale est identique à celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.

Cette précaution est recommandée afin d'obtenir un rendement optimum et d'éviter une surcharge des circuits électriques de la résidence, ce qui pourrait créer un risque d'incendie par surchauffe des fils.

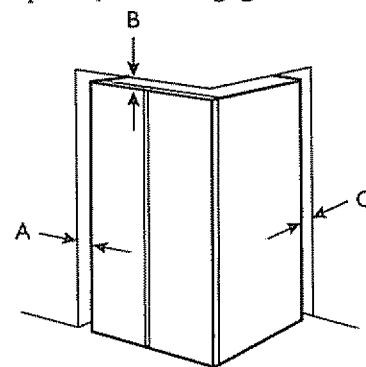
# Installation du réfrigérateur

## Emplacement

- Installez le réfrigérateur sur un plancher suffisamment solide pour supporter l'appareil lorsqu'il est plein.
- Ne l'installez **pas** dans une pièce où la température sera inférieure à 60 °F (16 °C) parce qu'il risque alors de ne pas fonctionner assez souvent pour maintenir à l'intérieur la température appropriée.
- Ne l'installez **pas** à proximité de votre cuisinière, d'une bouche de chauffage ou à un endroit où il sera directement exposé aux rayons du soleil.

## Dégagements

Pour faciliter l'installation, assurer une circulation d'air adéquate et permettre les raccordements d'électricité et de plomberie, prévoyez les dégagements suivants :



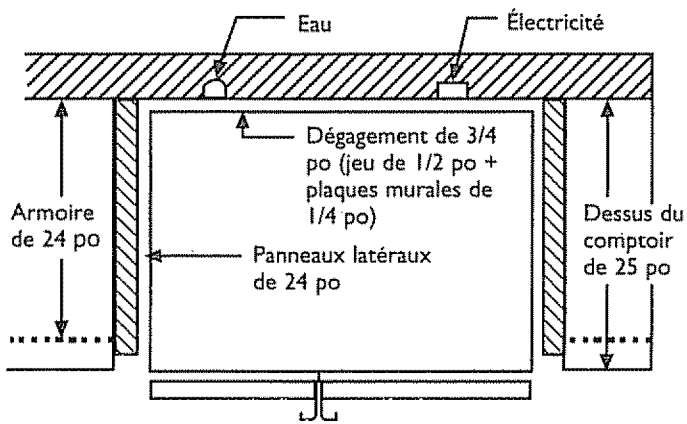
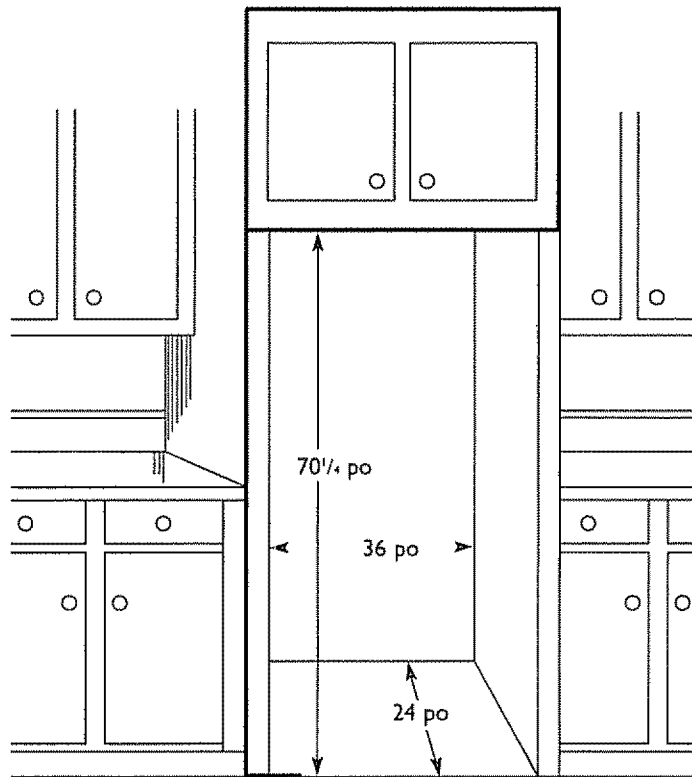
	Modèle 30	Modèle 24
A: Côtés . . . . .	1/8 po (3 mm)	1/8 po (3 mm)
B: Dessus . . . . .	1/8 po (3 mm)	1 po (25 mm)
C: Arrière . . . . .	1/2 po (13 mm)	1/2 po (13 mm)

(Si l'appareil est encastré, prévoyez un dégagement de 7/8 po [22 mm] sur le dessus pour les protège-charnières.)

Si l'un des côtés du réfrigérateur est appuyé contre un mur, prévoyez un dégagement de 3/4 po (19 mm) pour les portes.

## Dimensions et spécifications

(pour les modèles encastrables)



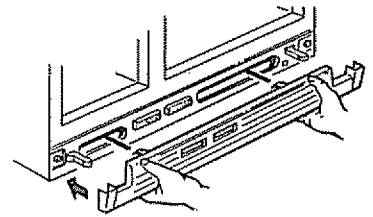
## Roulettes de nivellement

Les roulettes jouent deux rôles :

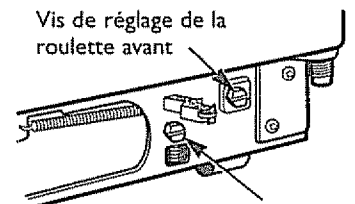
1. Elles doivent être réglées de sorte que le réfrigérateur repose solidement sur le plancher et ne se déplace pas.
2. Elles vous permettent de déplacer le réfrigérateur pour le nettoyage.

Pour régler les roulettes :

- Enlevez la grille inférieure en la saisissant par le bas et en la tirant vers vous.



- Tournez les deux vis de réglage avant des roulettes vers la droite pour relever le réfrigérateur, ou vers la gauche pour l'abaisser. Pour ce faire, utilisez une clé à douille de 3/8 po, une clé à molette ou des pinces.



Vis de réglage de la roulette arrière (sur les modèles encastrables seulement)

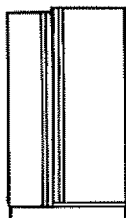
- Les modèles encastrables sont également dotés de roulettes arrière réglables afin que le réfrigérateur soit bien parallèle à vos armoires de cuisine. À l'aide d'une clé à douille de 5/16 po, tournez les vis des roulettes arrière—vers la droite pour relever l'appareil, et vers la gauche pour l'abaisser.

# Installation du réfrigérateur

## Alignement des portes

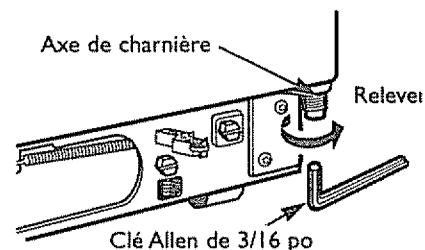
Après la mise de niveau, assurez-vous que les portes sont à égalité sur le dessus.

Assurez-vous que les portes sont à égalité sur le dessus.



Portes inégales

Pour que les portes soient à égalité, réglez la porte du réfrigérateur. Insérez une clé Allen de 3/16 po dans la base de l'axe de charnière.



Tournez la vis de réglage de la porte vers la droite pour relever la porte, ou vers la gauche pour l'abaisser. (Un capuchon de nylon, intégré aux filets de l'axe, empêche l'axe de tourner sans l'utilisation d'une clé.) Après un ou deux tours, ouvrez et fermez la porte du réfrigérateur, puis vérifiez l'alignement sur le dessus des portes.

# Installation des moulures et des panneaux décoratifs

Certains modèles sont dotés de moulures permettant l'installation de panneaux de porte. Vous pouvez commander des panneaux décoratifs pré-coupés blancs ou noirs à votre Centre de service Sears. Vous pouvez également installer des panneaux de bois s'harmonisant à vos armoires de cuisine.

## Panneaux de moins de 1/4 po (6 mm) d'épaisseur

Lorsque vous installez des panneaux de bois ayant moins de 1/4 po (6 mm) d'épaisseur, vous avez besoin d'un panneau de remplissage (par exemple un morceau de carton de 1/8 po) entre la porte et le panneau de bois. Si vous installez un panneau décoratif pré-coupé, un panneau de remplissage pré-coupé est fourni dans l'ensemble. L'épaisseur totale du panneau décoratif ou de bois avec le panneau de remplissage doit être de 1/4 po (6 mm).

## Entretien des panneaux pré-coupés

Nettoyez ces panneaux à l'aide d'un produit nettoyant antistatique ou d'un détergent doux et de l'eau. (Vous trouverez les produits nettoyants antistatiques au rayon des ordinateurs ou des produits électroniques.) Rincez à fond et séchez en épongeant à l'aide d'un linge propre et humide ou d'un chamois. N'utilisez pas d'essuie-tout pour laver ou sécher les panneaux. N'utilisez pas de produits nettoyants contenant des solvants, comme de l'ammoniaque, car ils risquent d'endommager les panneaux.

Les égratignures et abrasions légères peuvent être masquées à l'aide d'une cire en pâte pour automobiles de bonne qualité. N'utilisez pas un mélange de produit nettoyant et de cire. La cire remplira les égratignures superficielles mineures tout en préservant le lustre des panneaux. Appliquez une couche modérée de cire et polissez légèrement avec un linge propre et doux, en effectuant des mouvements circulaires.

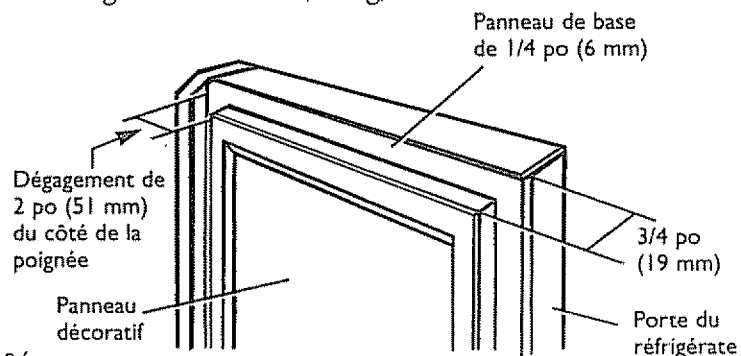
## Panneau surélevé ou de 3/4 po (19 mm)

Vous pouvez utiliser un panneau surélevé vissé ou collé à un panneau de base de 1/4 po (6 mm) d'épaisseur, ou un panneau fraisé de 3/4 po (19 mm). La partie surélevée du panneau doit être conçue de façon à offrir un dégagement pour les doigts d'au moins 2 po (51 mm) du côté de la poignée.

### Limites de poids pour les panneaux personnalisés :

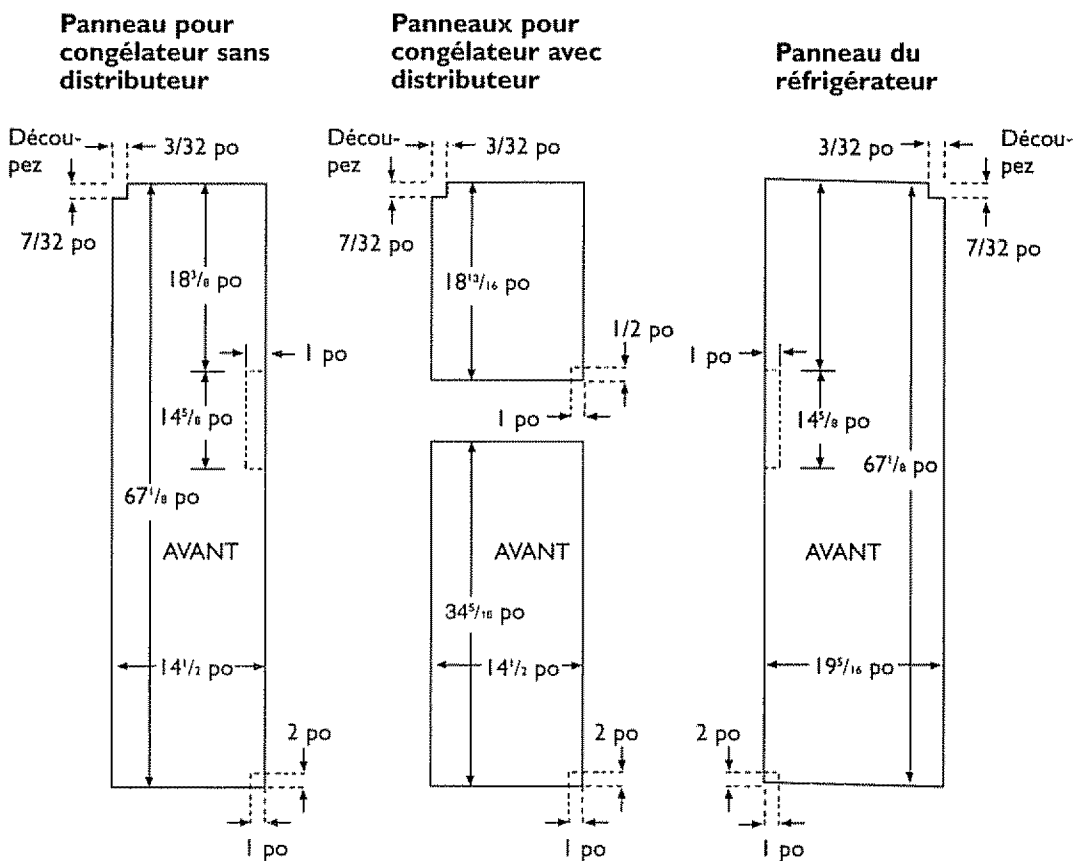
Réfrigérateur : 35 lb (16 kg) max.

Congélateur : 25 lb (11 kg) max.

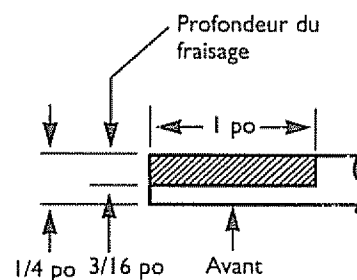


## Dimensions

Les panneaux de bois doivent être coupés conformément aux spécifications qui suivent.



La portion à la partie supérieure des panneaux doit être coupée. Tous les autres pointillés correspondent aux parties qui doivent être fraisées d'environ  $3/16$  po (5 mm) à l'endos des panneaux de  $1/4$  po (6 mm) d'épaisseur ou plus. Dans le cas des panneaux de moins de  $1/4$  po (6 mm) d'épaisseur, ces parties peuvent être coupées dans les panneaux de remplissage.



Exemple de fraisage

# Installation des moulures et des panneaux décoratifs

## Installation des panneaux de porte

### 1. Desserrez la moulure supérieure de la porte du congélateur et du réfrigérateur.

- À l'aide d'un tournevis Torx T-20, desserrez d'environ 1/4 po (6 mm) les deux vis qui retiennent la moulure supérieure.

### 2. Insérez les panneaux.

#### Panneau supérieur du congélateur et panneau du réfrigérateur

- Soulevez la moulure supérieure de 1/4 po (6 mm) et poussez délicatement sur le panneau supérieur du congélateur jusqu'à ce qu'il soit inséré dans la rainure derrière la poignée de porte. Poussez le panneau de remplissage (nécessaire avec certains panneaux de porte) derrière le panneau décoratif. Faites la même chose avec le panneau du réfrigérateur.

#### Panneau inférieur du congélateur

- Poussez délicatement sur le panneau jusqu'à ce qu'il soit inséré dans la rainure derrière la poignée de porte. Poussez le panneau de remplissage (nécessaire avec certains panneaux de porte) derrière le panneau décoratif.

### 3. Resserrez les deux vis de la moulure supérieure à un couple de serrage de 30 po/lb.

### 4. Installez la moulure latérale. Ces pièces se trouvent à l'intérieur de la poignée de porte du réfrigérateur.

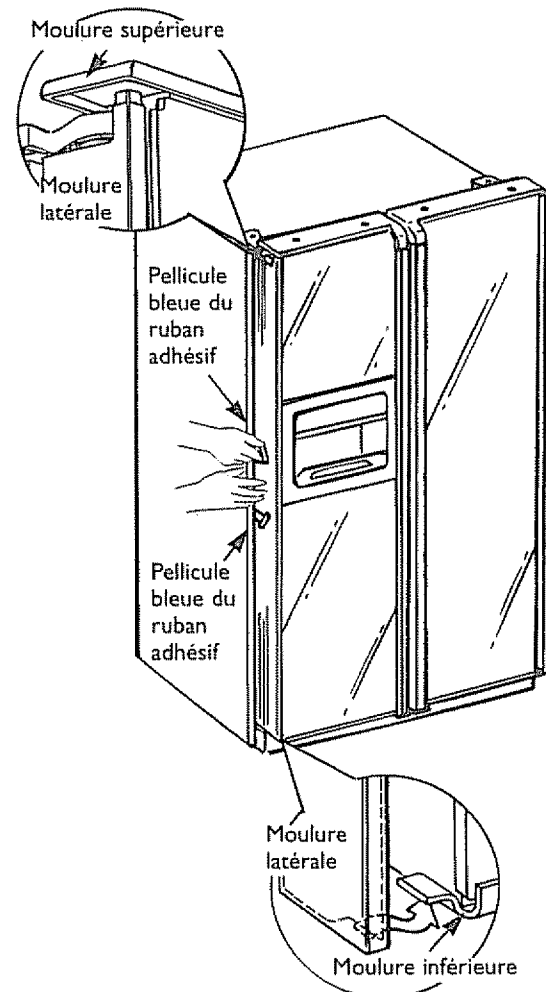
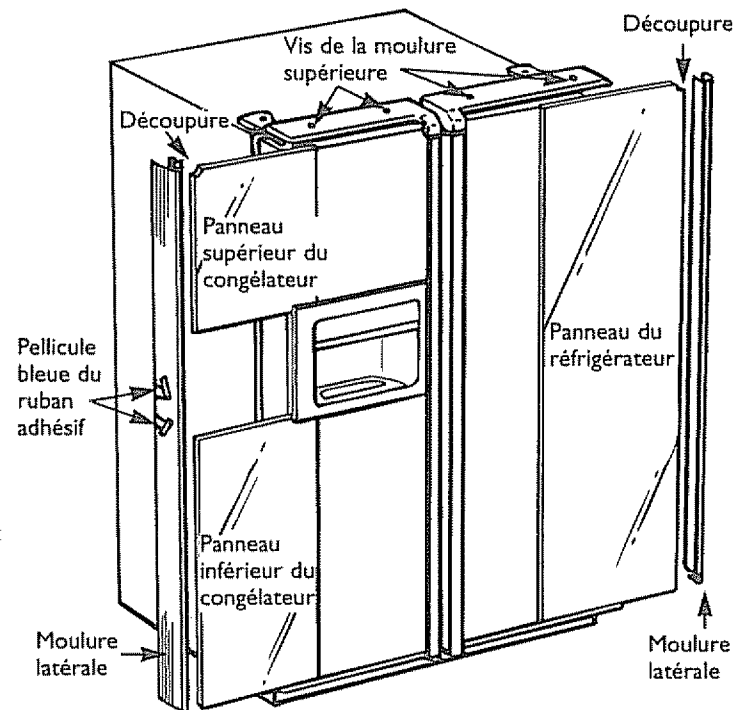
N'enlevez **pas** la pellicule protectrice qui recouvre la moulure latérale avant d'avoir installé la moulure latérale.

- Insérez la partie inférieure de la moulure latérale sous la moulure inférieure, comme illustré.
- Tenez la moulure latérale contre la partie avant des panneaux décoratifs, puis installez la moulure latérale sous la moulure supérieure. Assurez-vous que la moulure latérale est correctement installée et que vous êtes satisfait de l'apparence de toutes les pièces avant d'enlever la pellicule bleue du ruban adhésif.

### 5. Fixez la moulure latérale.

- Placez une main entre les deux morceaux de pellicule bleue du ruban adhésif et tenez la moulure latérale fermement contre les panneaux et le côté de la porte.
- Enlevez la pellicule bleue du ruban adhésif supérieur sur environ 3 po (8 mm) en appuyant sur la moulure avec votre main à mesure que la surface adhésive est exposée. Enlevez ensuite la pellicule bleue du ruban adhésif inférieur sur environ 3 po (8 mm). Suivez le ruban adhésif avec votre main, en collant l'adhésif de la moulure sur la porte.
- Continuez d'enlever la pellicule du ruban adhésif, en alternant entre la partie supérieure et la partie inférieure, et en appuyant fermement la moulure latérale contre la porte.

### 6. Enlevez la pellicule protectrice qui recouvre la moulure latérale.





## Installation et enlèvement des anciens panneaux décoratifs

Pour enlever les panneaux décoratifs et les remplacer par de nouveaux, il faut enlever les poignées. Pour ce faire, vous aurez besoin d'un tournevis Torx T-20.

### Enlèvement des poignées :

1. Desserrez et enlevez les deux vis de la moulure supérieure.
2. Desserrez et enlevez les deux vis du support qui retient la poignée au dessus de la porte.
3. Saisissez fermement la poignée et faites-la glisser vers le haut pour dégager les fentes en trou de serrure de la poignée des boutons situés sur la porte.
4. Ouvrez la porte et enlevez les panneaux décoratifs en les faisant glisser.

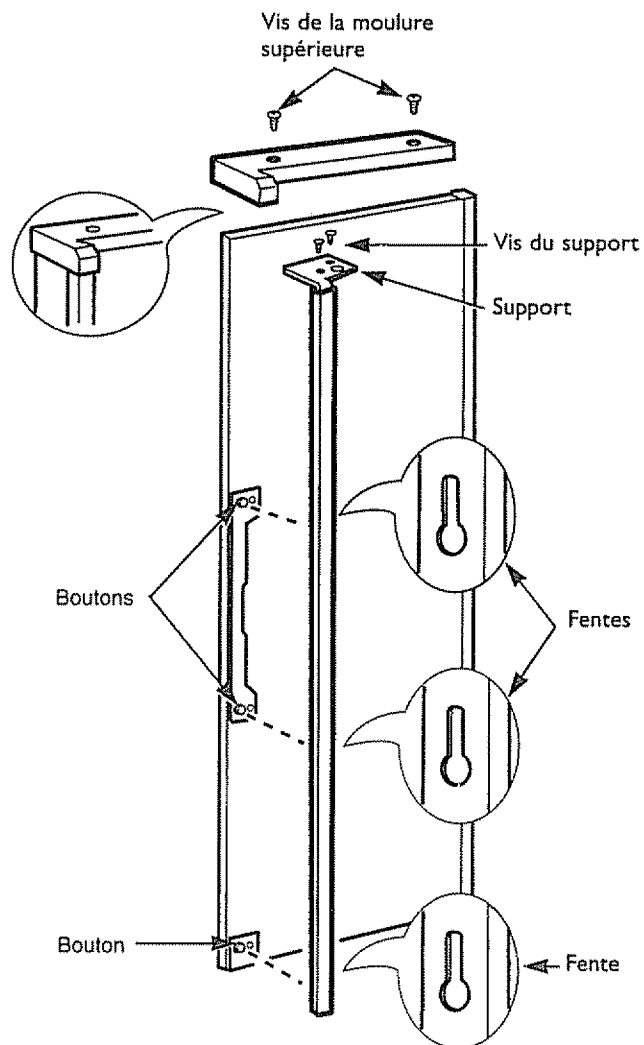
### Installation des panneaux de porte :

Avant d'installer les panneaux décoratifs, assurez-vous qu'ils ont été fraisés aux endroits appropriés, comme indiqué au début de la présente section. Glissez les panneaux en place et faites un essai avant de remettre en place la poignée et la moulure supérieure.

### Installation des poignées :

Lorsque les panneaux sont bien ajustés, installez la poignée et la moulure supérieure.

1. Faites glisser les fentes en trou de serrure de la poignée sur les boutons situés sur la porte. Faites glisser la poignée vers le bas jusqu'à ce que le support à la partie supérieure de la poignée arrive à égalité avec le dessus de la porte.
2. Remettez en place les deux vis dans le support qui fixe la poignée au dessus de la porte, puis serrez les vis à un couple de serrage de 45 po/lb.
3. Remettez en place la moulure supérieure, en vous assurant qu'elle est installée par-dessus la moulure latérale et que les languettes de positionnement sont bien insérées dans le profil de la poignée.
4. Remettez en place les vis de la moulure supérieure et serrez-les à un couple de serrage de 30 po/lb.



# Directives pour l'installation de la conduite d'eau

(pour les modèles dotés d'une machine à glaçons)

## ATTENTION :

- Si vous utilisez votre réfrigérateur avant que la conduite d'eau ait été raccordée, assurez-vous que le bras régulateur de la machine à glaçons est maintenu en position STOP (ARRÊT—relevé).
- N'installez pas le tuyau de la machine à glaçons dans un endroit où la température descendra sous le point de congélation.
- Lorsque vous utilisez un appareil électrique (comme une perceuse) lors de l'installation, assurez-vous qu'il est isolé ou branché de façon à éviter tout risque de chocs électriques.
- L'installation doit être effectuée conformément aux exigences des codes de plomberie en vigueur dans la région.

## Matériel nécessaire

- **Canalisation d'eau froide** pour le fonctionnement de la machine à glaçons automatique. La pression de l'eau doit varier entre 20 et 120 lb/po<sup>2</sup>.
- **Perceuse électrique**, à moins que vous ayez un robinet auto-perceur.
- **Tuyau de cuivre** de 1/4 po de diamètre extérieur pour raccorder le réfrigérateur à la canalisation d'eau. Assurez-vous que les deux extrémités du tuyau sont coupées à angle droit.

Pour calculer la longueur de tuyau de cuivre dont vous avez besoin : mesurez la distance entre l'électrovanne, située à l'arrière du réfrigérateur, et la canalisation d'eau froide. Ajoutez ensuite 8 pieds (244 cm). Assurez-vous que la longueur de tuyau supplémentaire est suffisante [environ 8 pieds (244 cm) de tuyau enroulé pour former trois boucles d'environ 10 po (25 cm) de diamètre] pour que vous puissiez éloigner le réfrigérateur du mur après l'installation. N'utilisez pas de tuyau ou de raccords en plastique car la conduite d'eau est constamment sous pression. De plus, certains types de tuyau de plastique peuvent casser et fendiller avec le temps, provoquant des fuites d'eau.

- **Robinet d'arrêt**, pour installation sur la canalisation d'eau froide. Le robinet d'arrêt doit être doté d'un orifice d'entrée d'au moins 5/32 po de diamètre intérieur au point de raccordement avec la **CANALISATION D'EAU FROIDE**.

Bon nombre d'ensembles de raccordement comprennent des robinets d'arrêt à brides. Avant d'en faire l'achat, assurez-vous que l'installation de ce type de robinet est conforme avec les codes de plomberie en vigueur dans votre région.

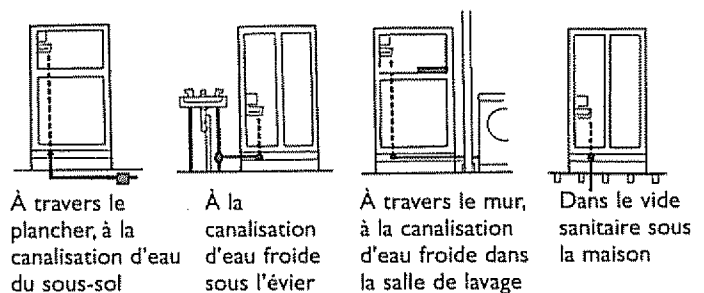
- Deux **écrous à compression** de 1/4 po de diamètre et 2 **douilles de raccordement**—pour raccorder le tuyau de cuivre au robinet d'arrêt et à l'électrovanne du réfrigérateur.
- Si votre canalisation d'eau froide est dotée d'un raccord évasé à une extrémité, vous aurez besoin d'un adaptateur (vendu dans toutes les bonnes quincailleries) pour raccorder la canalisation d'eau froide au réfrigérateur **OU** vous pouvez couper le raccord évasé à l'aide d'un coupe-tubes et ensuite utiliser un raccord à compression.

## 1 Fermez le robinet de la canalisation d'eau froide principale.

Ouvrez le robinet le plus près pour permettre à la canalisation d'eau de se vider.

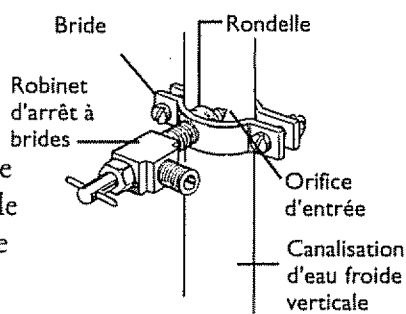
## 2 Installez le robinet d'arrêt sur la canalisation d'eau potable fréquemment utilisé la plus proche.

### Raccordements usuels à la canalisation d'eau froide



- Choisissez pour le robinet un emplacement facilement accessible. Il est préférable de l'installer sur le côté d'une canalisation d'eau froide verticale. Si vous devez le raccorder à une canalisation d'eau horizontale, effectuez le raccordement sur le dessus ou le côté de la canalisation pour éviter la chute de sédiments provenant de la canalisation d'eau.
- Percez un trou de 1/4 po dans la canalisation d'eau à l'aide d'un foret affûté. Enlevez les bavures produites lors du perçage de la canalisation. (Ne percez pas de trou si le robinet est auto-perceur.)

c. Fixez le robinet d'arrêt à la canalisation d'eau froide à l'aide d'une bride.



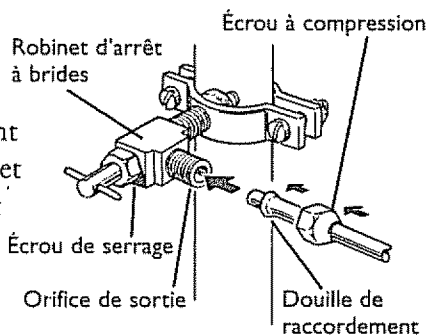
d. Serrez les vis de la bride jusqu'à ce que la rondelle d'étanchéité commence à «gonfler». Ne serrez pas de façon excessive afin de ne pas écraser le tuyau de cuivre.

### 3 Placez le tuyau de cuivre entre la canalisation d'eau froide et le réfrigérateur

Faites passer le tuyau par le trou percé dans le plancher ou le mur (derrière le réfrigérateur ou à proximité de l'armoire adjacente) le plus près possible du mur. Assurez-vous que la longueur de tuyau supplémentaire est suffisante [environ 8 pieds (244 cm) formant trois boucles d'environ 10 po (25 cm) de diamètre] pour que vous puissiez éloigner le réfrigérateur du mur après l'installation.

### 4 Raccordez le tuyau de cuivre au robinet d'arrêt.

Installez l'écrou à compression et la douille de raccordement à l'extrémité du tuyau et raccordez-le au robinet d'arrêt. Assurez-vous que le tuyau est bien inséré à l'intérieur du robinet. Serrez solidement l'écrou à compression.



### 5 Ouvrez le robinet et rincez le tuyau.

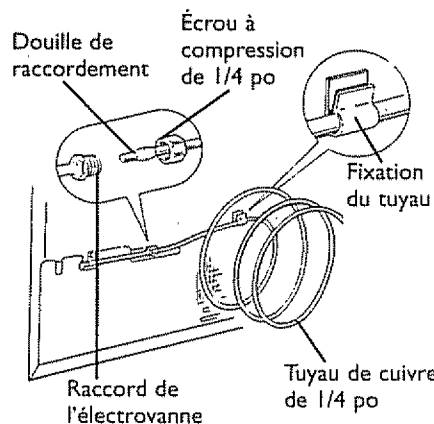
- Ouvrez le robinet de la canalisation d'eau principale et rincez le tuyau jusqu'à ce que l'eau soit propre.
- Coupez l'eau au niveau de l'électrovanne après avoir fait couler par le tuyau environ une pinte d'eau.

### 6 Raccordez le tuyau de cuivre au réfrigérateur.

Avant d'effectuer le raccordement au réfrigérateur, assurez-vous que le cordon d'alimentation de l'appareil n'est pas branché dans la prise de courant.

Nous recommandons l'installation d'un filtre à eau pour purifier l'eau. Vous pouvez vous procurer cet accessoire, moyennant supplément, au Centre de service Sears.

- Enlevez le capuchon en plastique souple de l'électrovanne.



- Installez l'écrou à compression et la douille de raccordement à l'extrémité du tuyau, comme illustré.

- Insérez l'extrémité du tuyau de cuivre le plus loin possible dans le raccord de l'électrovanne. Serrez le raccord tout en tenant le tuyau.

- Insérez le tuyau de cuivre dans la fixation fournie afin de le maintenir à la verticale. Il peut être nécessaire d'ouvrir légèrement la fixation.

### 7 Ouvrez le robinet d'arrêt de la canalisation d'eau.

Serrez tous les raccords qui fuient.

### 8 Branchez le cordon d'alimentation du réfrigérateur dans une prise de courant mise à la terre.

# Directives pour l'installation de la conduite d'eau

**9** Placez le bras régulateur de la machine à glaçons à la position **ON (MARCHE—abaissé)**.

La machine à glaçons ne se met en marche que lorsqu'elle atteint une température de fonctionnement de 15 °F (-9 °C) ou moins. Lorsque le bras régulateur est à la position **ON (MARCHE—abaissé)**, la machine à glaçons se met automatiquement en marche.

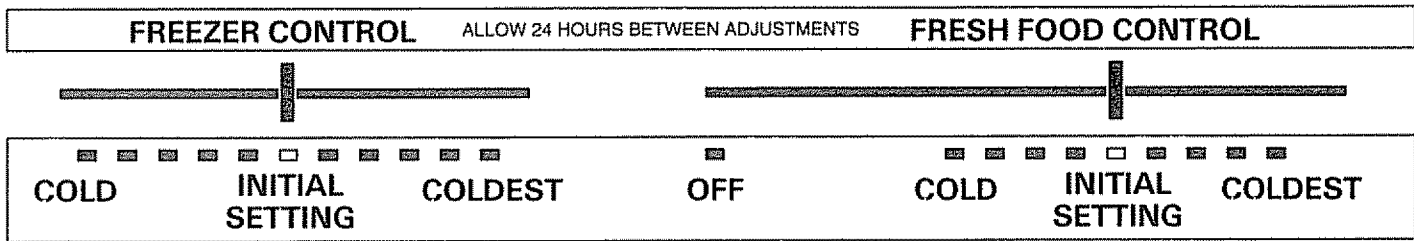
**Remarque :** Lorsqu'elle se met en marche pour la première fois, la machine à glaçons peut effectuer un double cycle, ce qui provoquera l'écoulement d'un peu d'eau dans le bac à glaçons. Ce phénomène est normal et ne devrait pas se reproduire. Jetez les premiers lots de glaçons afin d'éliminer les impuretés résiduelles de la conduite d'eau.

**10** Remplacez le réfrigérateur près du mur.

Disposez les boucles de tuyau de cuivre de façon qu'elles ne vibrent pas contre l'arrière du réfrigérateur ou le mur.

# Commandes de température (l'apparence peut varier)

Au départ, réglez les commandes du réfrigérateur et du congélateur à **INITIAL SETTING** (réglage initial).



Deux commandes vous permettent de régler la température dans les compartiments réfrigérateur et congélateur.

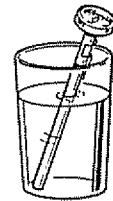
Au départ, réglez les commandes du réfrigérateur et du congélateur à **INITIAL SETTING** (réglage initial).

Peu importe si vous réglez les commandes pour la première fois ou si vous modifiez leur réglage, attendez 24 heures pour permettre à la température de se stabiliser. Par la suite, si vous désirez une température plus élevée ou plus basse dans l'un ou l'autre des compartiments, réglez graduellement les commandes en conséquence.

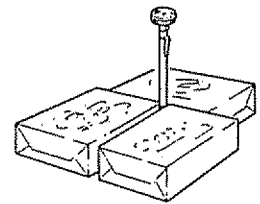
**Remarque :** Lorsque vous réglez la commande du réfrigérateur à **OFF** (éteint), le refroidissement cesse dans les deux compartiments—réfrigérateur et congélateur—mais l'alimentation électrique du réfrigérateur n'est pas coupée.

## Vérification de la température

**Pour vérifier la température dans le compartiment réfrigérateur,** placez un thermomètre à bulbe dans un récipient d'eau placé sur la clayette supérieure. Vérifiez la température 24 heures plus tard.



**Pour vérifier la température dans le compartiment congélateur,** placez un thermomètre à bulbe entre deux ou trois paquets surgelés au centre du congélateur. Vérifiez la température 24 heures plus tard.

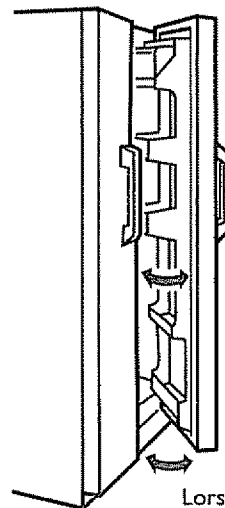


## Portes du réfrigérateur

Les portes du réfrigérateur peuvent vous sembler différentes de celles auxquelles vous êtes habitué. Les portes se ferment complètement et de façon étanche grâce à un dispositif spécial d'ouverture et de fermeture.

Lorsque vous ouvrez et fermez la porte, vous remarquez un cran «d'arrêt». Lorsque vous ouvrez la porte au-delà de ce cran «d'arrêt», elle demeure ouverte pour vous permettre de placer et de prendre plus facilement des aliments. Lorsque la porte n'est ouverte que partiellement, elle se referme automatiquement.

Ce cran «d'arrêt» devient moins perceptible lorsque la porte est chargée d'aliments.



Lorsque la porte n'est ouverte que partiellement, elle se referme automatiquement. Au-delà de ce cran «d'arrêt», la porte demeure ouverte.

# Suggestions pour la conservation des aliments

## Périodes de conservation suggérées

La qualité gustative des aliments diminue après la période indiquée	Au réfrigérateur entre 35 °F. et 40 °F. (2 °C. et 4 °C.)	Au congélateur à 0 °F. (-18 °C.)
	(JOURS)	(MOIS)
<b>Viande fraîche</b>		
Rôtis (boeuf & agneau)	3 à 5	6 à 12
Rôtis (porc & veau)	3 à 5	4 à 8
Biftecks (boeuf)	3 à 5	6 à 12
Côtelettes (agneau)	3 à 5	6 à 9
Côtelettes (porc)	3 à 5	3 à 4
Viande hachée et à ragoûts	1 à 2	3 à 4
Abats comestibles	1 à 2	3 à 4
Saucisses (porc)	1 à 2	1 à 2
<b>Viande préparée</b>		
Bacon	7	1
Saucisses	7	1/2
Jambon (entier)	7	1 à 2
Jambon (demi)	3 à 5	1 à 2
Jambon (tranches)	3	1 à 2
Pain de viande à casse-croûte	3 à 5	Congélation non recommandée.
Saucisson (fumé)	7	
Saucisson (sec & demi-sec)	14 à 21	
<b>Viande cuite</b>		
Viande cuite et plats à base de viande	3 à 4	2 à 3
Sauces et bouillons	1 à 2	2 à 3
<b>Volaille fraîche</b>		
Poulet & dinde (entiers)	1 à 2	12
Poulet (morceaux)	1 à 2	9
Dinde (morceaux)	1 à 2	6
Canard & oie (entiers)	1 à 2	6
Abattis	1 à 2	3
<b>Volaille cuite</b>		
Morceaux (dans du bouillon)	1 à 2	6
Morceaux (sans bouillon)	3 à 4	1
Plats à base de volaille cuite	3 à 4	4 à 6
Poulet frit	3 à 4	4
<b>(Autres aliments)</b>		<b>Congélateur</b>
La plupart des fruits et légumes		8 à 12 mois
Poisson maigre		6 à 8 mois
Poisson gras, pains et brioches, soupes, ragoûts, casseroles		2 à 3 mois
Gâteaux, tartes, sandwiches, restes (cuits), crème glacée (emballage d'origine)		1 mois max.

La qualité et la fraîcheur de la viande, du poisson ou de la volaille achetés à l'épicerie varient; la période de conservation dans votre réfrigérateur varie donc en conséquence. Pour obtenir aux É.-U. des renseignements sur la viande et la volaille, appelez au ministère de l'Agriculture au 1-800-535-4555.

De nouvelles techniques sont constamment mises au point. Renseignez-vous auprès des services d'appoint de votre région ou de votre fournisseur d'électricité pour recevoir l'information la plus récente sur la conservation et la congélation des aliments.

## Conseils pour la réfrigération

### Pour conserver au réfrigérateur de la viande, du poisson et de la volaille non congelés :

- Enlevez toujours l'emballage d'origine.
- Enveloppez l'aliment dans du papier d'aluminium, du papier ciré ou une pellicule de plastique, puis mettez-le immédiatement au réfrigérateur.

**Pour conserver le fromage**, enveloppez-le bien dans du papier ciré ou du papier d'aluminium, ou mettez-le dans un sac de plastique.

- Enveloppez le fromage de façon à chasser le plus d'air possible afin de prévenir la moisissure.
- Vous pouvez conserver le fromage pré-emballé dans son emballage d'origine.

**Pour conserver les légumes**, placez-les dans les bacs à légumes—they ont été spécialement conçus pour préserver l'humidité et la fraîcheur naturelles des légumes.

- Couvrez les légumes d'un essuie-tout humide pour qu'ils demeurent croquants.
- Les légumes pré-emballés se conservent mieux dans leur emballage d'origine.

## Conseils pour la congélation

- **Ne congelez que des aliments de première qualité.** La congélation permet de conserver la qualité et la saveur, mais elle ne les améliore pas.
- **Congelez rapidement les fruits et les légumes après leur cueillette.** Plus ils sont congelés rapidement, plus leur qualité est élevée, sans compter que vous n'aurez pas à faire un deuxième tri.
- **Utilisez des produits d'emballage conçus spécialement pour la congélation.**

**Pour conserver la crème glacée**—La crème glacée de qualité, riche en crème, exige habituellement une température plus basse que les crèmes glacées légères qui renferment moins de crème.

- Seule l'expérience vous permettra de connaître avec précision le réglage de température et l'emplacement appropriés dans le compartiment congélateur pour conserver la crème glacée à la température de service désirée.
- La température est légèrement plus basse à l'arrière du compartiment congélateur qu'à l'avant.

**Pour congeler de la viande, du poisson et de la volaille**, emballez-les dans du papier d'aluminium pour la congélation (ou tout autre matériau d'emballage résistant) de façon que le papier épouse soigneusement la forme de l'aliment afin de chasser le plus d'air possible. Repliez et scellez les extrémités de l'emballage pour obtenir un joint hermétique et durable.

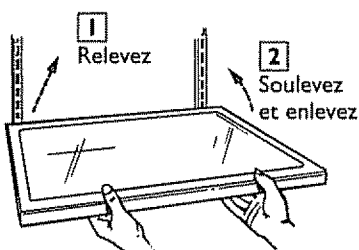
# Clayettes et bacs de rangement

## Déplacement des clayettes et des paniers du congélateur

Les tablettes de verre et les clayettes métalliques sont réglables. Vous pouvez ainsi les déplacer en fonction des besoins de votre famille.

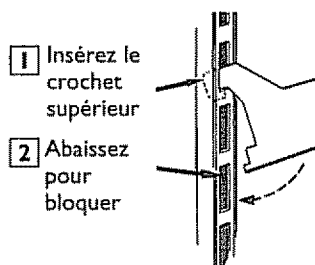
### POUR LES ENLEVER :

Relevez l'avant de la clayette, puis soulevez-la et dégagez-la des crémaillères situées sur la paroi arrière.

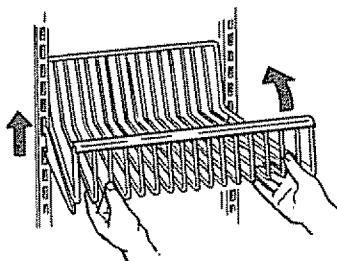


### POUR LES REMETTRE EN PLACE :

Choisissez la hauteur désirée. En soulevant légèrement l'avant de la clayette, insérez les crochets supérieurs dans les crémaillères situées sur la paroi arrière de l'appareil. Abaissez ensuite l'avant de la clayette jusqu'à ce qu'elle bloque en place.



Les paniers métalliques coulissants du congélateur peuvent être déplacés de la même façon.

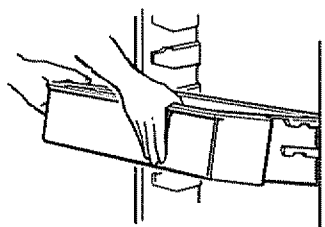


## Balconnets dans la porte du réfrigérateur

Ces balconnets réglables s'enlèvent facilement pour que vous puissiez les apporter à votre aire de travail.

### POUR LES ENLEVER :

Relevez l'avant du balconnet et tirez-le jusqu'à ce qu'il soit complètement dégagé des supports moulés dans la porte.

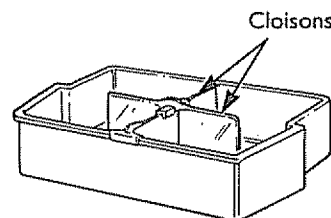


### POUR LES REMETTRE EN PLACE :

Choisissez la hauteur désirée. Installez le balconnet sur les supports moulés dans la porte, puis faites-le glisser jusqu'à ce qu'il bloque en place.

### LES CLOISONS

(sur certains modèles) empêchent les petits articles rangés dans le balconnet de tomber, glisser ou se renverser. Saisissez la cloison à l'avant entre l'index et le majeur, puis déplacez-la à volonté, selon vos besoins.

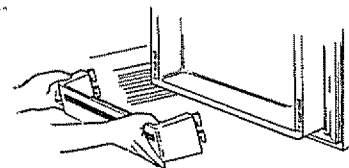


Les deux cloisons sont réglables

### POUR ENLEVER LES BALCONNETS FIXES :

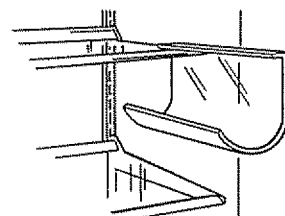
Videz d'abord le balconnet.

Ensuite, saisissez le balconnet à chacune de ses extrémités, et poussez à la partie inférieure du balconnet tout en le soulevant, puis tirez-le à la partie supérieure.



## Support à bouteille de vin amovible

Le support à bouteille de vin, qui s'installe sur n'importe quelle clayette, vous permet d'y ranger une bouteille couchée. Pour le déplacer, tirez-le vers vous. Placez la lèvre du support sur l'un des rebords de la clayette, puis poussez-le jusqu'au fond de l'appareil.





## Bac fraîcheur hermétique

Ce bac est conçu pour préserver la fraîcheur des aliments non emballés en retenant l'humidité naturelle des aliments tels que :



- Artichauts
- Céleri
- Maïs
- Rhubarbe
- Asperges
- Cerises
- Persil
- Tomates mures
- Betteraves équeutées
- Épinards
- Petits pois
- Prunes
- Bleuets
- Laitue
- Radis
- Carottes
- Légumes verts

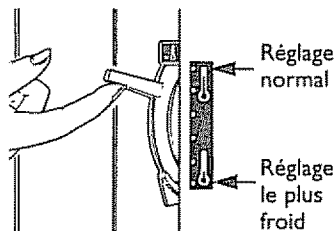
Emballez les aliments qui dégagent une forte odeur.

## Bac à viande à température réglable

Le bac à viande à température réglable est doté d'un conduit qui permet à l'air froid provenant du compartiment congélateur de circuler autour du bac.

Le débit de l'air provenant du compartiment congélateur est réglé au moyen d'une commande réglable.

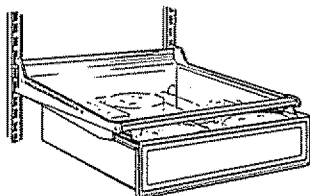
Abaissez complètement le levier de la commande au réglage le plus froid pour la conservation de la viande fraîche. Si vous laissez le levier à cette position pendant une période prolongée, il peut se former du givre à l'intérieur du bac.



Relevez complètement le levier pour ramener l'air du bac à la température normale du réfrigérateur et bénéficier ainsi d'un espace de rangement supplémentaire pour les légumes. Le conduit d'air froid est alors fermé. Vous pouvez choisir divers réglages entre ces extrêmes.

## Bac à charcuterie

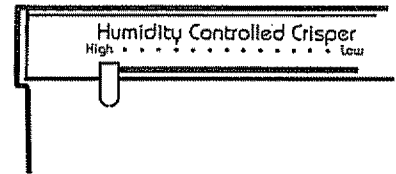
Le bac à charcuterie peut être déplacé à l'intérieur du réfrigérateur. Ce bac hermétique présente un degré d'humidité élevé pour la conservation des viandes froides, du fromage, des hors-d'oeuvre, des tartinades et des collations.



## Bacs à humidité contrôlée

(sur certains modèles)

Ces bacs sont dotés d'une commande réglable vous permettant de contrôler le débit de l'air froid qui entre dans les bacs.

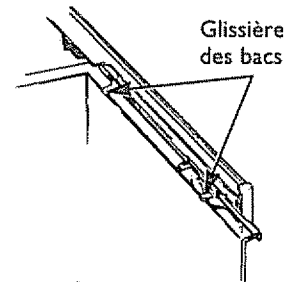


**Poussez la commande complètement vers HIGH (haut)** pour produire dans le bac un **degré d'humidité plus élevé** pour la conservation de la plupart des légumes.

**Poussez la commande complètement vers LOW (bas)** pour produire dans le bac un **degré d'humidité moins élevé** pour la conservation de la plupart des fruits.

## Enlèvement des bacs de rangement

Les bacs se bloquent avant de sortir complètement du réfrigérateur afin d'empêcher que leur contenu ne se renverse sur le sol. Les bacs peuvent être facilement enlevés en les soulevant légèrement par les côtés tout en les tirant au-delà de leurs «butées».



Lorsque vous remettez les bacs en place, assurez-vous qu'ils sont bien insérés dans la glissière du côté droit.

Sur certains modèles, il peut être nécessaire d'enlever les balconnets dans la porte du réfrigérateur avant d'enlever les bacs.

Si la porte vous empêche d'enlever les bacs, il faut avancer le réfrigérateur jusqu'à ce que la porte soit suffisamment ouverte pour que vous puissiez les enlever. Dans certains cas, lorsque vous avancez le réfrigérateur, il faut le tirer vers la gauche tout en le tirant vers vous.

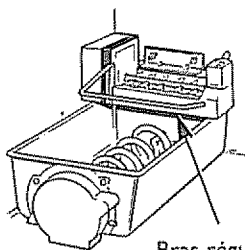
# Machine à glaçons automatique

Un réfrigérateur nouvellement installé peut prendre jusqu'à 24 heures avant de commencer à fabriquer des glaçons.

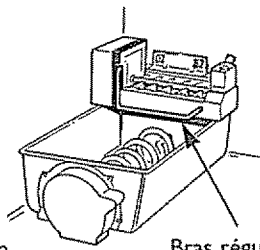
## Fonctionnement de la machine à glaçons

La machine à glaçons produit 8 glaçons par cycle—soit environ 120 glaçons en 24 heures—selon la température du compartiment congélateur, la température de la pièce, la fréquence d'ouverture de la porte et autres conditions d'utilisation.

Si vous utilisez votre réfrigérateur avant que la conduite d'eau ait été raccordée, assurez-vous que le bras régulateur de la machine à glaçons est maintenu en position STOP (ARRÊT—relevé). Lorsque la conduite est raccordée à la machine à glaçons, abaissez le bras régulateur à la position ON (MARCHE—abaissé).



Bras régulateur en position STOP (ARRÊT—relevé)



Bras régulateur en position ON (MARCHE—abaissé)

La machine à glaçons se remplit d'eau lorsqu'elle atteint le point de congélation. **Remarque :** Lorsque le réfrigérateur est nouvellement installé, attendez environ 24 heures afin que le compartiment congélateur soit suffisamment froid pour la fabrication des glaçons.

Jetez les premiers lots de glaçons (16 ou 24 glaçons). Cela permettra d'éliminer les impuretés résiduelles de la conduite d'eau. Faites la même chose après les vacances ou lorsque vous ne consommez pas de glaçons pendant une période prolongée.

**Pour vous assurer que le bac à glaçons est bien rempli, égalisez les glaçons de temps à autre.**

Lorsqu'ils tombent dans le bac, les glaçons peuvent s'empiler à proximité de la machine à glaçons et relever le bras régulateur à la position STOP (ARRÊT—relevé) avant que le bac soit plein. Lorsque vous égalisez régulièrement les glaçons, la machine à glaçons est en mesure de remplir le bac.

La machine produit des glaçons par groupes de 8. Il est normal que plusieurs glaçons soient collés ensemble.

## Relevez le bras régulateur à la position STOP (ARRÊT—relevé) lorsque :

- L'alimentation en eau de la maison doit être coupée pendant plusieurs heures.
- Vous enlevez le bac à glaçons pendant un certain temps.
- Vous partez en vacances. (Fermez également le robinet d'arrêt de la canalisation d'eau qui alimente le réfrigérateur.)
- Lorsque la commande du congélateur est réglée à OFF (éteint).

## S'il s'agit de votre première machine à glaçons...

Vous entendrez des bruits qui peuvent vous sembler inhabituels. Ce sont des bruits normaux produits par la fabrication des glaçons. Il n'y a pas lieu de s'inquiéter.

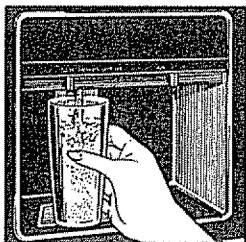
## Si vous ne consommez pas souvent de glaçons...

Les «vieux» glaçons deviendront opaques et auront un goût fade. Videz régulièrement le bac à glaçons et lavez-le à l'eau tiède. Laissez refroidir le bac avant de le remettre en place, sinon les glaçons risquent de coller aux autres pièces de la machine à glaçons.

# Distributeur d'eau et de glaçons

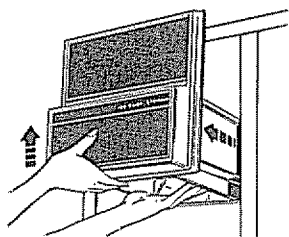
## Pour servir de l'eau et des glaçons

- Sélectionnez CUBES (glaçons), CRUSHED ICE (glace concassée) (sur certains modèles) ou WATER (eau).
- Saisissez le verre ou tout autre contenant près du bord et appuyez le bord contre le centre du levier.
- Après la distribution de glace concassée, il peut s'écouler un peu d'eau du conduit. Le bac de trop-plein n'est pas muni d'un système d'écoulement. Le bac et la grille doivent être nettoyés régulièrement, conformément aux directives données à la section «Entretien et nettoyage».



## Pour enlever le bac à glaçons

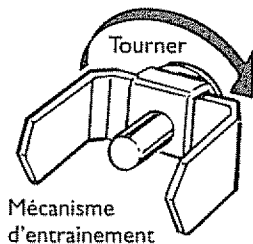
Soulevez le coin gauche pour dégager le bac de la clayette. Tirez le bac vers vous tout en le soutenant à l'avant et à l'arrière.



## Pour remettre en place le bac à glaçons

Faites glisser le bac jusqu'à ce que la languette du bac soit bien engagée dans la fente de la clayette.

Si le bac ne peut être poussé jusqu'au fond, enlevez-le et tournez le mécanisme d'entraînement d'un quart de tour. Faites de nouveau glisser le bac jusqu'à ce que la languette du bac soit bien engagée dans la fente de la clayette.



## Glace concassée

- Il est possible qu'un peu de glace concassée soit distribuée, même lorsque vous avez choisi CUBES (glaçons). Cela arrive à l'occasion lorsque quelques glaçons sont acheminés vers le concasseur.
- Il se forme parfois un amas de neige sur le volet du conduit à glaçons. Ce phénomène est normal et se produit généralement après la distribution répétée de glace concassée. Cette neige s'évaporerait avec le temps.
- Placez le verre tout près du conduit pour éviter que de la glace concassée ne tombe à l'extérieur.

## Eau

- Sur les modèles dotés d'un distributeur d'eau, il est possible qu'il y ait de l'air dans la conduite d'eau empêchant la distribution d'eau lorsque le réfrigérateur est installé pour la première fois. Appuyez alors sur le levier du distributeur pendant au moins deux minutes pour éliminer l'air qui se trouve dans la conduite d'eau et remplir le réservoir du système.
  - Il est possible que l'eau du premier verre servi soit plus chaude que celle des verres suivants. Ce phénomène est normal.
  - L'eau distribuée est fraîche, mais non glacée. Pour obtenir de l'eau plus froide, ajoutez simplement de la glace concassée ou des glaçons avant de servir l'eau.
- ATTENTION :** N'insérez jamais les doigts ou des objets dans l'ouverture du distributeur.

# Distributeur d'eau et de glaçons

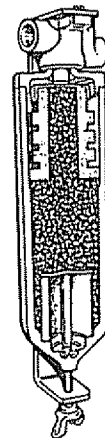
## Renseignements importants concernant votre distributeur d'eau et de glaçons

- **S'il s'agit de votre première machine à glaçons, vous entendrez à l'occasion des bruits qui peuvent vous sembler inhabituels.** Ces bruits normaux sont produits par la fabrication de glaçons. Il n'y a pas lieu de vous inquiéter.
- **Votre machine à glaçons produit 8 glaçons par cycle**—soit environ 120 glaçons en 24 heures—selon la température du compartiment congélateur, la température de la pièce, la fréquence d'ouverture des portes et autres conditions d'utilisation.
- **Il est normal que la distribution de glaçons se fasse de façon intermittente.** Une interruption prolongée de la distribution de glaçons peut être causée par des «blocs» de glaçons. Enlevez-les en suivant les directives données dans la présente section.
- **Évitez de remplir de façon excessive les verres de glaçons et d'utiliser des verres étroits ou très hauts.** Le conduit peut se bloquer et le volet peut geler et se coincer. Ouvrez régulièrement la porte du compartiment congélateur pour vérifier le conduit. Si le conduit est obstrué par des glaçons, faites-les passer au moyen d'une cuillère en bois.
- **Pour éviter que des morceaux de glace tombent à l'extérieur du verre, placez-le tout près du conduit**—sans toutefois bloquer la sortie des glaçons.
- **Ajoutez les glaçons avant de remplir le verre de liquide afin d'éviter les éclaboussures.**
- **Ne mettez pas de boissons ou d'aliments dans le bac à glaçons pour les rafraîchir.** Les boîtes, les bouteilles et les emballages alimentaires peuvent provoquer le blocage de la machine à glaçons ou de la spirale.
- **Ne placez pas dans le bac des glaçons fabriqués à l'aide de moules ou de sacs.** Ils risquent d'être difficiles à concasser ou à distribuer.

## Accessoire filtre à eau (facultatif, moyennant supplément)

La qualité de vos glaçons dépend de la qualité de l'eau. C'est pourquoi il est conseillé de purifier votre eau au moyen d'un filtre.

Le filtre à eau est un accessoire que vous pouvez vous procurer, moyennant supplément, auprès de votre Centre de service Sears. Il s'installe en quelques minutes seulement au raccord de la canalisation d'eau.



## Ensemble d'alimentation en eau (facultatif, moyennant supplément)

Vous pouvez vous procurer auprès de votre magasin ou Centre de service Sears un Ensemble d'alimentation en eau comprenant un tuyau de cuivre, un robinet d'arrêt, des raccords et des directives pour raccorder la machine à glaçons à votre canalisation d'eau froide.

# Entretien et nettoyage

## Extérieur

**La grille du bac de trop-plein du distributeur d'eau et de glaçons** doit être

essuyée immédiatement afin d'éviter la formation de taches. La grille s'enlève facilement en appuyant sur le coin arrière droit. Vous pouvez déloger les dépôts calcaires laissés par l'eau en faisant tremper la grille dans du vinaigre non dilué. Vous pouvez également utiliser une pâte constituée d'un adoucisseur d'eau non précipitant (comme celui de marque Calgon) et d'eau, ou une cuillère à thé (5 ml) de cristaux d'acide citrique par demi-pinte (500 ml) d'eau chaude du robinet. Laissez tremper jusqu'à ce que les dépôts disparaissent ou aient suffisamment ramolli pour être éliminés lors du rinçage. En général, un trempage de 30 minutes suffit. Évitez d'appliquer de la cire sur la grille et la garniture décorative du bac de trop-plein.

**Le levier du distributeur** peut être nettoyé avec une solution d'eau chaude et de bicarbonate de soude—environ une cuillère à soupe (15 ml) de bicarbonate de soude par pinte (1 L) d'eau. Rincez à fond avec de l'eau, puis essuyez.

**Les poignées de porte douces** se nettoient facilement lorsqu'elles sont cirées régulièrement. Utilisez sur les poignées une cire d'entretien ménager, comme celle de marque Pledge ou Jubilee. La saleté s'enlève alors facilement à l'aide de détergent pour la vaisselle et d'eau, ou d'un produit nettoyant tous usages non abrasif.

**Gardez le fini propre.** Essuyez-le avec un linge propre légèrement humecté de cire pour électroménagers ou de détergent doux pour la vaisselle. Essuyez et polissez avec un linge doux et propre. N'essuyez pas le réfrigérateur avec un linge sale ou une serviette humide car ils laisseront un résidu qui peut endommager la peinture. N'utilisez pas de tampons à récurer, de produits nettoyants en poudre, de javellisants ou de produits nettoyants contenant un javellisant, car ces produits peuvent égratigner la peinture ou la rendre moins résistante.

**Protégez le fini de l'appareil.** La carrosserie du réfrigérateur est recouverte d'une peinture de haute qualité cuite au four. Si vous l'entretenez de la façon appropriée, le fini ne rouillera pas et gardera son aspect neuf pendant des années. Appliquez une couche de cire pour électroménagers lorsque vous recevez votre réfrigérateur et, par la suite, au moins deux fois par année.

Appuyez ici pour enlever la grille.

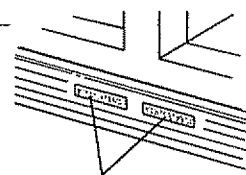


## Intérieur

**Nettoyez les compartiments réfrigérateur et congélateur au moins une fois par année.** Avant de le nettoyer, débranchez le réfrigérateur. S'il est trop difficile de le faire, essorez bien votre linge ou votre éponge pour enlever l'excès d'eau lorsque vous nettoyez autour des interrupteurs, des lampes ou des commandes.

Utilisez une solution d'eau tiède et de bicarbonate de soude—environ une cuillère à soupe (15 ml) de bicarbonate par pinte (1 L) d'eau—afin de nettoyer tout en neutralisant les odeurs. Rincez bien et séchez avec un linge.

Les autres pièces du réfrigérateur—notamment les joints de porte, les aimants des portes, les bacs à viande et à légumes, le bac à glaçons et toutes les pièces de plastique—peuvent être nettoyées



Aimants des portes

de la même façon. N'utilisez pas de poudre à récurer ou autre produit nettoyant abrasif. Les joints de porte ont été lubrifiés à l'usine avec de la vaseline du côté des charnières. S'il y a une quantité excessive de lubrifiant, essuyez-le, mais laissez-en une mince couche sur le joint afin d'assurer une étanchéité adéquate du côté des charnières. Lorsque vous nettoyez les joints de porte, relubrifiez-les. Si les paniers du congélateur ne glissent pas facilement après le nettoyage, lubrifiez-les avec de la vaseline.

Évitez de laver les tablettes de verre et le couvercle des bacs à légumes dans de l'eau très chaude lorsque ces pièces sont froides, car elles risquent de se casser en raison de la différence extrême de température.

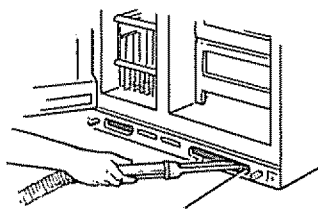
Pour empêcher l'apparition d'odeurs, laissez une boîte ouverte de bicarbonate de soude dans le fond du réfrigérateur, sur la clayette du haut. Remplacez la boîte tous les trois mois. Pour enrayer les odeurs de renfermé, placez également une boîte ouverte de bicarbonate dans le congélateur.

**Ne lavez aucune pièce de plastique de votre réfrigérateur dans le lave-vaisselle automatique.**

# Entretien et nettoyage

## Sous le réfrigérateur

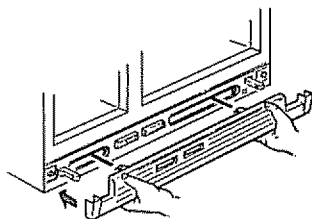
Pour un fonctionnement plus efficace, il faut garder le dessous du réfrigérateur propre. Enlevez la grille inférieure et, à l'aide d'un balai ou d'un aspirateur, enlevez la poussière immédiatement accessible sur les serpentins du condenseur.



Nettoyez les serpentins du condenseur au moins une fois par année

**POUR ENLEVER LA GRILLE INFÉRIEURE**, ouvrez les deux portes, saisissez la grille par le bas, puis tirez-la.

**POUR REMETTRE LA GRILLE INFÉRIEURE EN PLACE**, placez les agrafes à l'arrière de la grille vis-à-vis des ouvertures situées à la base du réfrigérateur, puis poussez sur la grille jusqu'à ce qu'elle soit bien en place.



## Derrière le réfrigérateur

Lorsque vous déplacez le réfrigérateur, prenez soin de ne pas endommager le revêtement de sol, surtout les revêtements coussinés et ceux dont la surface est gaufrée. Tirez le réfrigérateur en ligne droite et, lorsque vous le remettez en place, poussez-le vers le mur en ligne droite. Les déplacements latéraux du réfrigérateur pourraient endommager le revêtement de sol ou le réfrigérateur.

Lorsque vous remettez le réfrigérateur en place, assurez-vous de ne pas le faire rouler sur le cordon d'alimentation ou la conduite d'eau qui alimente la machine à glaçons.

## Lorsque vous partez en vacances

**Lorsque vous vous absentez pendant une période prolongée**, débranchez le réfrigérateur, tournez la commande de température à OFF (éteint) et nettoyez l'intérieur avec une solution d'eau et de bicarbonate de soude, à raison d'une cuillère à soupe (15 ml) de bicarbonate par pinte (1 L) d'eau. Essuyez. Pour empêcher l'apparition d'odeurs, laissez une boîte ouverte de bicarbonate de soude dans le réfrigérateur. Laissez les portes ouvertes. Placez le bras régulateur de la machine à glaçons à la position STOP (ARRÊT—relevé), puis fermez l'alimentation en eau du réfrigérateur.

**Lorsque votre absence est de courte durée**, retirez les aliments périssables et laissez les commandes à leur réglage habituel. Toutefois, si la température de la pièce risque d'être inférieure à 60 °F (16 °C), suivez les mêmes directives que pour une absence prolongée.

## Lorsque vous déménagez

Débranchez le cordon d'alimentation, retirez tous les aliments du réfrigérateur, puis nettoyez et séchez l'intérieur.

**IMMOBILISEZ TOUTES LES PIÈCES AMOVIBLES**, comme les clayettes et les bacs, à l'aide de ruban gommé pour éviter de les endommager.

Assurez-vous que le réfrigérateur demeure debout pendant son déménagement et dans le camion. Il doit être bien immobilisé dans le camion afin d'éviter qu'il se déplace. Protégez la carrosserie du réfrigérateur à l'aide d'une couverture.

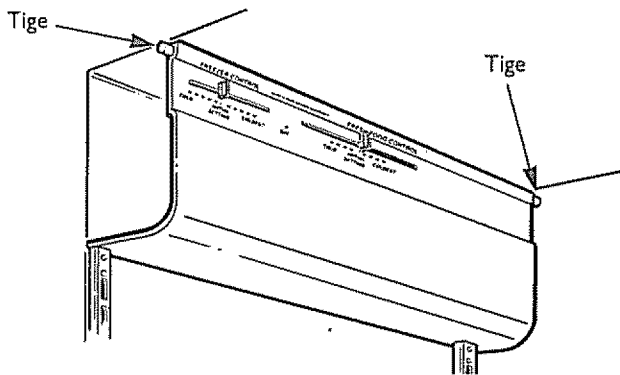
## Remplacement des ampoules

### Débranchez le réfrigérateur avant de remplacer une ampoule.

Avant de remplacer une ampoule grillée, débranchez le réfrigérateur ou coupez le courant en déclenchant le disjoncteur ou en enlevant le fusible afin d'éviter tout contact avec le filament sous tension de l'ampoule. (Une ampoule grillée peut se casser lorsque vous la remplacez.) **Remarque :** Lorsque vous réglez la commande à OFF (éteint), vous ne coupez pas le courant qui alimente le circuit de la lampe.

### Compartiment réfrigérateur—lampe supérieure

1. Enlevez les boutons des commandes de température.



2. Tirez le protège-lumière vers le bas et l'avant, puis faites-le pivoter et enlevez-le.

Après avoir remplacé l'ampoule par une autre de même format, remettez en place le protège-lumière.

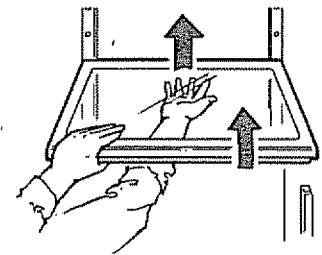
### Compartiment réfrigérateur—lampe inférieure (sur certains modèles)

Cette lampe est située derrière le bac supérieur ou tout juste au-dessus du bac supérieur (selon votre modèle).

1. Débranchez le réfrigérateur.

2. Si la lampe se trouve derrière le bac supérieur, il vous faudra d'abord enlever le bac et la clayette qui se trouve tout juste au-dessus. Pour enlever le bac, consultez les directives données pour l'enlèvement des bacs de rangement à la section «Enlèvement des bacs de rangement».

Videz la clayette avant de l'enlever. Relevez ensuite l'avant de la clayette, puis soulevez-la pour la dégager des crémaillères.



3. Saisissez le bas du protège-lumière, puis tirez-le vers le haut et l'avant.

4. Après avoir remplacé l'ampoule par une autre de même format, remettez en place le protège-lumière. Si vous ne pouvez trouver l'ampoule appropriée, adressez-vous à votre marchand.

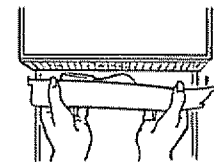
5. Si la lampe se trouvait derrière le bac supérieur, il vous faut remettre en place le bac et la clayette.

Pour remettre la clayette en place, relevez légèrement l'avant de la clayette, puis insérez les crochets supérieurs dans les grandes fentes les plus basses des crémaillères. Abaissez ensuite l'avant de la clayette jusqu'à ce qu'elle soit de niveau.

6. Rebranchez le réfrigérateur.

### Compartiment congélateur

1. Enlevez la clayette qui se trouve juste au-dessous de l'écran d'éclairage. (Il est plus facile d'enlever la clayette lorsqu'elle est vide.)



2. Tirez l'écran d'éclairage de plastique vers vous. (Courbez-le légèrement pour dégager les languettes des rainures.)

3. Après avoir remplacé l'ampoule par une autre de même format, remettez l'écran d'éclairage et la clayette en place.

# Avant d'appeler un réparateur

## Bruits normaux de fonctionnement

Les bruits suivants sont normaux et ne signifient pas que votre appareil a besoin de réparation.

Le nouveau compresseur hautement efficace fonctionne plus rapidement et produit un bourdonnement ou un bruit de pulsation plus audible.

La minuterie de dégivrage et la commande du réfrigérateur font entendre des «déclics» pendant le fonctionnement.

Le ventilateur fait circuler l'air à l'intérieur du congélateur afin de maintenir une température uniforme.

Des gouttes d'eau tombent sur l'élément de dégivrage, produisant des crépitements, des sifflements ou des craquements pendant le cycle de dégivrage.

Le frigorigène qui circule dans les conduites de refroidissement du congélateur produit un bruit de bouillonnement ou de gargouillement.

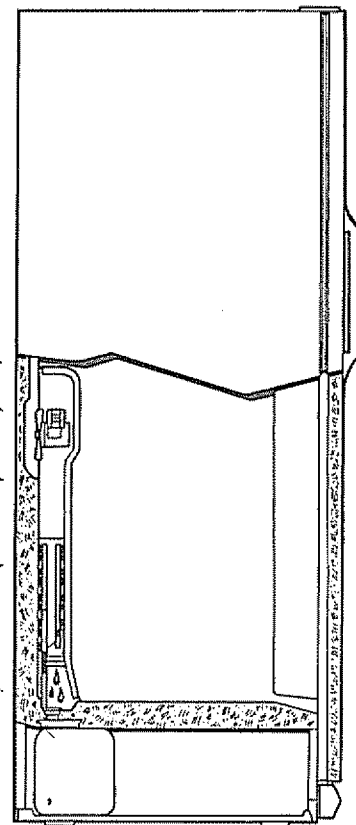
Les serpentins de refroidissement font entendre des bruits de craquement, en raison de l'expansion et de la contraction du métal pendant le dégivrage et la période de réfrigération qui suit le dégivrage.

L'eau qui fond dans l'évaporateur s'égoutte dans le plateau de dégivrage pendant le cycle de dégivrage.

### Machine à glaçons

Lorsque la machine à glaçons se remplit d'eau, l'électrovanne de la machine à glaçons fait entendre un bourdonnement. Si le bras régulateur est placé à la position ON (MARCHE—abaissé), le bourdonnement se fait entendre même si la machine n'est pas encore raccordée à la conduite d'eau. Si vous laissez le bras régulateur à la position ON (MARCHE—abaissé) avant que la conduite d'eau n'ait été raccordée, vous risquez d'endommager la machine à glaçons. C'est pourquoi il faut placer le bras régulateur à la position STOP (ARRÊT—relevé) pour faire cesser ce bourdonnement.

Les glaçons font du bruit en tombant dans le bac, tout comme l'eau qui circule dans les tuyaux lorsque la machine à glaçons se remplit.





Économisez du temps et de l'argent.

Consultez ce guide de dépannage. Vous y trouverez les causes de problèmes de fonctionnement mineurs que vous pouvez corriger vous-même.

<b>Problème</b>	<b>Cause possible</b>
Le réfrigérateur ne fonctionne pas	<ul style="list-style-type: none"><li>• Cycle de dégivrage en cours lorsque le ventilateur et le moteur du compresseur ne fonctionnent pas pendant environ 30 minutes.</li><li>• Commande de température réglée à OFF (éteint).</li><li>• Si la lampe intérieure ne s'allume pas, il est possible que le réfrigérateur ne soit pas branché.</li><li>• Si le cordon d'alimentation est bien branché et que le réfrigérateur ne fonctionne pas, branchez une lampe ou un petit appareil ménager dans cette prise de courant pour vérifier si le disjoncteur s'est déclenché ou si le fusible est grillé.</li></ul>
Le compresseur fonctionne pendant de longues périodes	<ul style="list-style-type: none"><li>• Les réfrigérateurs modernes, plus gros et possédant un congélateur plus grand, fonctionnent plus longtemps.</li><li>• Situation normale lorsque vous venez de recevoir votre réfrigérateur. Il faut généralement 24 heures pour qu'il se refroidisse complètement.</li><li>• Grande quantité d'aliments placée dans le réfrigérateur ou le congélateur.</li><li>• Temps chaud—ouverture fréquente des portes.</li><li>• Porte laissée ouverte ou mal fermée parce que le réfrigérateur n'est pas de niveau.</li><li>• Commandes de température réglées à une température trop basse.</li><li>• Il faut nettoyer le condenseur.</li></ul>
Le moteur se met en marche et s'arrête fréquemment	<ul style="list-style-type: none"><li>• Situation normale. La commande de température fait démarrer et arrête le moteur pour maintenir une température uniforme.</li></ul>
Vibration ou cliquetis	<ul style="list-style-type: none"><li>• Si le réfrigérateur vibre, il est probable qu'il ne repose pas solidement sur le sol. Soit que les vis de réglage des roulettes avant ont besoin d'être réglées, soit que le plancher est inégal ou qu'il n'est pas assez solide.</li><li>• Si des récipients vibrent sur les clayettes, déplacez-les. Il est normal de constater une légère vibration.</li><li>• La conduite d'eau de la machine à glaçons peut vibrer; éloignez le réfrigérateur de 1/2 po (13 mm) du mur.</li></ul>
Air chaud à la partie inférieure du réfrigérateur	<ul style="list-style-type: none"><li>• Circulation d'air normale pour refroidir le moteur. Lors du processus de réfrigération, il est normal que de l'air chaud soit expulsé sous le réfrigérateur. Certains types de revêtements de sol peuvent se décolorer sous l'action de ces températures normales et sécuritaires de fonctionnement. Pour éviter cette décoloration, consultez votre fournisseur de revêtements de sol.</li></ul>
Aliments desséchés	<ul style="list-style-type: none"><li>• Aliments non couverts, mal enveloppés ou non emballés de façon hermétique.</li></ul>
Température trop élevée dans le réfrigérateur ou le congélateur	<ul style="list-style-type: none"><li>• La commande n'est pas réglée à une température assez basse.</li><li>• Temps chaud—ouverture fréquente des portes.</li><li>• Porte laissée ouverte pendant une période prolongée.</li><li>• Un paquet peut empêcher la porte de se fermer, la porte peut être surchargée, ou les aimants n'entrent pas en contact avec les portes. Il peut être nécessaire de nettoyer les aimants.</li></ul>

# Avant d'appeler un réparateur

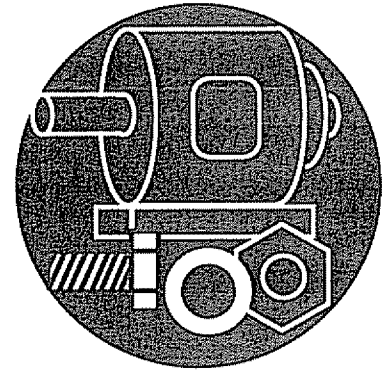
Problème	Cause possible
Givre ou cristaux de glace sur les aliments congelés	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La porte peut avoir été laissée ouverte ou un paquet l'empêche de se fermer.</li> <li>• Ouverture trop fréquente ou trop prolongée des portes.</li> <li>• Il est normal qu'il y ait du givre à l'intérieur des emballages.</li> </ul>
Formation lente des glaçons	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La porte a peut-être été laissée entrouverte.</li> <li>• Réglez la commande du compartiment congélateur à une température plus basse.</li> </ul>
Les glaçons ont une odeur/un goût	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Jetez les vieux glaçons. Videz le bac à glaçons tous les mois.</li> <li>• Il faut laver le bac à glaçons.</li> <li>• Les emballages non hermétiques dans le réfrigérateur ou le congélateur peuvent transmettre une odeur ou un goût aux glaçons.</li> <li>• Il faut nettoyer l'intérieur du réfrigérateur.</li> <li>• Mauvais goût de l'eau qui alimente la machine à glaçons. Installez un filtre à eau—voir «Accessoire filtre à eau» à la section «Distributeur d'eau et de glaçons».</li> </ul>
La machine à glaçons ne fonctionne pas	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Bras régulateur de la machine à glaçons en position STOP (ARRÊT—relevé).</li> <li>• L'alimentation en eau est fermée, la conduite d'eau n'a pas été raccordée ou la conduite est obstruée.</li> <li>• La température dans le congélateur n'est pas assez basse.</li> <li>• Glaçons trop petits—le robinet d'arrêt du tuyau qui relie le réfrigérateur à la canalisation d'eau principale peut être obstrué.</li> <li>• Il arrive parfois que des glaçons collent sur le côté du moule à glaçons et bloquent le bras régulateur en position STOP (ARRÊT—relevé). Enlevez cette glace pour remettre la machine à glaçons en marche.</li> <li>• L'amoncellement de glaçons dans le bac peut provoquer l'arrêt prématuré de la machine à glaçons. Placez le bras régulateur de la machine à glaçons en position STOP (ARRÊT—relevé) puis égalisez les glaçons à la main dans le bac.</li> <li>• En prenant des glaçons dans le bac, vous avez peut-être placé par inadvertance le bras régulateur à la position STOP (ARRÊT—relevé).</li> </ul>
Le distributeur de glaçons ne fonctionne pas	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Enlevez le bac à glaçons. Si des glaçons sont collés au bras régulateur, enlevez-les.</li> <li>• La machine à glaçons n'est pas branchée ou l'alimentation en eau est coupée.</li> <li>• S'il y a des blocs de glaçons dans le bac, brisez-les le plus possible avec vos doigts et jetez les autres blocs de glaçons.</li> </ul>
Des blocs de glaçons se forment dans le bac à glaçons	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Si vous ne consommez pas très souvent de glaçons, des blocs peuvent se former dans le bac à glaçons et bloquer le distributeur. Enlevez le bac à glaçons du congélateur, puis brisez les blocs de glaçons avec vos mains. Jetez les blocs que vous ne pouvez briser.</li> </ul>

Problème	Cause possible
Le distributeur d'eau ne fonctionne pas	<ul style="list-style-type: none"> <li>• L'alimentation en eau est coupée ou la conduite d'eau n'est pas raccordée.</li> <li>• La conduite d'eau peut être obstruée par des sédiments.</li> <li>• Si la distribution d'eau ne s'effectue pas lorsque le réfrigérateur est installé pour la première fois, il peut y avoir de l'air dans le système de distribution de l'eau. Appuyez sur le levier du distributeur pendant au moins deux minutes pour éliminer l'air emprisonné dans la conduite d'eau et remplir le réservoir du système.</li> </ul>
L'eau a une odeur/un goût	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lorsque vous n'utilisez pas le distributeur d'eau pendant une période prolongée, faites couler l'eau de la façon habituelle jusqu'à ce que toute l'eau du système ait été remplacée par de l'eau fraîche.</li> <li>• Mauvais goût de l'eau qui alimente la machine à glaçons. Installez un filtre à eau—voir «Accessoire filtre à eau» à la section «Distributeur d'eau et de glaçons».</li> </ul>
L'eau du premier verre servi est tiède	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lorsque le réfrigérateur est installé pour la première fois, attendez environ 24 heures pour permettre à l'eau d'atteindre la température appropriée.</li> <li>• Si le distributeur d'eau n'a pas été utilisé pendant une période prolongée, l'eau du premier verre ne sera pas aussi froide que celle des verres subséquents.</li> <li>• Si l'eau du système a été totalement utilisée, attendez plusieurs heures pour permettre à l'eau fraîche de se refroidir.</li> </ul>
De la condensation se forme sur l'extérieur du réfrigérateur	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Phénomène normal lorsque le temps est très humide.</li> </ul>
De la condensation se forme à l'intérieur	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ouverture trop fréquente ou trop prolongée des portes.</li> <li>• Par temps humide, l'air introduit de l'humidité dans le réfrigérateur lorsque les portes sont ouvertes.</li> </ul>
Odeur dans le réfrigérateur	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Les aliments ayant une forte odeur doivent être emballés hermétiquement.</li> <li>• Vérifiez si des aliments sont avariés.</li> <li>• Il faut nettoyer l'intérieur du réfrigérateur.</li> <li>• Gardez une boîte ouverte de bicarbonate de soude dans le réfrigérateur. Remplacez-la tous les trois mois.</li> </ul>
La lampe intérieure ne s'allume pas	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Aucun courant à la prise de courant.</li> <li>• Il faut remplacer l'ampoule.</li> </ul>
La cloison entre les compartiments réfrigérateur et congélateur est chaude au toucher	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cette chaleur normale est produite par l'économiseur automatique d'énergie qui fait circuler un liquide chaud à l'avant du compartiment congélateur pour empêcher la formation de condensation sur l'extérieur du réfrigérateur lorsque le temps est chaud et humide.</li> </ul>
La porte ne ferme pas convenablement ou complètement	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le joint de la porte du côté des charnières est collé ou plié. Pour corriger la situation, appliquez une petite quantité de vaseline sur la face du joint.</li> <li>• Les portes sont conçues pour demeurer partiellement ouvertes afin de faciliter le rangement des aliments.</li> </ul>

**Pour obtenir les pièces de rechange  
dont vous avez besoin**

Aux États-Unis, appelez de 7 h 00 à 19 h 00,  
7 jours par semaine

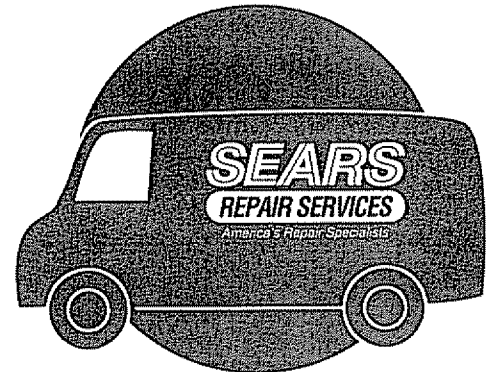
**1-800-366-PART**  
(1-800-366-7278)



**Pour un service de réparation à domicile  
des grandes marques**

Aux États-Unis, appelez 24 heures par jour,  
7 jours par semaine

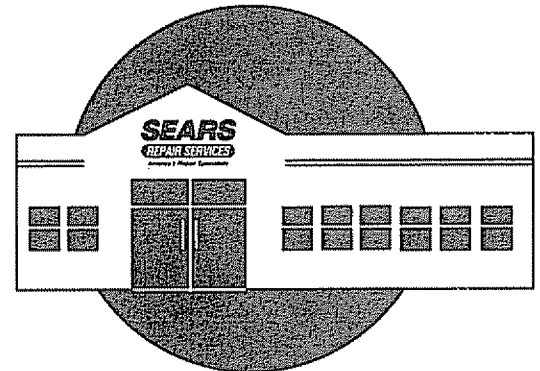
**1-800-4-REPAIR**  
(1-800-473-7247)



**Pour connaître l'adresse du Centre de  
service Sears de votre région**

Aux États-Unis, appelez 24 heures par jour,  
7 jours par semaine

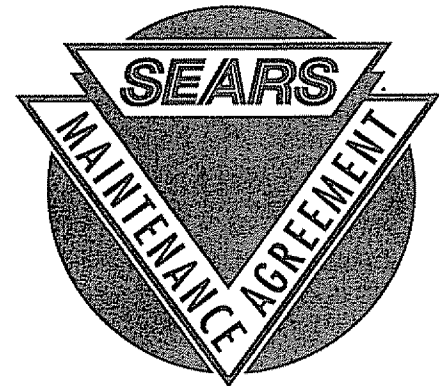
**1-800-488-1222**



**Pour de plus amples renseignements sur l'achat  
d'un contrat d'entretien Sears ou sur votre  
contrat d'entretien actuel**

Aux États-Unis, appelez du lundi au vendredi,  
de 9 h 00 à 17 h 00

**1-800-827-6655**



**SEARS**  
**REPAIR SERVICES**

*America's Repair Specialists*

# SEARS

## MANUEL D'UTILISATION

Modèles côte à côte  
30 et 24

Pour des  
réparations, appelez  
sans frais au :

1-800-4-REPAIR  
(1-800-473-7247)

Pour des pièces,  
appelez sans frais au :

1-800-FON-PART  
(1-800-366-7278)

La présente garantie n'est valable qu'aux États-Unis.

## GARANTIE DU REFRIGERATEUR SEARS

### Garantie complète d'un an sur le réfrigérateur

Pendant un an à compter de la date d'achat, Sears réparera sans frais toute pièce de ce réfrigérateur qui se révèle défectueuse en raison d'un vice de matières ou de fabrication, à condition que l'appareil soit utilisé et entretenu conformément aux directives fournies avec le produit.

### Garantie complète de cinq ans sur le groupe frigorifique

Pendant cinq ans à compter de la date d'achat, Sears réparera sans frais toute pièce du groupe frigorifique (comprenant le frigorigène, les tubes de raccordement et le moteur du compresseur) qui se révèle défectueuse en raison d'un vice de matières ou de fabrication, à condition que l'appareil soit utilisé et entretenu conformément aux directives fournies avec le produit.

Les garanties ci-dessus ne s'appliquent qu'aux réfrigérateurs utilisés à des fins domestiques pour la conservation des aliments.

On peut obtenir un service de réparation sous garantie aux États-Unis en communiquant avec le CENTRE/DÉPARTEMENT DE SERVICE SEARS LE PLUS PRÈS. La présente garantie ne s'applique que lorsque le produit est utilisé aux États-Unis.

La présente garantie vous confère des droits juridiques spécifiques. Vous pouvez également bénéficier d'autres droits, qui varient d'un état à l'autre.

**Sears, Roebuck and Co., Dept. 817WA, Hoffman Estates, IL 60179**

## Kenmore RÉFRIGÉRATEUR

Vous pouvez vous procurer ou commander toutes les pièces de rechange en vous rendant à votre Centre de service Sears le plus près ou en vous présentant au département de service dans la plupart des magasins Sears. Pour faire réparer votre appareil ou pour commander des pièces par téléphone, appelez sans frais aux numéros indiqués ci-contre.

Lorsque vous appelez pour des réparations ou des pièces, fournissez toujours les renseignements suivants :

- ◆ Type de produit
- ◆ N° de pièce
- ◆ N° de modèle
- ◆ Description de la pièce

**Sears, Roebuck and Co., Hoffman Estates, IL 60179 U.S.A.**



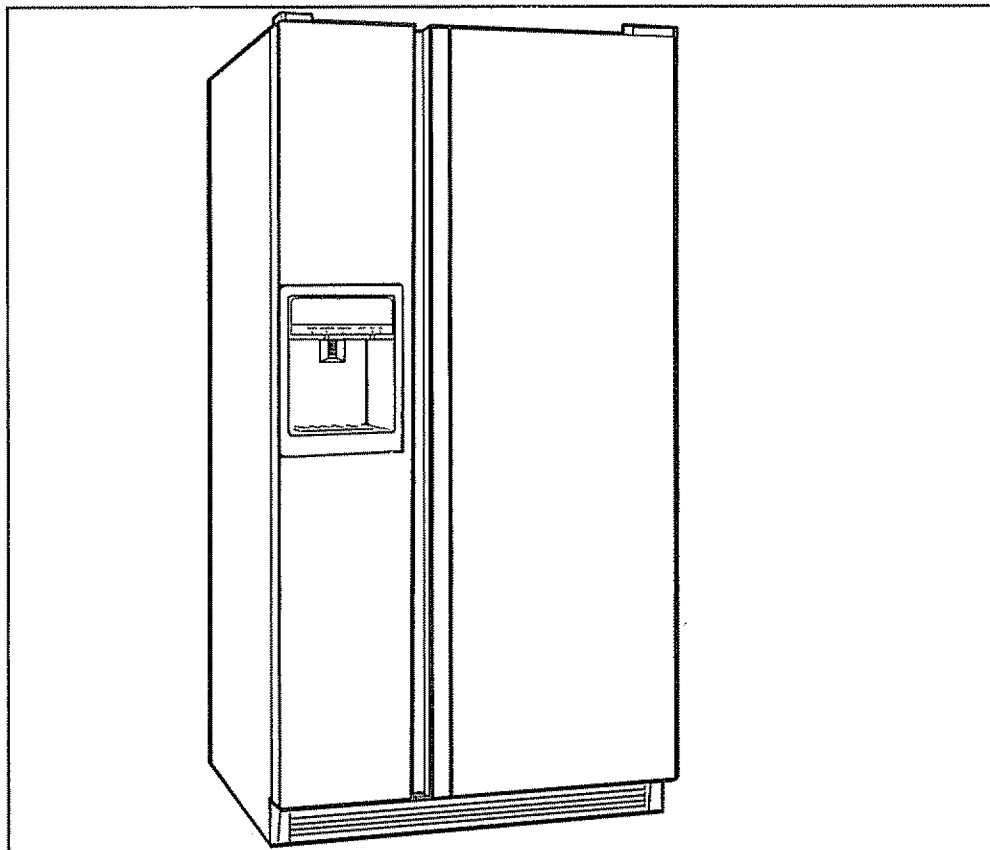
# SEARS

## MANUAL DEL USUARIO

Modelos lado a lado  
30 y 24

### Precaución:

Lea y siga todas las reglas de seguridad y las instrucciones de operación antes de usar este electrodoméstico por primera vez.



# Kenmore

## REFRIGERADOR

- ◆ Instrucciones de seguridad
- ◆ Instalación de la línea de agua
- ◆ Operación
- ◆ Cuidado y mantenimiento
- ◆ Corrección de fallas

Llene estos espacios:

Núm. de Modelo \_\_\_\_\_

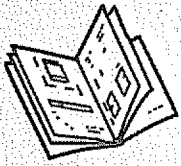
Núm. de Serie \_\_\_\_\_

Fecha de compra \_\_\_\_\_

Sears, Roebuck and Co., Hoffman Estates, IL 60179 U.S.A.

# Importantes instrucciones de seguridad

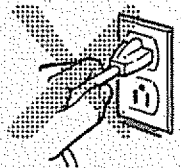
**ADVERTENCIA:** Sírvase tomar precauciones elementales, incluyendo las siguientes:



Lea todas las instrucciones antes de usar este electrodoméstico.

Use este electrodoméstico solamente con la finalidad para la que ha sido diseñado como se describe en este manual del usuario.

Este refrigerador debe ser instalado apropiadamente en conformidad con las Instrucciones "Atención Instalador" que vienen pegadas con cinta en la parte frontal del refrigerador.



**NUNCA** desenchufe su refrigerador tirando del cordón de alimentación eléctrica. Agarre siempre el enchufe firmemente y tire de él sacándolo recto del tomacorriente.



Si su antiguo refrigerador todavía está en su casa, pero ya no se usa, asegúrese de quitarle las puertas. Así reducirá la posibilidad de peligro para los niños.

Su antiguo refrigerador tiene un sistema de enfriamiento que usaba CFC (clorofluorocarbonos). Se cree que los CFC dañan la capa estratosférica de ozono. Si va a arrojar su antiguo refrigerador a la basura, asegúrese de que un técnico calificado le quite el refrigerante de CFC para desecharlo adecuadamente. Si libera intencionalmente este refrigerante de CFC al medio ambiente, usted puede ser objeto de multas y penas de prisión bajo las disposiciones de la Ley Federal de Aire Limpio (Clean Air Act).

Repáre o recambie inmediatamente todos los cordones eléctricos de servicio raídos o dañados de cualquiera otra forma. No use un cordón que muestre grietas o señales de daños por abrasión a lo largo de su superficie o en el extremo del enchufe o conector.

Cuando mueva su refrigerador separándolo de la pared, tenga cuidado de no hacerlo rodar por sobre el cordón de alimentación eléctrica o dañar este cordón.

Una vez que su refrigerador esté en funcionamiento, no toque las superficies frías del compartimiento del congelador, particularmente si sus manos están húmedas o mojadas. La piel puede quedar adherida a las superficies extremadamente frías.

No coloque sus dedos o manos en el mecanismo que hace hielo mientras su refrigerador esté enchufado. Esto ayudará a protegerle contra posibles lesiones. También impedirá la interferencia con las partes móviles del mecanismo eyector o con el elemento térmico que suelta los cubos de hielo.

**NO GUARDE** o use gasolina u otros vapores o líquidos inflamables en la proximidad de éste o de cualquier otro electrodoméstico.

No vuelva a congelar alimentos que ya han sido congelados y que se hayan deshelado por completo. El Departamento de Agricultura de los Estados Unidos dice en su Boletín No. 69 Hogar y Jardín:

"... Usted puede volver a congelar con seguridad alimentos congelados que se hayan deshelado si éstos todavía contienen cristales de hielo o si todavía están fríos—por debajo de 40° F. (4° C.)."

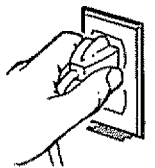
"... Las carnes molidas, aves o pescados deshelados que emitan cualquier olor extraño o presenten decoloración no deben recongelarse y tampoco deben comerse. Los helados derretidos deben desecharse. Si el olor o el color de cualquier alimento es deficiente o cuestionable, deshágase de él. Tales alimentos pueden ser peligrosos si se les ingiere."

"Incluso el deshielo y la recongelación parcial reduce la calidad comestible de los alimentos, particularmente de las frutas, vegetales y comidas preparadas. La calidad comestible de las carnes rojas es menos afectada que la calidad comestible de muchos otros alimentos. Use los alimentos recongelados lo antes posible para conservar el mayor grado posible de su calidad comestible."

**NO PERMITA** que los niños se monten, se paren o se cuelguen de las puertas del refrigerador o de las parrillas en el refrigerador. Podrían dañar el refrigerador y lesionarse gravemente ellos mismos.

Desenchufe su refrigerador antes de efectuar cualquiera reparación.

**Nota:** Recomendamos abiertamente que cualquiera reparación sea realizada por un técnico calificado.



Antes de cambiar una bombilla quemada, desenchufe el refrigerador o desconecte el suministro eléctrico en el interruptor de circuito o en la caja de fusibles con el fin de evitar el contacto con un filamento de alambre con corriente. (Una bombilla quemada puede romperse cuando se intenta cambiarla.) **Nota:** Al llevar el control a la posición OFF (apagada) no se interrumpe la alimentación eléctrica que llega al circuito de la bombilla.

**Conserve estas instrucciones**



# Índice

Instrucciones de seguridad	60	Parrillas y gavetas de almacenamiento	74, 75
Requisitos de puesta a tierra	61, 62	Máquina automática de hacer hielo	76
Instalación del refrigerador	62-64	Dispensador de hielo y agua	77, 78
Kits de guarnición e instalación		Cuidado y limpieza	79-81
del panel de decoración	64-67	Precauciones para vacaciones y mudanzas	80
Instalación de la línea de agua	68-70	Antes de llamar al servicio de reparación	82-85
Controles de temperatura	71	Sonidos normales de operación	82
Puertas del refrigerador	71	Servicio al cliente	86
Sugerencias para el almacenamiento de alimentos	72, 73	Garantía	87

## Requisitos de puesta a tierra

**IMPORTANTE:** Favor leer cuidadosamente estas indicaciones.

### Para conectar la electricidad

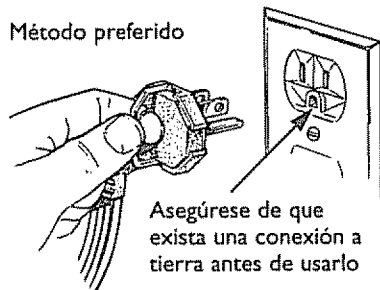
**PARA SU SEGURIDAD PERSONAL, este electrodoméstico debe ser conectado apropiadamente a tierra.**

El cordón de alimentación eléctrica de este electrodoméstico está equipado con un enchufe de tres espigas (para la conexión a tierra) que se adapta a un tomacorriente estándar de pared para tres espigas (para la conexión a tierra) con la finalidad de minimizar la posibilidad de riesgos de lesiones por descargas eléctricas derivados de este electrodoméstico.

Haga que un electricista calificado revise el tomacorriente de pared y el circuito eléctrico para asegurarse de que el tomacorriente cuente con una conexión apropiada a tierra.

En los casos en los que haya un tomacorriente de pared para enchufes de sólo dos espigas, es su responsabilidad y obligación personal hacer que lo reemplacen con un tomacorriente de pared para enchufes de tres espigas que esté conectado apropiadamente a tierra.

**NO CORTE O ELIMINE LA TERCERA ESPIGA (LA QUE SIRVE PARA LA CONEXION A TIERRA) DEL ENCHUFE DEL CORDON DE ALIMENTACION ELECTRICA BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA.**



### Uso de enchufe adaptador

Debido a los riesgos potenciales de seguridad bajo ciertas condiciones, desaconsejamos abiertamente el empleo de un enchufe adaptador. Sin embargo, si usted decide utilizar un adaptador de todos modos, en los lugares

donde los códigos locales así lo permitan, se puede efectuar una **CONEXION PROVISIONAL** a un tomacorriente de pared para enchufes de dos espigas adecuadamente conectado a tierra mediante el empleo de un adaptador aprobado por UL que se puede

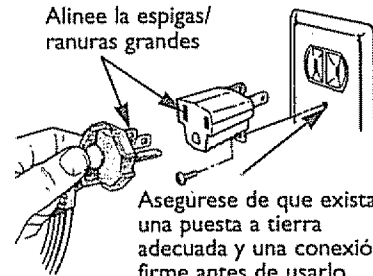
adquirir en la mayoría de las tiendas locales de ferreterías. La ranura de mayor tamaño en el adaptador debe alinearse con la ranura de mayor tamaño en el tomacorriente de pared para proporcionar la polaridad apropiada en la conexión del cordón de alimentación eléctrica. El uso de un enchufe adaptador aumentará el espacio libre necesario para la parte posterior del refrigerador. **PRECAUCION:** El fijar un terminal adaptador de tierra a un tornillo de la tapa del tomacorriente de pared no conecta a tierra el electrodoméstico a menos que el tornillo de la tapa sea metálico y no esté aislado y que el tomacorriente de pared esté conectado a tierra a través del cableado de la casa. Usted debe hacer que un electricista calificado revise el circuito para asegurarse de que el tomacorriente esté conectado adecuadamente a tierra.

**Cuando desconecte el cordón de alimentación eléctrica del adaptador, sostenga siempre el adaptador con una mano. De no hacerlo, es posible que el terminal adaptador de tierra se rompa con el uso repetido.**

**En caso de que el terminal adaptador de tierra se rompa, NO USE el electrodoméstico hasta que no se haya establecido de nuevo una conexión apropiada a tierra.**

Método provisional  
**(No se permite usar enchufes adaptadores en Canada)**

Alinee la espigas/  
ranuras grandes



# Requisitos de puesta a tierra

## Uso de cables de extensión

Debido a los riesgos potenciales de seguridad bajo ciertas condiciones, desaconsejamos abiertamente el uso de un cable de extensión. Sin embargo, si usted decide usar un cable de extensión de todos modos, es absolutamente necesario que sea un cable de extensión trifilar con puesta a tierra y aprobado por UL para electrodomésticos que tenga un enchufe y un tomacorriente para la conexión a tierra y que la capacidad eléctrica nominal del cable sea 15 amperios (mínimo) y 120 voltios.

El uso de un cable de extensión aumentará el espacio libre necesario para la parte posterior del refrigerador.

## Requisitos eléctricos

El refrigerador debe estar siempre enchufado en su propio tomacorriente individual que tenga una tensión nominal que se corresponda a la capacidad nominal indicada en la placa del fabricante.

Con esto se proporciona el mejor rendimiento y se impide también la sobrecarga de los circuitos de cableado en el hogar que podría causar riesgos de incendio derivados de los cables recalentados.

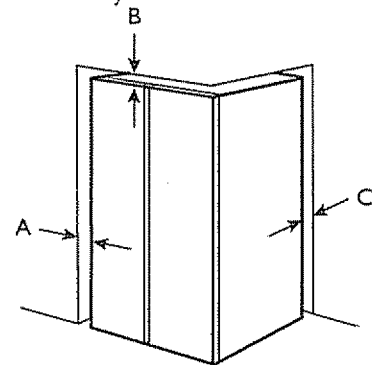
# Instalación del refrigerador

## Ubicación

- Instale el refrigerador sobre un piso que tenga suficiente solidez para soportar su peso cuando esté completamente cargado.
- **No lo instale** en lugares en los cuáles la temperatura descenderá por debajo de 60° F. (16° C.) porque no funcionará con la frecuencia suficiente para mantener las temperaturas apropiadas.
- **No lo instale** junto a su estufa, un conducto de calefacción o en lugares donde la luz del sol caiga directamente sobre él.

## Márgenes libres

Deje los siguientes márgenes libres para facilitar la instalación, la circulación apropiada del aire y las conexiones eléctricas y sanitarias.

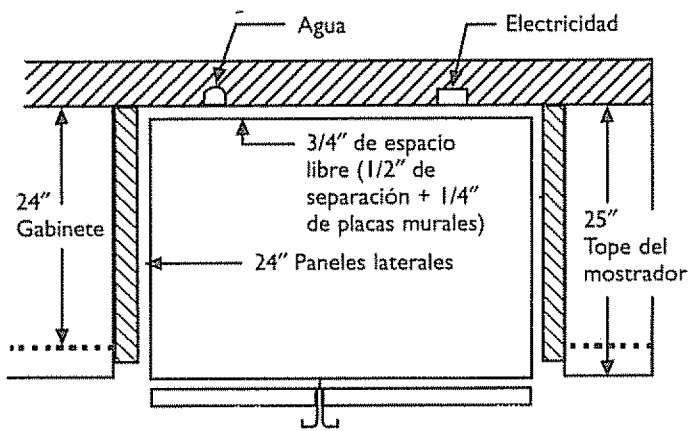
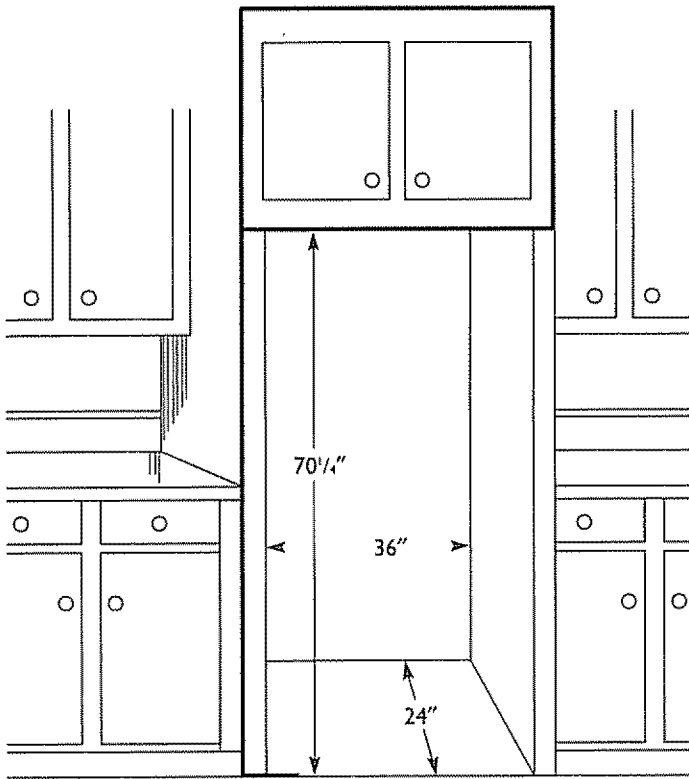


	Modelo 30	Modelo 24
A: Lados . . . . .	1/8" (3 mm)	1/8" (3 mm)
B: Parte superior . . .	1/8" (3 mm)	1" (25 mm)
C: Parte posterior . . .	1/2" (13 mm)	1/2" (13 mm)

(Si el refrigerador va empotrado, deje un espacio libre de 7/8" [22 mm] en la parte superior para las cubiertas de las bisagras.)

Si el refrigerador queda contra una pared en cada lado, deje 3/4" (19 mm) de espacio libre para las puertas.

## Dimensiones y especificaciones (para modelos de estilo empotrado)



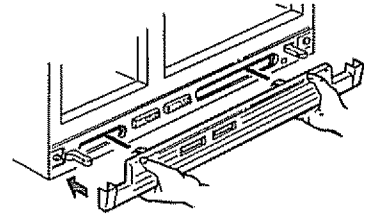
## Rodillos de nivelación

Los rodillos sirven para dos cosas:

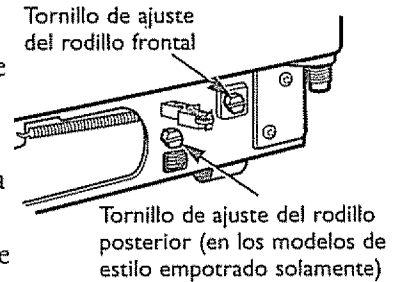
1. Los rodillos necesitan ajustarse de tal manera que el refrigerador quede firmemente asentado sobre el piso y no se balancee ni hacia adelante ni hacia atrás.
2. Los rodillos le permiten mover el refrigerador separándolo de la pared para su limpieza.

Para ajustar los rodillos:

- Saque la rejilla de la base asiéndola por la parte inferior y tirando de ella hacia afuera.



- Gire hacia la derecha los dos tornillos de ajuste del rodillo frontal para elevar el refrigerador. Gírelos hacia la izquierda para hacerlo descender. Use para ello una llave de tuercas de 3/8", una llave ajustable o tenazas.



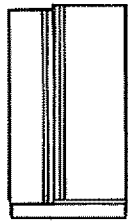
- Los modelos de estilo empotrado también tienen rodillos ajustables en la parte posterior, de tal manera que usted puede alinear el refrigerador con los gabinetes de su cocina. Use una llave de tuercas de 5/16" para girar los tornillos de los rodillos posteriores —hacia la derecha para elevar el refrigerador; hacia la izquierda para hacerlo descender.

# Instalación del refrigerador

## Alineación de la puerta

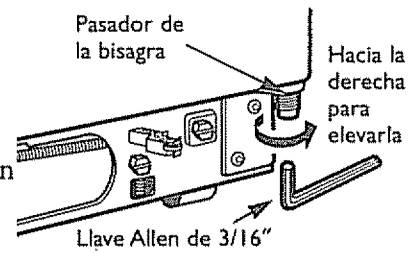
Después de nivelar, asegúrese de que las puertas tengan la misma altura en la parte superior.

Asegúrese de que las puertas estén a la misma altura en la parte superior.



Ejemplo de puertas desniveladas

Para nivelar las puertas, ajuste la puerta de alimentos frescos. Inserte una llave Allen de 3/16" en la parte inferior del pasador de la bisagra.



Gire el tornillo de ajuste de la puerta hacia la derecha para elevarla o hacia la izquierda para hacerla descender. (Un tapón de nylon, embutido en las roscas del pasador, impide que el pasador gire a menos que se use una llave.) Después de una o dos vueltas de la llave, abra y cierre la puerta de alimentos frescos y compruebe la alineación en la parte superior de las puertas.

## Kits de guarnición e instalación del panel de decoración

Algunos modelos vienen equipados con kits de guarnición que le permiten instalar paneles de puerta. Usted puede adquirir paneles de decoración precortados de color blanco o negro en su Centro de Servicio Sears o puede añadir paneles de madera que combinen con los gabinetes de su cocina.

### Paneles de menos de 1/4" (6 mm) de espesor

Cuando instale paneles de madera de menos de 1/4" (6 mm) de espesor, usted tiene que crear un panel de relleno como, por ejemplo, una plancha de cartón de 1/8" que encaje entre la superficie de la puerta y el panel de madera. Si va a instalar los paneles precortados de decoración, en el kit también vienen paneles precortados de relleno. El espesor combinado del panel de madera o de decoración y del panel de relleno debe ser 1/4" (6 mm).

### El cuidado de los paneles precortados

Limpie estos paneles usando un agente limpiador que proteja contra la electricidad estática o un detergente suave con agua. (En los departamentos de equipos electrónicos o de computación hallará un agente limpiador que proteja contra la electricidad estática). Enjuáguelos a fondo y séquelos con un paño o un trozo de gamuza limpio y húmedo. No use toallitas de papel para lavar o secar los paneles. No use agentes limpiadores que contengan solventes como el amoníaco, porque pueden dañar los paneles.

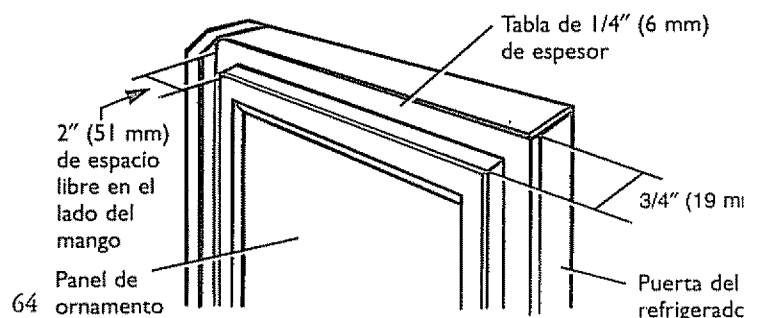
Los arañazos y abrasiones superficiales pueden repararse con una cera en pasta dura de buena calidad para automóviles. No use una combinación de agente limpiador/cera. La cera se depositará en los arañazos superficiales y ayudará a mantener el brillo de los paneles. Aplique la cera en las cantidades mínimas necesarias y frótelas ligeramente con un paño suave y limpio con un movimiento circular.

### Panel saliente o de 3/4" (19 mm)

Se puede usar un diseño de panel saliente atornillado o encolado a una tabla de 1/4" (6 mm) de espesor o una tabla rebajada de 3/4" (19 mm). La parte saliente del panel debe ser trabajada para dejar espacios libres de al menos 2" (51 mm) desde el lado del mango para que quede un margen libre para la punta de los dedos.

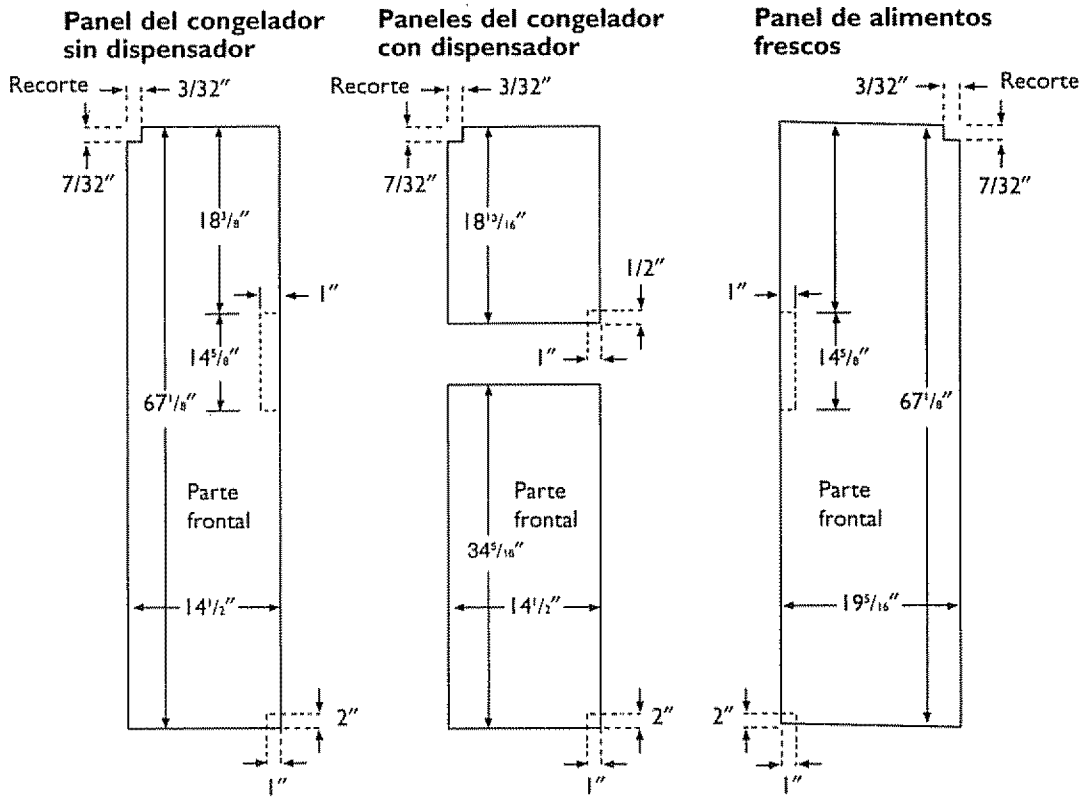
### Limitaciones de peso para los paneles hechos a la medida:

Puerta de alimentos frescos: 35 libras (16 kg) como máximo.  
Puerta del congelador: 25 libras (11 kg) como máximo

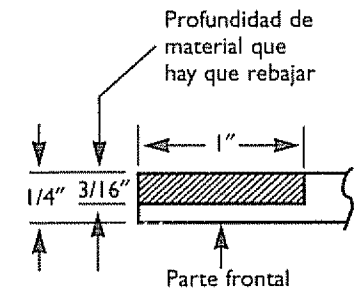


## Dimensiones

Los paneles de madera tienen que cortarse de acuerdo con las siguientes especificaciones.



Se deben recortar las áreas marcadas en la parte superior de los paneles. Todas las otras líneas punteadas indican áreas que deben rebajarse cerca de  $\frac{3}{16}"$  (5 mm) en la parte posterior de los paneles que tengan  $\frac{1}{4}"$  (6 mm) de espesor o más. Para los paneles que tengan menos de  $\frac{1}{4}"$  (6 mm) de espesor, estas áreas pueden recortarse de los paneles de relleno.



Ejemplo de rebaja de material

# Kits de guarnición e instalación de paneles de decoración

## Inserción de los paneles de puerta

1. Afloje la guarnición superior en la puerta del congelador y la puerta del compartimiento de alimentos frescos.
  - Usando un destornillador Torx T-20, afloje los dos tornillos que fijan la guarnición superior cerca de 1/4" (6 mm).
2. Inserte los paneles.

### Los paneles superiores de la puerta del congelador y de la puerta de alimentos frescos

- Levante la guarnición superior 1/4" (6 mm) y empuje cuidadosamente el panel superior de la puerta del congelador hasta que se deslice entrando en la ranura detrás del mango de la puerta. Empuje el panel de relleno (que se requiera con algunos paneles de puerta) hacia adentro detrás del panel de decoración. Repita la misma operación para el panel de la puerta de alimentos frescos.

### Panel inferior de la puerta del congelador

- Empuje cuidadosamente el panel hacia dentro hasta que se deslice entrando en la ranura que se halla detrás del mango de la puerta. Empuje el panel de relleno (que se requiera con algunos paneles de puerta) hacia adentro detrás del panel de decoración.

3. Apriete los dos tornillos que se hallan en la guarnición superior con una torsión de 30 libras por pulgada.

4. Instale la guarnición lateral. Estas piezas se insertan dentro del mango de la puerta de alimentos frescos.

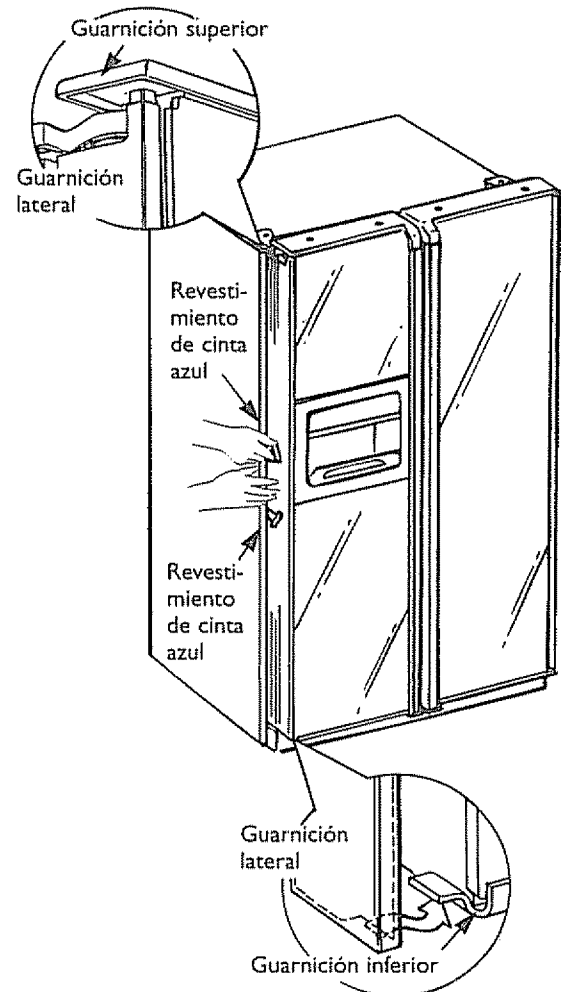
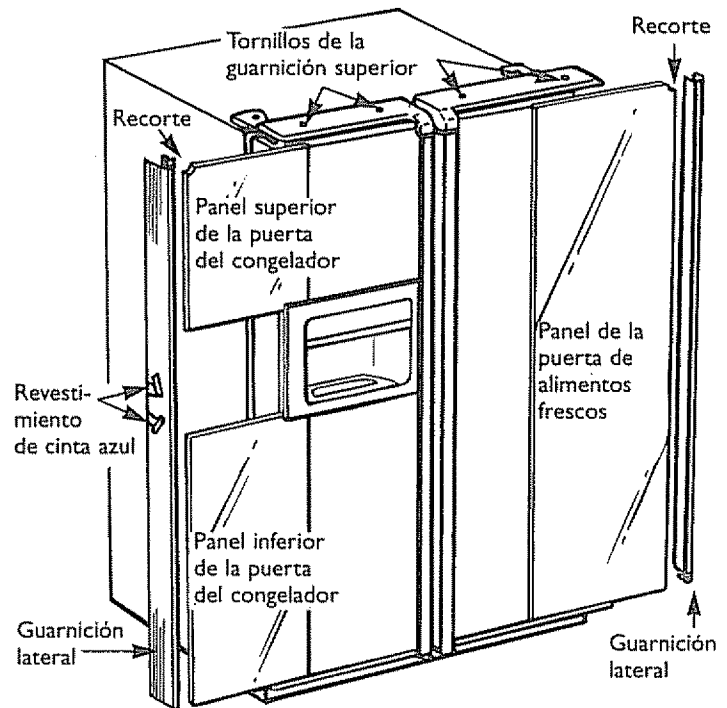
**No quite** la película protectora en la parte exterior de la guarnición lateral hasta que haya instalado la guarnición lateral.

- Encaje la parte inferior de la guarnición lateral debajo de la guarnición inferior como se ilustra en la figura.
- Sostenga la guarnición lateral contra la superficie frontal de los paneles de decoración y encaje la guarnición lateral debajo de la guarnición superior. Asegúrese de que la guarnición lateral haya encajado correctamente y que se siente satisfecho con el aspecto de todas las partes antes de tirar del revestidor de cinta azul.

### 5. Fije la guarnición lateral

- Ponga una mano entre las dos piezas del revestidor de cinta azul y sostenga la guarnición lateral firmemente contra los paneles y el lado de la puerta.
- Tire del revestimiento superior de cinta azul hacia arriba cerca de 3" (8 mm), presionando la guarnición con su mano a medida que el adhesivo quede expuesto a la puerta. Entonces tire del revestimiento inferior de cinta azul hacia abajo unas 3" (8 mm). Siga la cinta con su mano, presionando el adhesivo de guarnición contra la puerta.
- Siga tirando del revestimiento de cinta, alternando entre la parte superior y la inferior y oprimiendo la guarnición lateral contra la puerta.

6. Saque la película protectora de la parte exterior de la guarnición lateral.



## Para instalar y remover paneles de decoración previamente instalados

Para sacar paneles de decoración y reemplazarlos con nuevos paneles, usted tiene que sacar los mangos. Se necesita un destornillador Torx T-20.

### Para sacar los mangos:

1. Afloje y saque los dos tornillos en la guarnición superior.
2. Afloje y saque los dos tornillos en el soporte que fija el mango a la parte superior de la puerta.
3. Sostenga el mango firmemente y deslícelo hacia arriba. Las ranuras en forma de ojo de cerradura en el mango se deslizan separándose de los botones en la puerta.
4. Abra la puerta y deslice los paneles de decoración hasta sacarlos.

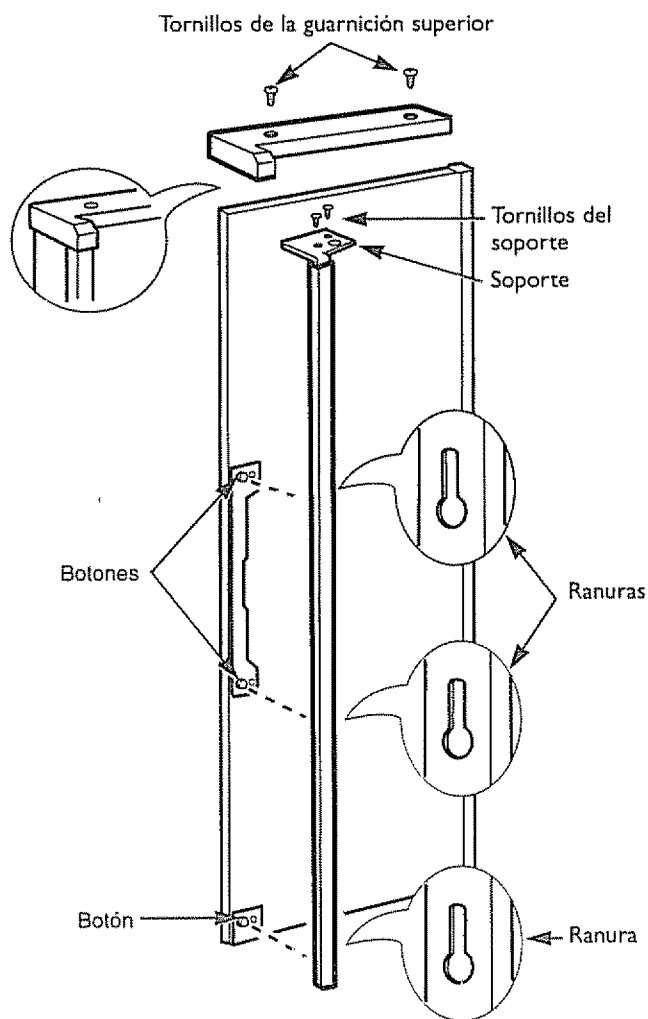
### Para insertar los paneles de puerta:

Antes de instalar los paneles de decoración, asegúrese de que hayan sido adecuadamente rebajados en las áreas apropiadas como se indicó al principio de esta sección. Deslice los paneles hacia adentro para efectuar un encaje de prueba antes de fijar el mango y la guarnición superior en posición.

### Para instalar los mangos:

Una vez que los paneles estén apropiadamente encajados, instale el mango y la guarnición superior.

1. Deslice las ranuras en forma de ojo de cerradura en el mango hacia abajo hasta dejarlas sobre los botones montados en la superficie de la puerta. Deslice el mango hacia abajo hasta que el soporte en la parte superior del mango encaje a ras en la parte superior de la puerta.
2. Vuelva a colocar los dos tornillos en el soporte que fijan el mango a la parte superior de la puerta y apriete los tornillos con una fuerza de torsión de 45 libras por pulgada.
3. Vuelva a colocar la guarnición superior asegurándose de que encaje sobre la guarnición lateral y que las pestañas de posicionamiento encajen dentro del perfil del mango.
4. Vuelva a colocar los tornillos de la guarnición superior y apriételos con una fuerza de torsión de 30 libras por pulgada.



# Instrucciones de instalación de la línea de agua

## PRECAUCION:

- Si usted usa su refrigerador antes de conectar la línea de agua, asegúrese de que el brazo sensor de su máquina de hacer hielo se mantenga en la posición STOP (PARADA—hacia arriba).
- No instale la tubería de la máquina de hacer hielo en áreas donde las temperaturas desciendan por debajo del punto de congelación.
- Cuando use cualquier aparato eléctrico (como, por ejemplo, un taladro eléctrico) durante la instalación, asegúrese de que el aparato esté aislado o que tenga el cableado dispuesto de tal manera que se prevengan los riesgos de descargas eléctricas.
- Todas las instalaciones deben efectuarse en conformidad con los requisitos de los códigos sanitarios locales.

## Lo que usted necesitará

- **Se requiere una fuente de suministro de agua fría** para la operación automática de la máquina de hacer hielo. La presión del agua debe estar entre 20 y 120 libras por pulgada cuadrada.
- **Un taladro eléctrico**, a menos que usted tenga una válvula autopercutor.
- **Tubería de cobre** de 1/4" de diámetro externo para conectar el refrigerador a la fuente de suministro de agua. Asegúrese de que ambos extremos de la tubería estén cortados en forma pareja.

Para determinar cuánta tubería de cobre necesita: mida la distancia desde la válvula de agua en la parte posterior del refrigerador hasta el tubo de suministro de agua. Entonces añada 8 pies (244 cm). Asegúrese de que haya suficiente tubería extra [cerca de 8 pies (244 cm) enrollada en tres vueltas de cerca de 10 pulgadas (25 cm) de diámetro cada una] para permitir que el refrigerador pueda separarse de la pared después de la instalación. **No use tubería plástica o acoplamientos plásticos** porque la línea de suministro de agua está bajo presión en todo momento. De igual modo, ciertos tipos de tubería plástica pueden tornarse quebradizos con el tiempo y reventarse, lo que ocasionará fugas de agua.

- **Válvula de cierre** para la conexión a la línea de agua fría. La válvula de cierre debe tener un conducto de entrada de agua que tenga un diámetro interno mínimo de 5/32" en el punto de conexión a la LINEA DE AGUA FRÍA.

Las válvulas de cierre tipo silleta vienen incluidas en muchos kits de suministro de agua. Antes de adquirir estos kits, asegúrese de que la válvula tipo silleta cumpla con sus códigos sanitarios locales.

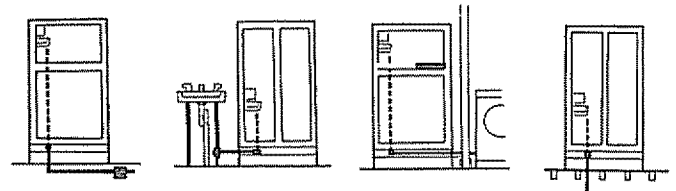
- Dos **tuerca de compresión** que tengan 1/4" de diámetro externo y 2 **manguitos (casquillos)**—para conectar la tubería de cobre a la válvula de cierre y a la válvula de agua del refrigerador.
- Si su línea existente de agua tiene un acoplador acampanado en el extremo, usted precisará un **adaptador** (que puede adquirir en las tiendas de artículos de plomería) para conectar la línea de agua al refrigerador O puede cortar el acoplador acampanado con un **cortador de tubos** y usar entonces un acoplador de compresión.

## 1 Interrumpa el suministro principal de agua.

Deje abierta la llave más cercana el tiempo suficiente para vaciar la línea de agua.

## 2 Instale la válvula de cierre en la línea de agua potable más cercana y frecuentemente usada.

### Formas típicas de conectar el suministro de agua



A través del piso al tubo de agua fría del sótano

Debajo del fregadero al tubo de agua fría

A través de la pared al tubo de agua fría de la trascocina

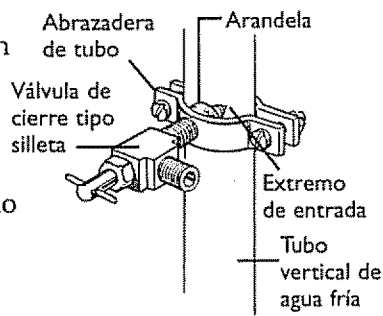
En un espacio subterráneo debajo de la casa

- a. Elija un lugar para la válvula que sea fácilmente accesible. Es mejor conectarla en un lado de un tubo vertical de agua. Cuando sea necesario conectarla en un tubo horizontal de agua, haga la conexión en la parte superior o en uno de los lados pero no en la parte inferior del tubo, para evitar la atracción de sedimentos acumulados en el tubo de agua.
- b. Perfore un orificio de 1/4" en el tubo de agua utilizando una broca afilada. Elimine cualquiera rebaba causada por la horadación del orificio en el tubo. (No horade un orificio si la válvula es del tipo autopercutor.)



c. Fije la válvula de cierre al tubo de agua fría con la abrazadera de tubo.

d. Apriete los tornillos de la abrazadera hasta que la arandela de sellado comience a hincharse. No sobreapriete los tornillos puesto que podría aplastar la tubería de cobre.

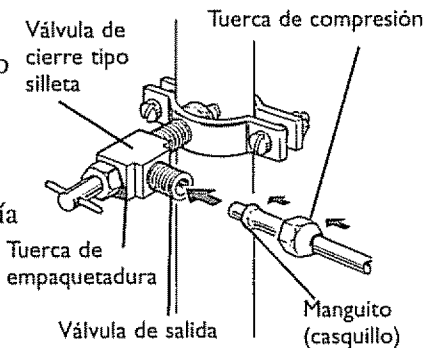


### 3 Despliegue la tubería de cobre entre la línea de agua fría y el refrigerador.

Despliegue la tubería a través del orificio horadado en el piso o la pared (detrás del refrigerador o en el gabinete adyacente de base) lo más cerca posible de la pared. Asegúrese de que haya suficiente tubería extra [cerca de 8 pies (244 cm) enrollados en tres vueltas de cerca de 10" (25 cm) de diámetro cada una] para permitir que el refrigerador pueda separarse de la pared después de la instalación.

### 4 Conecte la tubería de cobre a la válvula de cierre.

Coloque la tuerca de compresión y el manguito (casquillo) en el extremo de la tubería y conéctela a la válvula de cierre. Asegúrese de que la tubería esté completamente insertada en la válvula. Apriete firmemente la tuerca de compresión.



### 5 Abra la llave de paso del agua y limpie la tubería.

- Abra la llave principal de suministro de agua e inunde la tubería con agua hasta que ésta salga limpia.
- Cierre el suministro de agua en la válvula de agua luego de que cerca de un cuarto de galón de agua haya pasado por la tubería.

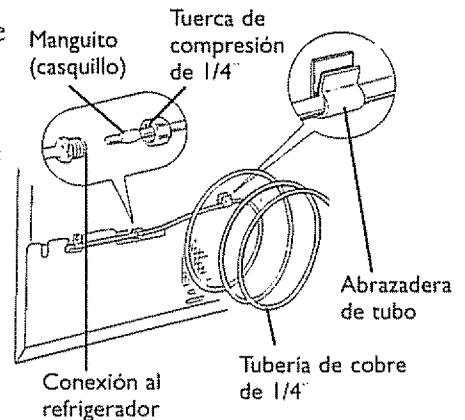
### 6 Conecte la tubería de cobre al refrigerador.

Antes de efectuar la conexión al refrigerador, asegúrese de que el cordón de alimentación eléctrica del refrigerador no esté enchufado en el tomacorriente de pared.

Recomendamos instalar un filtro de agua para purificar el agua. El filtro de agua es una pieza opcional que implica un costo extra y puede adquirirse en el Centro de Servicio Sears (Sears Service Center).

- Quítele la tapa flexible de plástico a la válvula de agua.

- Coloque la tuerca de compresión y el manguito (casquillo) en el extremo de la tubería como se muestra en la figura.



- Inserte tanto como sea posible el extremo de la tubería de cobre en la válvula de agua. Al tiempo que sostiene la tubería, apriete el acoplador.
- Fije la tubería de cobre en la abrazadera provista para mantenerla en posición vertical. Usted puede tener que ejercer presión sobre la abrazadera para abrirla.

### 7 Abra el agua a la válvula de cierre.

Apriete las conexiones que tienen escapes.

### 8 Enchufe el cordón de alimentación eléctrica del refrigerador en un tomacorriente puesto a tierra.

# Instrucciones de instalación de la línea de agua

**9** Lleve el brazo sensor de la máquina de hacer hielo a la posición ON (hacia abajo).

La máquina de hacer hielo no comenzará a funcionar hasta que no alcance su temperatura de operación de 15° F. (-9° C.) o menos. Entonces iniciará su operación automática si la máquina de hacer hielo está en la posición ON (hacia abajo).

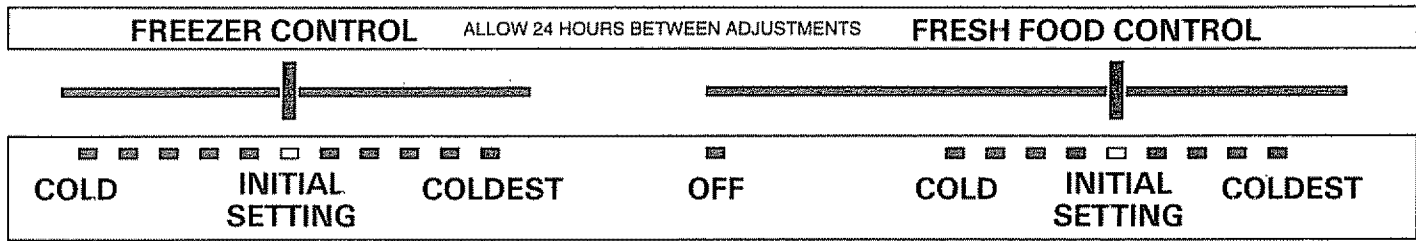
**Nota:** La máquina de hacer hielo puede realizar un ciclo doble cuando comienza a funcionar por primera vez, causando cierto derrame de agua desde la máquina al recipiente de hielo. Esto es normal y no debería ocurrir otra vez. Los primeros lotes de cubitos de hielo deben desecharse, de tal manera que se eliminen las impurezas restantes en la línea de agua.

**10** Lleve al refrigerador de nuevo hacia la pared.

Deje la bobina de la tubería de cobre colocada de tal manera que no vibre contra la parte posterior del refrigerador o contra la pared.

# Controles de temperatura (su aspecto puede variar)

Al principio, ajuste los controles del compartimiento del congelador y del compartimiento de alimentos frescos en **INITIAL SETTING** (ajuste inicial).



Dos controles le permiten regular la temperatura del compartimiento del congelador y del compartimiento de alimentos frescos.

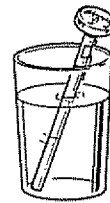
Primero, ajuste los controles del compartimiento del congelador y del compartimiento de alimentos frescos en **INITIAL SETTING** (ajuste inicial).

Permita que transcurran 24 horas para que la temperatura se estabilice, independientemente de si usted está ajustando los controles por primera vez o si los está reajustando en un momento posterior. Entonces, si usted quiere temperaturas más frías o menos frías en cualquier compartimiento, ajuste gradualmente los controles.

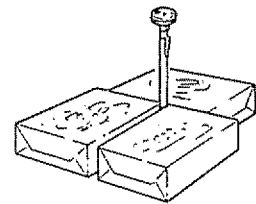
**Nota:** Al girar el control de alimentos frescos a la posición **OFF** (apagada) se apaga la refrigeración en ambos compartimientos - tanto en el de alimentos frescos como en el del congelador—pero no se interrumpe el suministro eléctrico al refrigerador.

## Cómo probar las temperaturas

Para probar la temperatura del compartimiento de alimentos frescos, coloque un termómetro tipo bulbo en una jarra de agua en la parrilla superior del refrigerador. Revíselo un día después.



Para probar la temperatura del compartimiento del congelador, coloque un termómetro tipo bulbo entre dos o tres paquetes congelados en el centro del congelador. Revíselo un día después.

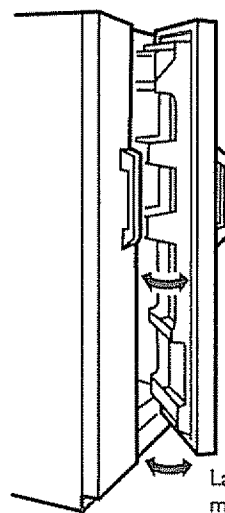


## Puertas del refrigerador

Las puertas del refrigerador pueden parecerle diferentes a las puertas a las que usted está acostumbrado. La característica especial de abertura/cierre de puerta asegura que las puertas se cierren por completo y queden firmemente selladas.

Al abrir y cerrar las puertas usted notará una posición de "parada". Si la puerta se abre más allá de este punto de "parada", la puerta permanecerá abierta para permitirle sacar y meter alimentos con mayor facilidad. La puerta se cerrará automáticamente cuando sólo esté parcialmente abierta.

La resistencia que usted siente en la posición de "parada" se reducirá cuando la puerta esté llena de alimentos.



La puerta se cerrará automáticamente cuando sólo esté parcialmente abierta. Más allá de este punto de "parada" la puerta permanecerá abierta.

# Sugerencias para el almacenamiento de alimentos

## Tiempos sugeridos de almacenamiento

<b>La calidad comestible decae después del tiempo mostrado</b>	<b>Días en el refrigerador a 35° to 40°F. (2° to 4°C.)</b>	<b>Meses en el congelador a 0°F. (-18°C.)</b>
<b>Carnes frescas</b>		
Carnes (vaca y cordero)	3 a 5	6 a 12
Carnes (cerdo y ternera)	3 a 5	4 a 8
Filetes (vaca)	3 a 5	6 a 12
Chuletas (cordero)	3 a 5	6 a 9
Chuletas (cerdo)	3 a 5	3 a 4
Carnes molidas y de estofado	1 a 2	3 a 4
Carnes varias	1 a 2	3 a 4
Salchichas (cerdo)	1 a 2	1 a 2
<b>Carnes procesadas</b>		
Tocineta	7	1
Salchichas francfort	7	1/2
Jamón (entero)	7	1 a 2
Jamón (mitad)	3 a 5	1 a 2
Jamón (rebanadas)	3	1 a 2
Carnes de refrigerio	3 a 5	No se recomienda congelar.
Salchichas (ahumadas)	7	
Salchichas (secas y semisecas)	14 a 21	
<b>Carnes Cocidas</b>		
Carnes cocidas y		
Platos de carnes	3 a 4	2 a 3
Salsas y caldo de carne	1 a 2	2 a 3
<b>Aves frescas</b>		
Pollo y pavo (Enteros)	1 a 2	12
Pollo (piezas)	1 a 2	9
Pavo (piezas)	1 a 2	6
Pato y ganso (enteros)	1 a 2	6
Menudillos	1 a 2	3
<b>Aves cocidas</b>		
Piezas (cubiertas con caldo)	1 a 2	6
Piezas (sin cubrir)	3 a 4	1
Platos de aves cocidas	3 a 4	4 a 6
Pollo frito	3 a 4	4
<b>(Otros alimentos que carnes y aves) Congelador</b>		
La mayoría de las frutas y vegetales		8-12 meses
Pescados magros		6-8 meses
Pescados grasos, bollos y panes sopas, guisados, cazuelas		2-3 meses
Tortas, pasteles, sandwiches, sobras (cocidas), helados (en envase original)		1 mes máximo.

Las carnes, las aves y los pescados adquiridos en las tiendas varían en calidad y en edad; por consiguiente, los tiempos de almacenamiento seguro en su refrigerador variarán también. Para obtener información sobre carnes y aves de corral, llame al teléfono 800-535-4555 del Departamento de Agricultura de los Estados Unidos.

Constantemente se están desarrollando nuevas técnicas. Consulte con el Servicio de Extensión del Condado o la Universidad o con su Compañía Eléctrica local para conocer la información más reciente acerca del almacenamiento y la congelación de alimentos.

## Consejos para el almacenamiento de alimentos frescos

### Para guardar carnes, aves y pescados no congelados:

- Quíteles siempre las envolturas de la tienda.
- Vuelva a envolver los alimentos en láminas de aluminio, película plástica o papel de cera y refrigérelos de inmediato.

**Para guardar quesos**, envuélvalos bien en papel de cera o láminas de aluminio o colóquelos en una bolsa plástica.

- Envuélvalos cuidadosamente para expeler todo el aire y prevenir la formación de moho.
- Conserve los quesos preempacados en su propia envoltura si lo desea.

**Para guardar vegetales**, use las gavetas para vegetales—estas gavetas han sido diseñadas para preservar la humedad natural y la frescura de los productos agrícolas.

- Cubriendo los vegetales con una toalla húmeda se les ayuda a preservar su consistencia.
- Como una ayuda adicional a la preservación de la frescura, los vegetales preempacados pueden almacenarse en su envoltura original.

## Consejos sobre congelación de alimentos

- **Congele sólo alimentos de máxima calidad.**  
La congelación preserva la calidad y el sabor, pero no puede mejorar la calidad.
- **Congele frutas y vegetales rápidamente después de recogerlos.** Mientras más pronto los congele, mejor será el producto congelado y menos tendrá que escoger y clasificar.
- Use los empaques de alimentos diseñados especialmente para la congelación.

**Para guardar helados**—Los helados de gran calidad, con elevado contenido de crema, requerirán normalmente temperaturas ligeramente inferiores que las marcas ya empacadas “con mucho aire” y poco contenido de crema.

- Será necesario realizar experimentos para determinar cuál es el mejor lugar en el compartimiento del congelador y la mejor graduación de temperatura para mantener sus helados a la temperatura correcta para servirlos.
- La parte posterior del compartimiento del congelador es ligeramente más fría que la parte frontal.

**Para congelar carnes, aves y pescados**, envuélvalos bien en láminas para congelador (u otro material ultraresistente de envoltura) dándoles forma cuidadosamente para adecuarlas a los contenidos. Con esto se expelle el aire. Pliegue y doble los extremos del paquete para proporcionar un sellado hermético apropiado y duradero.

No vuelva a congelar la carne que se haya deshelado por completo; la carne, independientemente de si está cruda o cocida, puede congelarse satisfactoriamente sólo una vez.

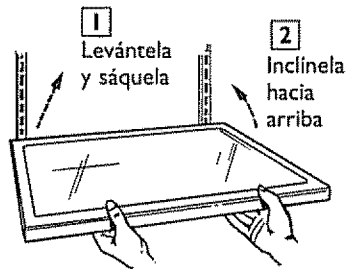
# Parrillas y gavetas de almacenamiento

## Cómo reorganizar las parrillas y gavetas de su congelador

Las parrillas de vidrio y de barras son ajustables. Esto le permite cambiar la posición de las parrillas a su gusto según convenga a sus necesidades de almacenamiento de alimentos.

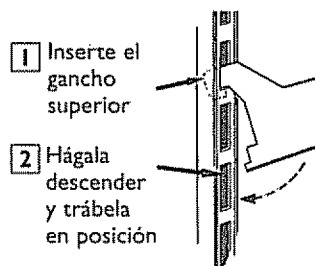
### PARA SACARLAS:

Incline la parrilla hacia arriba en la parte frontal, seguidamente levántela y tire de ella hacia afuera sacándola del carril vertical en la pared posterior del refrigerador.

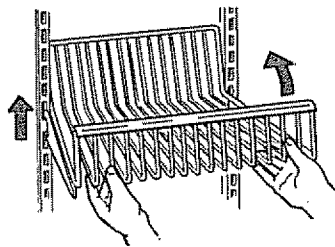


### PARA COLOCARLAS EN OTRA POSICIÓN:

Seleccione la altura deseada de la parrilla. Con la parte frontal de la parrilla ligeramente levantada, trabe los ganchos superiores en los carriles verticales situados en la parte posterior del gabinete. Seguidamente, haga descender la parte frontal de la parrilla hasta que se trabe en posición.

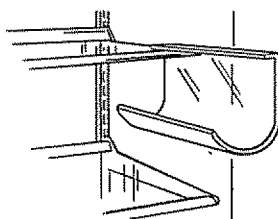


Las cestas deslizantes tipo rejilla del congelador pueden colocarse en cualquiera otra posición que se desee de la misma manera.



## Estante removible para el vino

El estante para el vino sostiene una botella acostada de lado y se puede encajar en cualquiera parrilla. Para moverlo, tire de él limpiamente hacia afuera, coloque su parte saliente sobre cualquier borde de la parrilla y empújelo completamente hacia adentro.

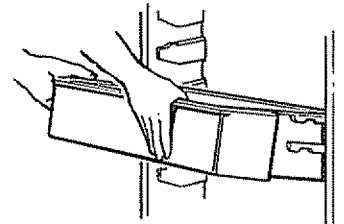


## Recipientes en la puerta del compartimiento de alimentos frescos

Los recipientes ajustables pueden sacarse fácilmente del refrigerador para llevarlos al área de trabajo en su cocina.

### PARA SACARLAS:

Incline el recipiente hacia arriba y tire de él hacia afuera de los soportes moldeados hasta que salga completamente de la puerta.

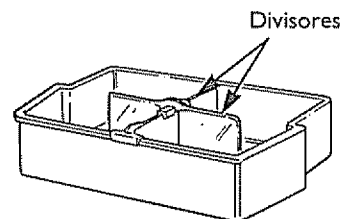


### PARA VOLVER A COLOCARLOS EN SU LUGAR O COLOCARLOS EN OTRO SITIO:

Seleccione la altura deseada de la parrilla, trabe el recipiente en los soportes moldeados de la puerta y deslice el recipiente hacia adentro. El recipiente se enganchará en su lugar.

### LOS DIVISORES

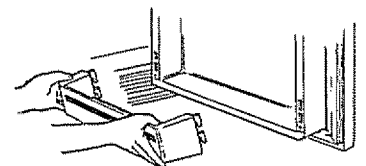
(en algunos modelos) ayudan a impedir inclinaciones, derrames o deslizamientos de pequeños artículos almacenados en la parrilla de la puerta. Coloque el dedo índice y el dedo medio en cada lado del divisor cerca de la parte frontal y simplemente muévalo hacia adelante o hacia atrás según le convenga.



Se pueden ajustar ambos divisor

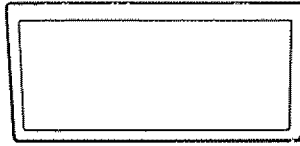
### PARA SACAR LOS RECIPIENTES FIJOS:

Saque primero los alimentos que se hallan en los recipientes. Seguidamente, asiendo el recipiente en cada extremo, empújelo hacia adentro en la parte inferior al tiempo que lo levanta y tira de él en la parte superior.



## Gaveta preservadora sellada

Esta gaveta mantiene frescos los alimentos sin envolturas, conservando el contenido natural de humedad de alimentos tales como:



- Alcachofas
- Espárragos
- Maíz
- Ruibarbo
- Apio
- Espinaca
- Perejil
- Tomates, maduros
- Arándanos
- Grosellas
- Rábanos
- Verduras, de hojas
- Cerezas
- Guisantes
- Remolachas desmochadas
- Zanahorias
- Ciruelas
- Lechuga

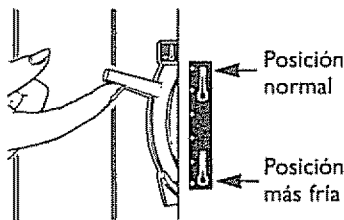
Los alimentos con fuertes olores deben envolverse.

## Gaveta de temperatura controlada para carnes

La gaveta de temperatura controlada para carnes tiene su propio ducto de aire frío para permitir que una corriente de aire frío proveniente del compartimiento del congelador fluya alrededor de la gaveta.

El control de temperatura variable regula el flujo de aire que viene del compartimiento del congelador.

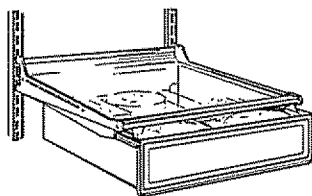
Para almacenar carnes frescas, lleve la palanca de control hacia abajo para el ajuste más frío. Si la palanca se deja en la posición de carne durante un largo período de tiempo, es posible que se forme un poco de escarcha en el interior de la gaveta.



Lleve la palanca de control hacia arriba para poner la gaveta a la temperatura normal del refrigerador y proporcionar espacio extra para el almacenamiento de vegetales. Al hacerlo se cierra el ducto de aire frío. Se pueden seleccionar ajustes variables entre estos extremos.

## Gaveta para platos preparados

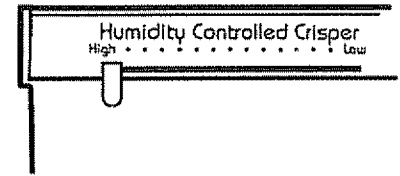
La gaveta para platos preparados puede moverse en el interior del refrigerador. La gaveta sellada mantiene una elevada humedad para el almacenamiento de carnes precocidas en rebanadas, quesos, entremeses, pastas y cremas para untar y bocados.



## Gavetas de humedad ajustable

(en algunos modelos)

Estas gavetas tienen controles individuales y ajustables de humedad que le permiten controlar la cantidad de aire frío que entra en ellas.

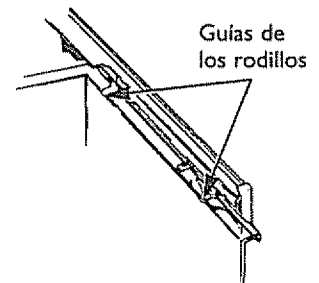


Deslice el control llevándolo totalmente al ajuste **HIGH (alta)** y tendrá en la gaveta niveles más altos de humedad que se recomiendan para la mayoría de los vegetales.

Deslice el control llevándolo totalmente al ajuste **LOW (baja)** y tendrá en la gaveta niveles más bajos de humedad que se recomiendan para la mayoría de las frutas.

## Para extraer las gavetas de almacenamiento

Las gavetas tienen un tope que las detiene antes de dejarlas salir totalmente del refrigerador para impedir que sus contenidos se caigan al suelo. Las gavetas pueden sacarse fácilmente inclinándolas ligeramente hacia arriba y tirando de ellas llevándolas más allá de dicha posición de "tope".



Cuando vuelva a colocar las gavetas en su lugar asegúrese de deslizarlas por las guías de la gaveta en el lado derecho.

En algunos modelos, es posible que usted tenga que sacar primero los recipientes de la puerta de alimentos frescos antes de poder sacar las gavetas.

Si la puerta le impide sacar las gavetas, ello indica que habrá que rodar el refrigerador hacia adelante hasta que la puerta se abra lo suficiente como para permitir deslizar las gavetas hacia afuera. En algunos casos, cuando usted rueda el refrigerador hacia afuera tendrá que moverlo hacia la izquierda al tiempo que lo hace rodar.

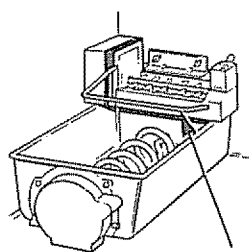
# Máquina automática de hacer hielo

**Un refrigerador recién instalado puede tardar hasta 24 horas para comenzar a hacer hielo.**

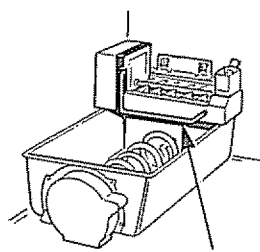
## Cómo funciona la máquina de hacer hielo

La máquina de hacer hielo producirá 8 cubos por ciclo—aproximadamente 120 cubos de hielo en un período de 24 horas—dependiendo de la temperatura del compartimiento del congelador, la temperatura ambiente, el número de veces que se abra la puerta y otras condiciones de uso.

Si usted usa su refrigerador antes de establecer la conexión de la línea de suministro de agua, asegúrese de que el brazo sensor de la máquina de hacer hielo quede en la posición STOP (PARADA—hacia arriba). Cuando se haya conectado la línea de suministro de agua a la máquina de hacer hielo, mueva el brazo sensor hacia la posición ON (ACTIVA—hacia abajo).



Brazo sensor en la posición STOP (PARADA—hacia arriba)



Brazo sensor en la posición ON (ACTIVA—hacia abajo)

La máquina de hacer hielo se llenará con agua cuando se enfríe hasta el punto de congelación. **Nota:** Con un refrigerador recién instalado, permita que transcurran cerca de 24 horas para que el compartimiento del congelador se enfríe lo suficiente como para hacer hielo.

Deseche los primeros lotes de cubos de hielo (16 ó 24 cubos). Con esto se eliminará cualquiera impureza que exista en la línea de agua. Haga lo mismo después de períodos de vacaciones o después de extensos períodos durante los cuales no se haya usado el hielo.

**Para asegurar que el recipiente se llene de hielo, nivele los cubos ocasionalmente.** Cuando los cubos caen en el recipiente es posible que se apilen cerca de la máquina de hacer hielo y empujen el brazo sensor hacia la posición STOP (PARADA—hacia arriba) antes de que el recipiente esté lleno. Al mantener los cubos nivelados se permite que la máquina de hacer hielo llene el recipiente. La máquina de hacer hielo eyecta los cubos en grupos de 8 y es normal que varios cubos queden unidos.

## Mueva el brazo sensor a la posición STOP (PARADA—hacia arriba) cuando:

- el suministro de agua a su casa vaya a permanecer interrumpido durante varias horas.
- el recipiente de almacenamiento de hielo tenga que ser removido durante cierto tiempo.
- se vaya a ir de vacaciones. (De igual manera, cierre la válvula en la línea de suministro de agua que va hacia el refrigerador.)
- Lleve el control del congelador a la posición OFF (apagada).

## Si esta es su primera máquina de hacer hielo...

Usted escuchará ruidos que pueden parecerle extraños. Estos son los sonidos normales del proceso de hacer hielo y no deben ser motivo de inquietud.

## Si el hielo no se usa frecuentemente...

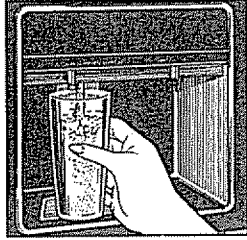
Los cubos "viejos" de hielo se tornarán opacos y tendrán sabor a rancio. Vacíe periódicamente el recipiente de almacenamiento de hielo y lávelo con agua tibia. Asegúrese de permitir que el recipiente de almacenamiento se enfríe antes de volver a colocarlo en su lugar—de otro modo es posible que los cubos de hielo se peguen a otras partes de la máquina de hacer hielo.



# Dispensador de hielo y agua

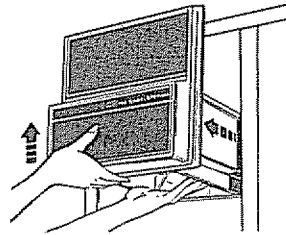
## Para dispensar hielo y agua

- Seleccione CUBES (cubos), CRUSHED ICE (cubos triturados) (en algunos modelos) o WATER (agua).
- Sostenga el vaso o cualquier otro envase cerca de su borde y oprima el borde del vaso contra el centro de la almohadilla.
- Después de que la máquina dispense hielo triturado, es posible que algunas gotas de agua caigan desde la rampa. La parrilla antiderrames no elimina el agua por sí sola. Es preciso limpiar esta parrilla y su rejilla regularmente según las instrucciones de Cuidado y limpieza.



## Para sacar el recipiente de almacenamiento de hielo

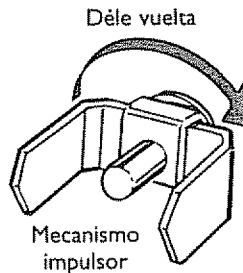
Levante la esquina izquierda para liberar el recipiente de su estante. Tire del recipiente limpiamente hacia afuera al tiempo que lo sostiene en su parte delantera y en su parte posterior.



## Para volver a colocar en su lugar el recipiente de almacenamiento de hielo

Deslice el recipiente hacia atrás hasta que la pestaña en el recipiente se trabe en la ranura de la parrilla.

Si el recipiente no se desliza completamente hasta el fondo, sáquelo y gire el mecanismo impulsor un cuarto de vuelta. Entonces empuje el recipiente hacia atrás de nuevo hasta que la pestaña se trabe en la ranura de la parrilla.



## Hielo Triturado

- Aunque usted haya seleccionado CUBES (cubos), es posible que la máquina dispense una cantidad de hielo triturado. Esto sucede ocasionalmente cuando algunos cubos entran en el triturador.
- En ocasiones se formará un montículo de nieve sobre la puerta en la rampa de hielo. Esta condición es normal y ocurre usualmente cuando usted ha dispensado hielo triturado repetidamente. Esta nieve se evaporará por sí sola eventualmente.
- En ocasiones, el hielo triturado se esparcirá más allá del vaso. Para evitar esto, sostenga el vaso hacia arriba cerca de la rampa.

## Agua

- En los modelos que tienen un dispensador de agua, si nota que no se dispensa agua cuando el refrigerador está recién instalado, es posible que haya aire en el sistema de la línea de agua. Oprima la almohadilla del dispensador durante al menos dos minutos para dejar salir el aire atrapado en la línea de agua y para llenar el sistema de agua.
- El primer vaso dispensado de agua puede estar menos frío que los siguientes. Esto es normal.
- El agua dispensada está fría, no helada. Para agua más fría, añada simplemente cubos de hielo o hielo triturado al vaso antes de dispensar el agua.

**PRECAUCION:** Nunca coloque sus dedos u otros objetos en la abertura del dispensador.

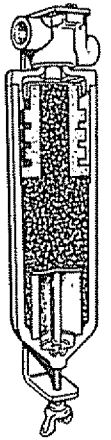
# Dispensador de hielo y agua

## Información importante acerca de su dispensador de hielo y agua

- **Si ésta es su primera máquina de hacer hielo usted escuchará ocasionalmente sonidos que pueden parecerle extraños.** Estos son los sonidos normales del proceso de hacer hielo y no deben causarle preocupación en absoluto.
- **Su máquina de hacer hielo producirá 8 cubos por ciclo**—aproximadamente 24 cubos en un período de 24 horas—dependiendo de la temperatura del compartimiento del congelador, la temperatura ambiente, el número de veces que se abra la puerta y otras condiciones de uso.
- **La máquina dispensa hielo intermitentemente y esto es normal.** Si la interrupción del flujo de hielo es más que momentánea, es posible que se hayan formado racimos de hielo que deben removerse siguiendo las instrucciones contenidas en esta sección.
- **Evite llenar excesivamente los vasos con hielo y usar vasos angostos o demasiado altos.** Esto puede atascar la rampa o hacer que la puerta en la rampa se cierre por congelación. Abra periódicamente la puerta del compartimiento del congelador y mire hacia abajo en dirección a la rampa. Si hay hielo bloqueando la rampa, empújelo con una cucharilla de madera.
- **Para impedir que los pedacitos de hielo caigan fuera del vaso,** coloque el vaso cerca de la rampa de hielo—pero no tan cerca que bloquee la salida del hielo.
- **Ponga el hielo en el vaso antes de la bebida para impedir salpicaduras.**
- **No se deben colocar bebidas y alimentos en el recipiente de almacenamiento de hielo para enfriarlos rápidamente.** Las latas, botellas o paquetes de alimentos en el recipiente de almacenamiento pueden causar atascos en la máquina de hacer hielo.
- **No ponga hielo de charolas o bolsas de hielo en el recipiente de almacenamiento.** De hacerlo, esto puede impedir que la máquina triture o dispense bien el hielo.

## Accesorio de filtro de agua (opcional con un costo extra)

Sus cubos de hielo sólo pueden tener un sabor tan fresco como fresca sea el agua a partir de la cual se les elabora. Por esa razón es una buena idea purificar el agua con un filtro. El filtro de agua es una pieza opcional con un costo extra y puede adquirirse en su Centro de Servicio Sears. Puede instalarse en minutos cuando se le fija a una conexión de tubo de entrada de agua.



## Kit de accesorio de suministro de agua (opcional con un costo extra )

En su tienda Sears o su Centro de servicio Sears usted también puede adquirir un kit de suministro de agua que contiene tubería de cobre, válvula de cierre, acopladores y las instrucciones necesarias para conectar la máquina de hacer hielo a su línea de agua fría.

# Cuidado y limpieza

## Parte externa

**La parrilla antiderrames del dispensador de hielo y agua** debe limpiarse y secarse

de inmediato para impedir manchas. La rejilla se saca fácilmente ejerciendo presión sobre ella en la esquina posterior derecha. El agua que queda en la parrilla puede dejar depósitos que usted puede eliminar sumergiéndola en vinagre sin diluir. También puede usar una pasta suavizadora no precipitante de agua (como la pasta de la marca Calgon) y agua o una cuchara pequeña (5 ml) de ácido cítrico en polvo por cada 500 ml de agua caliente del chorro. Suméjla hasta que el depósito desaparezca o se afloje lo bastante como para poder eliminarlo con el propio enjuague. Usualmente un tiempo de inmersión de 30 minutos es apropiado. Evite usar cera en la parrilla antiderrames y la guarnición.

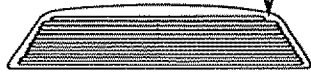
**La almohadilla dispensadora** puede limpiarse usando una solución de agua tibia y bicarbonato de sosa—aproximadamente una cucharada grande (15 ml) de bicarbonato de sosa en un litro de agua. Enjuáguela a fondo con agua y frótelas hasta secarla.

**Los mangos suaves de la puerta** pueden limpiarse con facilidad si se les encera regularmente cada cierto tiempo (un par de meses). Use una cera doméstica de la marca Pledge o Jubilee para encerar los mangos. El sucio se desprenderá fácilmente con un detergente lavaplatos y agua o un agente limpiador de uso universal que no sea abrasivo.

**Mantenga limpio el acabado de pintura.** Frote las superficies del refrigerador con un paño limpio ligeramente impregnado de cera para electrodomésticos de cocina o un detergente líquido suave para lavar platos. Séquelas y púlalas con un paño limpio y suave. No frote el refrigerador con un paño sucio para lavar platos o una toalla mojada. De hacerlo, se podrían dejar residuos sobre la superficie que pueden dañar la pintura. No utilice estropajos, limpiadores en polvo, cloro o limpiadores que contengan cloro porque estos productos pueden rayar y debilitar el acabado de la pintura.

**Proteja el acabado de la pintura.** La parte externa del refrigerador tiene un acabado de pintura al horno de alta calidad. Con un cuidado apropiado, este acabado conservará su aspecto atractivo y lucirá como nuevo y libre de herrumbre durante años. Aplique una capa de cera para electrodomésticos de cocina como, por ejemplo, la cera de marca Jubilee, cuando el refrigerador esté nuevo y al menos dos veces al año en lo sucesivo.

Presione aquí para sacar la rejilla.

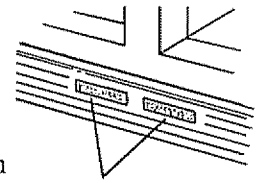


## Parte interna

**Limpe el interior del compartimiento de alimentos frescos y del compartimiento del congelador al menos una vez por año.** Desenchufe el refrigerador antes de limpiarlo. Si no resulta práctico desenchufarlo, exprima el exceso de agua de la esponja o paño que use para limpiar el refrigerador cuando los pase alrededor de interruptores, luces o controles.

Use agua tibia y solución de bicarbonato de sosa—una cucharada grande (15 ml aproximadamente) de bicarbonato de sosa diluido en un litro de agua. Esto servirá tanto para limpiar como para neutralizar los olores. Enjuague a fondo con agua y frote hasta secar.

Otras partes del refrigerador incluyendo las juntas e imanes de las puertas, las gavetas de carnes y vegetales, el recipiente de almacenamiento de hielo—pueden limpiarse de la misma manera. No



Use polvos abrasivos u otros limpiadores abrasivos. Las juntas de las puertas vienen lubricadas de fábrica con vaselina (petrolato) en el lado de la bisagra. Si la cantidad de este lubricante es excesiva, elimínela frotándola pero teniendo cuidado de dejar una película delgada sobre la junta para contribuir a mantener un sello hermético apropiado en el lado de la bisagra. Cada vez que limpie las juntas de las puertas, vuelva a lubricarlas. Si las cestas del congelador no se deslizan libremente después de la limpieza, lubríquelas con vaselina (petrolato).

Evite limpiar las parrillas frías de vidrio y la cubierta de vidrio de la gaveta de almacenamiento con agua caliente, debido a que la extrema diferencia de temperatura podría hacer que se rompan.

Para ayudar a prevenir olores, deje una caja abierta de bicarbonato de sosa en la parte posterior del refrigerador, en la parrilla superior. Cambie la caja cada tres meses. Una caja abierta de bicarbonato de sosa en el congelador absorberá los olores a rancio.

No lave ninguna parte plástica de su refrigerador en su máquina lavaplatos automática.

# Cuidado y limpieza

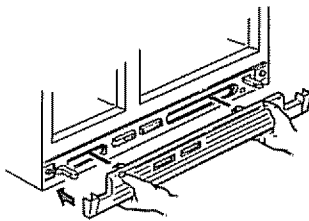
## Debajo del refrigerador

Para lograr la operación más eficiente posible, usted tiene que mantener limpia la área debajo del refrigerador. Saque la rejilla de la base y barra o succione el polvo que está fácilmente accesible en las bobinas del condensador con una aspiradora.



**PARA SACAR LA REJILLA DE LA BASE,** abra ambas puertas, sostenga la parte inferior de la rejilla y tire de ella hacia afuera.

**PARA VOLVER A COLOCAR LA REJILLA DE LA BASE EN SU LUGAR,** alinee las presillas de la parte posterior de la rejilla con las aberturas en la placa de la base y empuje la rejilla hacia adelante hasta que se trabaje a presión en su sitio.



## Detrás del refrigerador

Se debe tener cuidado al mover el refrigerador separándolo de la pared. Todos los tipos de cubiertas de pisos pueden dañarse, en particular las cubiertas acolchadas y aquéllas que tengan superficies en relieve. Tire del refrigerador hacia afuera en forma recta (sin ladearlo) y vuelva a ponerlo en esa posición empujándolo hacia adentro también con un desplazamiento recto. Al mover el refrigerador hacia los lados se puede ocasionar daños a la cubierta de su piso o al propio refrigerador. Cuando empuje el refrigerador para llevarlo de regreso a su lugar, asegúrese de que no aplaste el cordón de alimentación eléctrica o la línea de suministro de agua para la máquina de hacer hielo.

## Cuando se vaya de vacaciones

**Durante vacaciones o ausencias prolongadas,** desconecte el suministro eléctrico que le llega a su refrigerador, lleve el control a la posición OFF (apagada) y limpie el interior con una solución de bicarbonato de sosa formada con una cucharada (15 ml) de bicarbonato de sosa y un litro de agua. Frote hasta secar. Para prevenir malos olores, deje abierta una caja de bicarbonato de sosa en el refrigerador. Deje las puertas abiertas. Lleve el brazo sensor de la máquina de hacer hielo a la posición STOP (PARADA—hacia arriba) y desconecte el suministro de agua que le llega al refrigerador.

**Durante vacaciones más cortas,** saque los alimentos perecederos y deje los controles en sus graduaciones regulares. Sin embargo, si se espera que la temperatura ambiente descienda por debajo de 60°F. (16° C.), siga las mismas instrucciones indicadas para vacaciones prolongadas.

## Al mudarse

Desconecte el cordón de alimentación eléctrica del tomacorriente de pared, saque todos los alimentos y limpie y seque el interior.

**ASEGURE TODOS LOS ARTICULOS SUELTOS** tales como parrillas y gavetas fijándolos firmemente con cinta adhesiva en su lugar para prevenir daños.

Asegúrese de que el refrigerador permanezca en posición recta durante la mudanza y en el camión de transporte. El refrigerador debe ser asegurado en una posición fija en el camión para prevenir movimientos. Proteja la parte exterior del refrigerador con una manta.

## Cambio de la bombilla

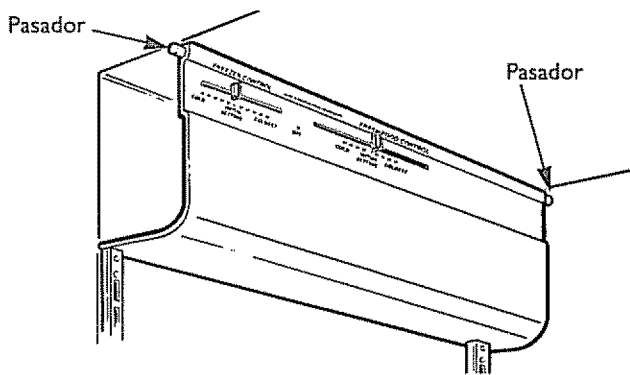
### Desenchufe el refrigerador antes de cambiar una bombilla.

Antes de cambiar una bombilla quemada, desenchufe el refrigerador o desconecte el suministro eléctrico en el interruptor del circuito o en la caja de fusibles con el fin de evitar el contacto con un filamento de alambre con corriente. (Una bombilla quemada puede romperse cuando se le cambia.)

**Nota:** Con llevar el control del refrigerador a la posición OFF (apagada) no se interrumpe la alimentación eléctrica al circuito de la luz.

### Compartimiento de alimentos frescos— luz superior

1. Saque las perillas de control de temperatura.



2. Tire de la parte inferior de la pantalla de la bombilla hacia abajo y hacia adelante al mismo tiempo, seguidamente haga girar la parte superior hacia arriba y sáquela.

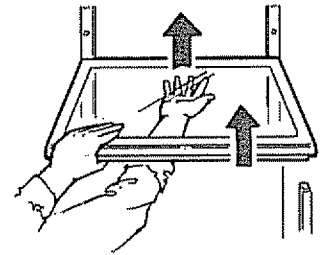
Después de cambiar la bombilla con una del mismo tamaño, vuelva a montar la pantalla de la bombilla.

### Compartimiento de alimentos frescos— luz inferior (en algunos modelos)

Esta luz está situada detrás de la gaveta superior o justo sobre la gaveta superior (dependiendo de su modelo).

1. Desenchufe el refrigerador.
2. Si la luz está detrás de la gaveta superior usted tendrá que extraer la gaveta y la parrilla que se halla sobre la gaveta. Para sacar la gaveta, lea la subsección Cómo sacar las gavetas de almacenamiento en la sección Parrillas y gavetas de almacenamiento.

Para extraer la parrilla, saque primero todos los alimentos que se hallen sobre ella. Seguidamente incline la parrilla hacia arriba en la parte frontal y levántela sacándola del carril vertical.



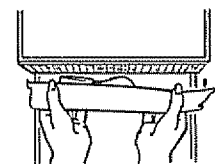
3. Sostenga la parte inferior de la pantalla de luz y tire de ella hacia adelante y hacia arriba.
4. Después de cambiar la bombilla con una del mismo tamaño, vuelva a colocar la pantalla en su lugar. Si no puede hallar la bombilla correcta para su nevera, póngase en contacto con su representante autorizado.
5. Si la luz estaba detrás de la gaveta superior, usted tendrá que volver a colocar la gaveta y la parrilla sobre la gaveta.

Para volver a colocar la parrilla en su lugar, eleve la parte frontal de la parrilla ligeramente y trabe los ganchos superiores en las ranuras grandes más bajas del carril vertical. Seguidamente, haga descender la parte frontal de la parrilla hasta que quede nivelada.

6. Vuelva a enchufar el refrigerador.

### Compartimiento del congelador

1. Saque la parrilla que se halla justo debajo del panel de luz. (La parrilla se extrae con mayor facilidad si se le vacía primero.)



2. Tire del panel plástico de luz hacia usted. (Se doblará para liberar las pestañas de las muescas.)
3. Después de cambiar la bombilla con una del mismo tamaño, vuelva a instalar el panel y la parrilla.

# Antes de llamar al servicio de reparación

## Sonidos normales de operación

Estos sonidos son normales y no indican una necesidad de reparación.

El nuevo compresor de elevada eficiencia marcha con mayor rapidez y emitirá un murmullo o un sonido pulsante más agudo mientras está funcionando.

El temporizador de descongelación y el control del refrigerador emitirán un sonido "clic" al activarse y desactivarse.

El ventilador que hace circular el aire dentro del congelador. Este aire es el que mantiene las temperaturas en todo el refrigerador.

El agua que gotea sobre el calentador de descongelación causando un sonido silbante, chisporroteante o de reventón durante el ciclo de descongelación.

El flujo de refrigerante a través de la bobina de enfriamiento del congelador suena como agua hirviendo o emite un ruido borbotante.

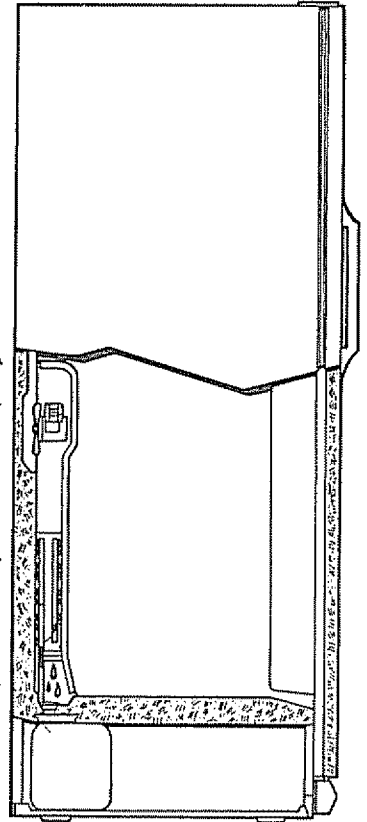
Sonidos de estallido o reventón de las bobinas de enfriamiento causados por la expansión y contracción durante la descongelación y la refrigeración que sigue a la descongelación.

El agua que gotea al derretirse desde el evaporador y fluya hacia la vasija de desagüe durante el ciclo de descongelación.

## Máquina de hacer hielo

La válvula de agua de la máquina de hacer hielo emitirá un murmullo cuando la máquina de hacer hielo se llena de agua. Si el brazo sensor está en la posición ON (ACTIVA—hacia abajo), la válvula emitirá este murmullo incluso si todavía no se le ha conectado a la toma de agua. Si se mantiene el brazo sensor en la posición ON (ACTIVA—hacia abajo) antes de que se le conecte esta válvula a la toma de agua, la máquina de hacer hielo puede dañarse. Para prevenir estos daños, eleve el brazo sensor llevándolo a la posición STOP (PARADA—hacia arriba). Con esto se impedirá que se produzcan estos sonidos.

El sonido de los cubos de hielo al caer en su recipiente y del agua corriendo por la tubería cuando la máquina de hacer hielo vuelve a llenarse de agua.



Ahorre tiempo y dinero.

Revise esta lista de causas de problemas de operación de menor importancia que usted puede corregir por sí mismo.

Problema	Causa posible
El refrigerador no funciona	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El refrigerador puede estar en el ciclo de descongelación en el que el ventilador y el motor del compresor no funcionan durante 30 minutos aproximadamente.</li> <li>• El control de temperatura está en la posición OFF (apagada).</li> <li>• Si la luz interior no está encendida, es posible que el refrigerador no esté enchufado en el tomacorriente de pared.</li> <li>• Si el enchufe está en su posición correcta y el refrigerador no funciona, enchufe una lámpara o un artefacto pequeño en el mismo tomacorriente para determinar si el interruptor de circuito se ha disparado o si algún fusible está quemado.</li> </ul>
El compresor opera durante largos períodos de tiempo	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Los refrigeradores modernos con mayor espacio de almacenamiento y un compartimiento más grande de congelación requieren más tiempo de operación.</li> <li>• Esto es normal cuando el refrigerador se entrega por primera vez en su hogar—usualmente se requiere que pasen 24 horas para que se enfríe por completo.</li> <li>• Se colocaron grandes cantidades de alimentos en el refrigerador para enfriar o congelar.</li> <li>• Clima caliente—Se abre la puerta con frecuencia.</li> <li>• La puerta se dejó abierta o no está sellando herméticamente al cerrarla debido a que el refrigerador no está bien nivelado.</li> <li>• Los controles de temperatura se graduaron en un punto demasiado frío.</li> <li>• El condensador necesita limpieza.</li> </ul>
El motor arranca y se detiene frecuentemente	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El control de temperatura arranca y detiene el motor para mantener temperaturas pajeras. Esto es normal.</li> </ul>
Vibración o traqueteo	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Si el refrigerador vibra, lo más probable es que no esté descansando firmemente sobre el piso. Los tornillos del rodillo frontal necesitan ajuste o el piso es débil o disparejo.</li> <li>• Si los platos vibran en las parrillas, intente cambiarlos de lugar. Es normal una ligera vibración.</li> <li>• La línea de suministro de agua de la máquina de hacer hielo puede estar traqueteando; mueva el refrigerador separándolo 1/2" (13 mm) de la pared.</li> </ul>
Sale aire caliente del fondo del refrigerador	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Este es el flujo normal de aire que enfría el motor. En el proceso de refrigeración, es normal que el calor sea expulsado en la área debajo del refrigerador. Ciertas cubiertas de piso se decoloran a estas temperaturas normales y seguras de operación. Ud. debería consultar con su proveedor de cubiertas para piso si no le gusta esta decoloración.</li> </ul>
Los alimentos se secan	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Los alimentos no están apropiadamente cubiertos, empaquetados o sellados.</li> </ul>
El compartimiento de alimentos frescos o del congelador es muy cálido	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El control de temperatura no se ajustó a un nivel suficientemente frío.</li> <li>• Clima cálido—Se abre la puerta con frecuencia.</li> <li>• La puerta se deja abierta durante largo tiempo.</li> <li>• Es posible que un paquete mantenga la puerta abierta o que la puerta esté sobrecargada o que los imanes no estén haciendo contacto con las puertas. Quizás usted tenga que limpiar los imanes.</li> </ul>

# Antes de llamar al servicio de reparación

Problema	Causa posible
Escarcha o cristales de hielo en los alimentos congelados	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Posiblemente se haya dejado la puerta entreabierta o un paquete retiene la puerta abierta.</li> <li>• La puerta se abre con demasiada frecuencia o durante demasiado tiempo.</li> <li>• La escarcha dentro de un paquete es algo normal.</li> </ul>
Los cubos de hielo se producen lentamente	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La puerta puede haberse dejado entreabierta.</li> <li>• Ponga el compartimiento del congelador a una temperatura más baja.</li> </ul>
Los cubos de hielo tienen un olor y sabor extraños	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Es preciso desechar los cubos más viejos. Vacíe el recipiente de hielo cada 30 días.</li> <li>• Hay que lavar el recipiente de almacenamiento de hielo.</li> <li>• Los paquetes sin sello hermético en el compartimiento del refrigerador y/o del congelador pueden estar transmitiendo olor/sabor a los cubos de hielo.</li> <li>• El interior del refrigerador necesita limpieza.</li> <li>• El agua entrante tiene mal sabor. Instale un filtro de agua—lea la subsección Accesorio de filtro de agua en la sección Dispensador de hielo y agua.</li> </ul>
La máquina automática de hacer hielo no funciona	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Brazo sensor de la máquina de hacer hielo en la posición STOP (PARADA—hacia arriba).</li> <li>• El suministro de agua está interrumpido, desconectado o la tubería de agua está obstruida.</li> <li>• El compartimiento del congelador está demasiado cálido.</li> <li>• Cubos demasiado pequeños—la válvula de cierre de agua que conecta el refrigerador con la línea doméstica de agua puede estar obstruida.</li> <li>• En ocasiones los cubos se funden con el lado del molde de hielo y retienen el brazo sensor en la posición STOP (PARADA—hacia arriba). Remueva este hielo para volver a poner en marcha la máquina de hacer hielo.</li> <li>• Los cubos apilados en el recipiente de almacenamiento pueden hacer que la máquina de hacer hielo se apague prematuramente. Con el brazo sensor en la posición STOP (PARADA—hacia arriba), nivele los cubos con la mano.</li> <li>• Cuando se intentó agarrar los cubos con la mano, es posible que se haya empujado el brazo sensor por error a la posición STOP (PARADA—hacia arriba).</li> </ul>
No funciona el dispensador de cubos de hielo	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Saque el recipiente de almacenamiento. Si los cubos están congelados en el brazo metálico, remuévalos.</li> <li>• La máquina de hielo está apagada o el suministro de agua está interrumpido.</li> <li>• Si halla racimos irregulares de cubos de hielo en el recipiente de almacenamiento, rompa todos los que pueda con la presión de sus dedos y deseche los restantes.</li> </ul>
Se forman racimos de hielo en el recipiente de almacenamiento	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Si usted no usa el hielo con mucha frecuencia, se pueden formar racimos de hielo en el recipiente de almacenamiento y éstos pueden bloquear el dispensador. Saque el recipiente de almacenamiento del congelador y parta los racimos de hielo con su mano. Deseche todos los que no pueda partir.</li> </ul>



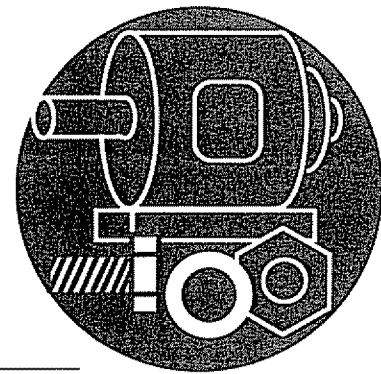
Problema	Causa posible
El dispensador de agua no funciona	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La línea de suministro de agua está interrumpida o no está conectada.</li> <li>• La línea de suministro de agua puede estar obstruida con sedimentos.</li> <li>• Si el dispensador no suministra agua cuando el refrigerador se instala por primera vez, quizás haya aire atrapado en el sistema de agua. Oprima la almohadilla del dispensador durante al menos dos minutos para dejar escapar el aire atrapado en la línea de agua y llenar el sistema de agua.</li> </ul>
El agua tiene mal sabor/mal olor	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Si el dispensador de agua no ha sido usado durante un extenso período de tiempo, dispense el agua como lo hace normalmente hasta sustituir toda el agua en el sistema con agua fresca.</li> <li>• El agua entrante tiene mal sabor. Instale un filtro de agua—ver la subsección Accesorio de filtro de agua en la sección Dispensador de hielo y agua.</li> </ul>
El agua en el primer vaso no está fría	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Permita que transcurran aproximadamente 24 horas para que el agua se enfríe a la temperatura apropiada después de instalar el refrigerador.</li> <li>• Si el dispensador de agua no ha sido utilizado durante un extenso período, el agua en el primer vaso no estará tan fría como los vasos subsiguientes.</li> <li>• Si se ha vaciado el sistema de agua, permita que transcurran varias horas hasta que el nuevo suministro de agua se haya enfriado.</li> </ul>
Se forma humedad en la parte externa del refrigerador	<ul style="list-style-type: none"> <li>• No es algo raro durante períodos de humedad elevada.</li> </ul>
Humedad se acumula en el interior	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La puerta se abra con demasiada frecuencia o durante demasiado tiempo.</li> <li>• En climas húmedos, el aire lleva la humedad al refrigerador cuando se abren las puertas.</li> </ul>
El refrigerador despide olores	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Los alimentos con olores fuertes deben cubrirse herméticamente.</li> <li>• Revise para detectar cualquier alimento descompuesto.</li> <li>• El interior del refrigerador necesita limpieza.</li> <li>• Mantenga abierta una caja de bicarbonato de sosa en el refrigerador; cambia la caja cada tres meses.</li> </ul>
La luz del interior no funciona	<ul style="list-style-type: none"> <li>• No llega electricidad al tomacorriente.</li> <li>• Hay que reemplazar la bombilla.</li> </ul>
El tabique entre el compartimiento de alimentos frescos y el compartimiento del congelador se siente tibio al tacto	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Esta tibieza normal es creada por el sistema automático economizador de energía eléctrica que hace circular líquido tibio alrededor del borde frontal del compartimiento del refrigerador para ayudar a impedir la condensación en la parte exterior del refrigerador en climas calientes y húmedos.</li> </ul>
La puerta no se cierra apropiadamente o solo se cierra parcialmente	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La junta de la puerta en el lado de la bisagra se pega o se dobla. Para corregir esto, coloque una pequeña cantidad de vaselina (petrolato) sobre la superficie de la junta.</li> <li>• Las puertas están diseñadas para permanecer parcialmente abiertas con la finalidad de facilitar la introducción de alimentos en el refrigerador.</li> </ul>

Para las reparaciones o piezas de repuesto  
que usted necesite

Llamé de 7 AM a 7 PM, 7 días a la semana al

**1-800-366-PART**

(1-800-366-7278)

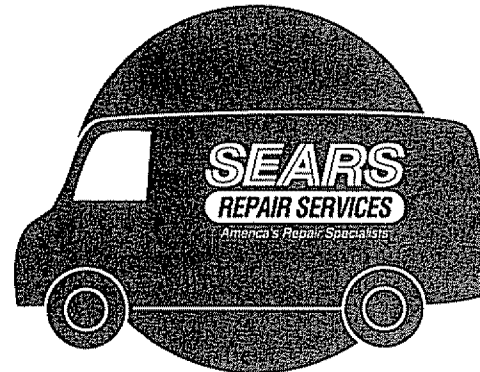


Para servicio de reparación en casa de  
las marcas principales

Llamé 24 horas al día, 7 días a la semana al

**1-800-4-REPAIR**

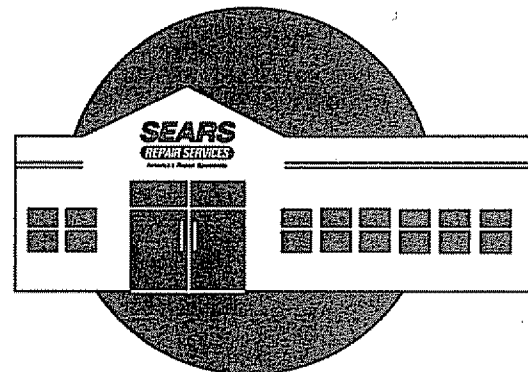
(1-800-473-7247)



Para localizar el Centro de Servicio de  
Reparaciones Sears en su área

Llamé 24 horas al día, 7 días a la semana al

**1-800-488-1222**



Para recibir información sobre la compra  
de un Acuerdo de Mantenimiento Sears o para  
indagar sobre un Acuerdo existente

Llamé de 9 AM a 5 PM, de lunes a sábado

**1-800-827-6655**



**SEARS**  
**REPAIR SERVICES**

*America's Repair Specialists*

# SEARS

## MANUAL DEL USUARIO

Modelos lado a lado  
30 y 24

Para llamar  
gratuitamente  
el servicio de  
reparación:

1-800-4-REPAIR  
(1-800-473-7247)

Para piezas:

1-800-FON-PART  
(1-800-366-7278)

Esta garantía sólo es válida en los Estados Unidos.

## GARANTIA PARA EL REFRIGERADOR SEARS

### Garantía completa de un año para el refrigerador

Durante un año a partir de la fecha de compra, si este refrigerador se opera y se mantiene en conformidad con las instrucciones anexas o entregadas con el producto, Sears reparará este refrigerador, gratuitamente, si éste llegase a tener algún defecto en materiales o fabricación.

### Garantía completa de cinco años para el sistema sellado de refrigeración

Durante cinco años a partir de la fecha de compra, si este refrigerador se opera y se mantiene en conformidad con las instrucciones del usuario anexas o entregadas con el producto, Sears reparará el sistema sellado (que consiste en el agente refrigerante, la tubería de conexión y el motor del compresor), gratuitamente, si éste llegase a tener algún defecto en materiales o fabricación.

La cobertura de garantía indicada anteriormente sólo tiene validez para los refrigeradores que se usan para el almacenamiento de alimentos con fines domésticos privados.

El servicio de garantía está a su disposición poniéndose en contacto con el CENTRO/DEPARTAMENTO DE SERVICIO SEARS MAS CERCANO a su domicilio en los Estados Unidos. Esta garantía sólo tiene validez mientras este producto se halle en uso en los Estados Unidos.

Esta garantía le otorga derechos legales específicos y usted puede tener también otros derechos que varían de estado a estado.

**Sears, Roebuck and Co., Dept. 817WA, Hoffman Estates, IL 60179**

## Kenmore REFRIGERADOR

Todas las piezas de reparación están disponibles para su compra inmediata u orden especial cuando visite su Centro de Servicio Sears o el Departamento de Servicio Sears más cercano a su domicilio en la mayoría de las tiendas Sears. Para solicitar el servicio de reparación o pedir piezas por teléfono, llame a los números telefónicos gratuitos que se presentan en la columna izquierda en esta página.

Cuando solicite el servicio de reparación o coloque pedidos de piezas, aporte siempre la siguiente información:

- ◆ Tipo de producto
- ◆ Número de la pieza
- ◆ Número de modelo
- ◆ Descripción de la pieza

**Sears, Roebuck and Co., Hoffman Estates, IL 60179 U.S.A.**